

**BAOFENG<sup>®</sup>**

**Amateur Radio**

**UV-25 PLUS**

**USER'S MANUAL**

EN

IT

FR

ES

DE

## PREFACE

Thank you for purchasing UV-25 PLUS Series Amateur Radio, which is a Dual band/Dual display/Dual watch. This easy-to-use radio will deliver you secure, instant and reliable communications at peak efficiency. Please read this manual carefully before use. The information presented herein will help you to derive maximum performance from your radio.



***WARNING: MODIFICATION OF THIS DEVICE TO RECEIVE CELLULAR RADIOTELEPHONE SERVICE SIGNALS IS PROHIBITED UNDER FCC RULES AND FEDERAL LAW.***



**ATTENTION!** When programming the radio, start by reading the factory software data, and then rewrite this data with your frequency etc., to a new saved code plug, otherwise errors may occur. You can use the programming cable with a PC to program the authorized frequency, bandwidth, power, etc. your programming must comply with your FCC (or EU other country) license certification.



**ATTENTION!** Before using this product, read the RF Energy Exposure and Product Safety Guide that ship with the radio which contains instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulation.



**FRS, GMRS, MURS, PMR446**

You may be tempted to use FRS, GMRS, MURS (in the USA) or PMR446 (in Europe) frequencies. Do note however that there are restrictions on these bands that make this transceiver illegal for use.

# Table of Contents

## **1. GETTING STARTED**

- 1.1 Regulations and Safety Warnings
- 1.2 Content of the packaging
- 1.3 Features and Functions

## **2. BATTERY INFORMATION**

- 2.1 Charging the Battery Pack
- 2.2 Charger Supplied
- 2.3 Use Caution with the Li-ion Battery
- 2.4 How to Charge
- 2.5 Using the Type-C Charger
- 2.6 Battery Maintenance
- 2.7 Prolonging the life of your battery
- 2.8 How to Store the Battery

## **3. PREPARATION**

- 3.1 Installing / Removing the Battery
- 3.2 Installing / Removing the Antenna
- 3.3 Installing / Removing the Belt Clip
- 3.4 Installing Additional Speaker/Microphone

## **4. RADIO OVERVIEW**

- 4.1 Status Indications
- 4.2 LCD icon summary
- 4.3 Main keypad controls

## **5. BASIC OPERATIONS**

- 5.1 Power on the radio
- 5.2 Adjusting the volume
- 5.3 Main Band/Sub Band Switch
- 5.4 VFO/Channel Switch
- 5.5 Frequency (VFO) mode

- 5.6 Channel mode and Channel selection

- 5.7 Selecting a Zone

- 5.8 Making a call

- 5.10 Emergency Alert

- 5.11 FM Radio (FM)

- 5.12 Monitor

- 5.13 Keypad lock

- 5.14 Frequency reversal

- 5.15 TX repeaters tone

- 5.16 Weather Radio/Scan Weather Channel

## **6. ADVANCED FEATURES**

- 6.1 Scanner

- 6.2 DTMF

- 6.3 Amateur Radio Setup

## **7. MAIN MENU FUNCTIONS**

- 7.1 Basic use

- 7.2 Using short-cuts

- 7.3 Radio Settings

- 7.4 GPS function

- 7.5 Program Channel

- 7.6 Radio Info

## **7.7 Man Down**

- Appendix A. – Trouble shooting guide

- Appendix B. - Technical Specifications

- Appendix C. - Shortcut Menu operations

- Appendix D. - DCS Table

- Appendix E. - CTCSS Table

# 1. GETTING STARTED

## 1.1 Regulations and Safety Warnings

### FCC Regulatory Conformance

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates and can radiate radio frequency energy. If not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. Verification of harmful interference by this equipment to radio or television reception can be determined by turning it off and then on. The user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.



***WARNING! MODIFICATION OF THIS DEVICE TO RECEIVE CELLULAR RADIOTELEPHONE SERVICE SIGNALS IS PROHIBITED UNDER FCC RULES AND FEDERAL LAW.***

### Compliance with RF Exposure Standards

The radio complies with the following RF energy exposure standards and guidelines:

- United States Federal Communications Commission, Code of Federal Regulations; 47 CFR § 1.1307, 1.1310 and 2.1093
- American National Standards Institute (ANSI) / Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) C95.1:2005; Canada RSS102 Issue 5 March 2015
- Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) C95.1:2005 Edition

### RF Exposure Compliance and Control

#### Guidelines and Operating Instructions

To control your exposure and ensure compliance with the occupational/ controlled environmental exposure limits, always adhere to the following procedures.

#### Guidelines:

- Do not remove the RF Exposure Label from the device.
- User awareness instructions should accompany device when transferred to other users.
- Do not use this device if the operational requirements described herein are not met.

### **Operating Instructions:**

- Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. To transmit (talk), press the Push-to-Talk (PTT) key. To receive calls, release the [PTT] key. Transmitting 50% of the time, or less, is important because the radio generates measurable RF energy only when transmitting (in terms of measuring for standards compliance).
- Keep the radio unit at least 2.5cm away from the face. Keeping the radio at the proper distance is important as RF exposure decreases with distance from the antenna. The antenna should be kept away from the face and eyes.
- When worn on the body, always place the radio in an approved holder, holster, case, or body harness or by use of the correct clip for this product. Use of non-approved accessories may result in exposure levels which exceed the FCC's occupational/ controlled environmental RF exposure limits.
- Use of non-approved antennas, batteries, and accessories causes the radio to exceed the FCC RF exposure guidelines.
- Contact your local dealer for the product's optional accessories.

### **■Precautions for Portable Terminals**

#### **Operating Prohibitions**

To protect you against any property loss, bodily injury or even death, be sure to observe the following safety instructions:

1. Do not operate the product in a location containing fuels, chemicals, explosive atmospheres and other flammable or explosive materials. In such location, only an approved Ex-protection model is allowed for use, but any attempt to assemble or disassemble it is strictly prohibited.
2. Do not operate the product near or in any blasting area.
3. Do not operate the product near any medical or electronic equipment that is vulnerable to RF signals.
4. Do not hold the product while driving.
5. Do not operate the product in any area where use of wireless communication equipment is completely prohibited.

#### **Important Tips**

To help you make better use of the product, be sure to observe the following instructions:

1. Do not use any unauthorized or damaged accessory.
2. Keep the product at least 2.5 centimeters away from your body during transmission.
3. Do not keep the product receiving at high volume for a long time.
4. For vehicles with an air bag, do not place the product in the area over the air bag or in the air bag deployment area.
5. Keep the product and its accessories out of reach of children and pets.
6. Please operate the product within the specified temperature range.
7. Continuous transmission for a long time may lead to heat accumulation within the product. In this case, please keep it at a proper location for cooling.
8. Handle the product with care.
9. Do not disassemble, modify or repair the product and its accessories without authorization.

### **■Precautions for Batteries**

## Charging Prohibitions

To protect you against any property loss, bodily injury or even death, be sure to observe the following safety instructions:

1. Do not charge or replace your battery in a location containing fuels, chemicals, explosive atmospheres and other flammable or explosive materials.
2. Do not charge your battery that is wet. Please dry it with a soft and clean cloth prior to charge.
3. Do not charge your battery suffering deformation, leakage and overheat.
4. Do not charge your battery with an unauthorized charger.
5. Do not charge your battery in a location where strong radiation is present.
6. Overcharge shall always be prohibited for it may shorten the life of your battery.

## Maintenance Instructions

To help your battery work normally or prolong its life, be sure to observe the following instructions:

1. Accumulated dust on charging connector may affect normal charging. Please use a clean and dry cloth to wipe it on a regular basis.
2. It is recommended to charge the battery under 5°C~40°C. Violation of the said limit may cause battery life reduction or even battery leakage.
3. To charge a battery attached to the product, turn it off to ensure a full charge.
4. Do not remove the battery or unplug the power cord during charging to ensure a smooth charging process.
5. Do not dispose of the battery in fire.
6. Do not expose the battery to direct sunlight for a long time nor place it close to other heating sources.
7. Do not squeeze and penetrate the battery, nor remove its housing.

## Transportation Instructions

1. Damaged batteries must not be transported.
2. To avoid short circuit, separate the battery from metal parts or from each other if two or more batteries are transported in one packaging.
3. The radio must be switched off and secured against switch-on, if the battery is attached.

The content of the shipment must be declared in the shipping documents and by a Battery Shipping Label on the packaging. Contact your hauler for the local regulations and further information.

## 1.2 Content of the packaging

This transceiver comes shipped with the following items in the box:

- 1 Radio body
- 1 Antenna
- 1 Lithium-Ion battery pack
- 1 Wrist Belt
- Instruction Manual
- \*If any item is missing, please notify your Baofeng / Pofung dealer.*

### 1.3 Features and Functions

- 2.0" TFT large screen, full keyboard, fully open menu operation
- Scanner function: VFO scan range setting, three scan recovery methods, channel scan, CTC/DCS scan, scan channel addition and removal
- 108-136,136-174,220-260,350-390,400-520MHz Multiband scanning receiver (*\*Suitable for North American users*)
  - Transmission Frequency      144-148 & 420-450MHz    (America version)
  - 144-148 & 430-450MHz    (Canadian version)
  - \*144-146MHz, 430-440MHz (*Applicable to users in EU countries and regions*)
- Built-in input method, allows this device to edit channel name
- NOAA Weather Radio Channel Reception in the United States and Canada
- Frequency step, selectable between 2.5K | 5.0K | 6.25K | 10.0K | 12.5K | 20.0K | 25.0K | 50.0K
- Type-C direct charging and charging stand, more convenient battery life
- Dual-band handheld transceiver.
  - DTMF encoder and DTMF manual dial
- High Capacity Lithium-Ion battery.
  - Broadcast FM radio receiver 78-108 MHz
- 50 CTCSS tones and 105 DCS codes.
  - VOX (voice activated transmit).
- 10 zones storage, Up to 1000 named memory channels.
  - Alarm function.
- High or low power selectable.
  - Display illumination programmable via keypad.
- Function beep on the keyboard.
  - Dual watch / Dual reception.
- Programmable repeater offset.
  - Battery saving function.
- Transmission time-out timer.
  - Scan mode.
- Busy channel lock out.
  - Built in CTCSS/DCS tones.
- Ten (10) levels of Squelch adjustment.
  - End of transmission tone, aka "Roger Beep".
- One touch search frequency
- GPS positioning function, location sharing and requesting location information from others

## 2. BATTERY INFORMATION

### 2.1 Charging the Battery Pack

The Li-ion battery pack is not charged at the factory; please charge it before use.

Charging the battery pack for the first time after purchase or extended storage (more than 2 months) may not bring the battery pack to its normal maximum operating capacity. Best operation will require fully charging/discharging the battery two or three times before the operating capacity will reach its best performance. The battery pack life may be depleted when its operating time decreases even though it has been fully and correctly charged. If this is the case, replace the battery pack.

### 2.2 Charger Supplied

Please use the specified charger provided by Baofeng. Other models may cause explosion and personal injury. After installing the battery pack, and if the radio displays low battery with a red flashing lamp or voice prompt, please charge the battery.

### 2.3 Use Caution with the Li-ion Battery

- (1) Do not short the battery terminals or throw the battery into a fire. Never attempt to remove the casing from the battery pack, as Baofeng cannot be held responsible for any accident caused by modifying the battery.
- (2) The ambient temperature should be between 5°C-40°C (40°F - 105°F) while charging the battery. Charging outside this range may not fully charge the battery.
- (3) Please turn off the radio before inserting it into the charger. It may otherwise interfere with correct charging.
- (4) To avoid interfering with the charging cycle, please do not cut off the power or remove the battery during charging until the green light is on.
- (5) Do not recharge the battery pack if it is fully charged. This may shorten the life of the battery pack or damage the battery pack.
- (6) Do not charge the battery or the radio if it is damp. Dry it before charging to avoid damage.

#### NOTICE

*When keys, ornamental chain or other electric metals contact the battery terminal, the battery may become damage or injure a human. If the battery terminals are short circuited it will generate a lot of heat. Take care when carrying and using the battery. Remember to put the battery or radio into an insulated container. Do not put it into a metal container.*

### 2.4 How to Charge

The Type-C charger is a handy port that allows you to conveniently charge your Li-on battery pack.

- (1) Make sure your radio is turned OFF.
- (2) Plug the Type-C cable into the Type-C charging port on your battery. Connect the other end of the Type-C charger to wall power outlet.
- (3) An empty battery will be fully charged in 6 hours.



## LED Indicator

Red LED	Green LED	Status
Flashing	Steady	Standby (charger empty) Error (charger with radio)
Steady	Off	Charging
Off	Steady	Charge complete.

## 2.5 Battery Maintenance

The battery for your radio comes uncharged from the factory; please let it charge for at least four to five hours before you start using your radio.

- *Use only batteries approved by the original manufacturer.*
- *Never attempt to disassemble your battery pack.*
- *Do not expose your batteries to fire or intense heat*
- *Dispose of batteries in accordance with local recycling regulations. Batteries do not belong in your trashcan!*

## 2.6 Prolonging the life of your battery

- Only charge batteries in normal room temperatures.
- When charging a battery attached to the radio, turn the radio off for a faster charge.
- Do not unplug the power to the charger or remove the battery and/or radio before it's finished charging.
- Never charge a wet battery.
- Batteries wear out over time. If you notice a considerably shorter operating time with your radio, please consider purchasing a new battery.
- Battery performance will be reduced in temperatures below freezing. When working in cold environments, keep a spare battery on you. Preferably inside your jacket or in a similar location in order to keep the battery warm.
- Dust can interfere with the contacts on the battery. If necessary wipe the contacts with a clean cloth to ensure proper contact with radio and charger.

*If your battery has become wet, remove it from the radio, wipe it dry with a towel and put it in a plastic bag with a handful of dry rice. Tie the bag up and let it sit over night.*

*The rice will absorb any remaining moisture in the battery.*

*This method is only effective against minor splashes (light rain for instance). A soaked radio may very well be beyond repair.*

## 2.7 How to Store the Battery

- (1) If the battery needs to be stored, keep it in status of 80% discharged.
- (2) It should be kept in low temperature and dry environment.
- (3) Keep it away from hot places and direct sunlight.
- (4) To avoid severe capacity degradation of your battery while in long-term storage, please cycle the battery at least every six (6) months.

## NOTICE

- *Do not short circuit the battery terminals.*
- *Never attempt to remove the casing from the battery pack.*
- *Never store the battery in unsafe surroundings, as a short may cause an explosion.*
- *Do not put the battery in a hot environment or throw it into a fire, as it may cause an explosion.*

## 3. PREPARATION

### 3.1 Installing / Removing the Battery

#### Installing the Battery Pack

- (1) Position the battery pack over the back of the radio.
- (2) Engage the battery pack into the radio until battery pack is fully seated into the radio housing.
- (3) Tighten the screws using a coin or flat object to secure the battery pack to the radio. Do not overtighten.

#### To Remove Battery Pack from Radio

- (1) Loosen the screws on the back of the battery pack.
- (2) Lift the bottom of the battery pack slightly to remove it from the radio housing.
- (3) Pull the battery pack out of the radio housing.

#### NOTE:

*The Li-ON battery pack can also be charged in the battery charger.*

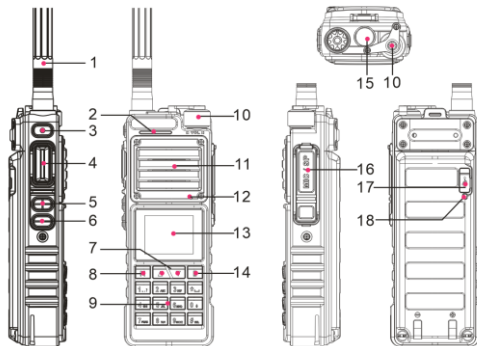
### 3.2 Installing / Removing the Antenna

- (1) Installing the Antenna: Screw the antenna into the connector on the top of the transceiver by holding the antenna at its base and turning it clockwise until secure.
- (2) Removing the Antenna: Turn the antenna counter-clockwise to remove it.



### 3.3 Installing Additional Speaker/Microphone (Optional)

Pry open the rubber MIC-Headset jack cover and then insert the Speaker / Microphone plug into the double jack.

## 4. RADIO OVERVIEW



1. Antenna
4. PTT key
7. ▲ or ▼ navigation keys
10. Power/Volume knob
13. Color LCD
16. Accessory jack

2. Status LED
5. **SK2**- Broadcast FM/Monitor key
8.  Key (Menu and VFO/MR mode key)
11. Speaker
14.  Key (Exit and A / B select key)
17. Type-C charging port

3. **SK3**- Power switch and Alarm key
6. **SK1**- Press to customize function
9. Numeric keypad
12. Microphone (MIC Input)
15. GPS Antenna
18. Type-C charging indicator

### **"SK1" customization function**

SK1 allows you to set shortcut functions through the CPS programming software or the radios menu.






- FM RADIO: Quickly turn on or off the FM radio function.
- SEARCH: Quickly turn on or off the one-touch frequency search function.
- SCAN: Quickly turn on or off the scan function. You can also turn on or off the scan function by hold down the # key.
- VOX: Quickly turn on or off the VOX function.

## 4.1 Status Indications





The top LED will help you to identify the current radio status.

LED Indication	What it Indicates
Constant Green	Receiving Signal
Constant Red	Transmitting signal
Flashes Green	Monitor mode/Scanning Receiving

## 4.2 LCD icon summary

Icon	Description
	Battery level indicator
<b>RSSI</b>	Operating band signal
	Make sure you can hear the DTMF side tone from the radio speaker, set to DT-ST, ANI-ST, DT+ANI.
<b>D</b>	Dual watch enabled
<b>V</b>	VOX enabled
	GNSS function enabled
	Keypad lock enabled
Zone1~ Zone10	Indication of the current channel's region. Working in storage mode
VFO	In the current working VFO mode. Allow manual frequency input
H/M/L	Transmit power level indicator, According to Power High/Middle/Low
<b>(D)</b>	DCS enabled
<b>(C)</b>	CTCSS enabled
<b>+</b>	Enables access of repeaters in VFO/Frequency Mode. TX will be shifted higher in frequency than RX.
<b>-</b>	Enables access of repeaters in VFO/Frequency Mode. TX will be shifted lower in frequency than RX
<b>R</b>	Reverse function enabled
<b>T</b>	Talkaround has been activated, off grid at the central turntable. The transmission frequency is equal to the receive frequency
	The confidential calling feature is activated
<b>W</b>	Wideband enabled (25.0KHz)
<b>N</b>	Narrowband enabled (12.50KHz)

### 4.3 Main keypad controls

-  key: MENU key, It is used for activating the MENU, choose each MENU selection and confirm the parameter.  
In standby mode, press and hold the key to switch between frequency (VFO) mode and channel (MR) mode.  
When listening to broadcast FM, the key switches between 65-75 MHz and 76-108 MHz bands.
-  key: Press it for more than 2 seconds, the channel and frequency will move upwards rapidly; in SCAN mode, press this control to move the scanning upwards.
-  key: Keep it pressed it for more than 2 seconds, the channel and frequency will move downwards rapidly; in SCAN mode, press this control to move the scanning downwards.
-  key: EXIT key, press to exit the Menu and functions.


#### • Numeric keypad

With these keys you can input the information or your selections on the radio. In TX mode, push the number keys to send a corresponding DTMF code.

#### • Key


A short momentary press of the key enables the reverse function.


The radios features a keypad lock that locks out all keys except for the three side keys.

To enable or disable the keypad lock, press and hold the  key for about two seconds.

#### • key

When listening to broadcast FM a momentary press will start the scanning. Scanning in broadcast FM will stop as soon as an active station is found, regardless of scanner resume method.

To enable the scanner, press and hold the  key for about two seconds.

Short press the  key to quickly enter the DTMF dialing.

## 5.BASIC OPERATIONS

### 5.1 Power on the radio

- Turning the unit on

To turn the unit on, simply rotate the Volume/Power knob clockwise until you hear a "click". If your radio powers on correctly there should be an audible double beep after about one second and the display will show a message or flash the LCD depending on settings for about one second. Then it will display a frequency or channel. If the Voice prompt is enabled, the voice will announce "frequency mode" or "channel mode".

- Turning the unit off

Turn the Volume/Power knob counter-clock wise all the way until you hear a "click". The unit is now off.

### 5.2 Adjusting the volume

To turn up the volume, turn the volume/power knob clock-wise. To turn the volume down, turn the Volume/Power knob counter-clock-wise. Be careful not to turn it too far, as you may inadvertently turn your radio off.

*By using the monitor function, enabled from the [FM broadcast/Monitor] key below the PTT, you can more easily adjust your volume by adjusting it to the un-squelched static.*

### 5.3 Main Band/Sub Band Switch

In standby mode, press the  key to switch between the main frequency band or sub frequency bands.



The highlighted frequency band is the main frequency band, and the dimmed frequency band is the sub frequency band.

### 5.4 VFO/Channel Switch

Press and hold the  key to switch between VFO and channel display.

- In channel mode (MR), the channel number will be displayed on the right.
- In frequency mode (VFO), the 'VFO' will be displayed on the right.

### 5.5 Frequency (VFO) mode

In Frequency (VFO) mode you can navigate up and down the band by using the  or  keys. Each press will increment or decrement your frequency according to the frequency step you've set your transceiver to.

You can also input frequencies directly on your numeric keypad with kilohertz accuracy.

The following example assumes the use of a 12.5 kHz frequency step.

#### **Example. Entering the frequency 436.61250 MHz on display A**

(1) In standby mode, press and hold the  key to switch to the frequency (VFO) mode.

(2) Enter **[4][3][6][6][1][2][5] [0]** on the numeric keypad.

#### **WARNING!**

*Just because you can program in a channel does not mean you're automatically authorized to use that frequency. Transmitting on frequencies you're not authorized to operate on is illegal, and in most jurisdictions a serious offence. However, it is legal in most jurisdictions to listen.*

*Contact your local regulatory body for further information on what laws, rules and regulations apply to your area.*

### 5.6 Channel (MR) mode and Channel selection

There are two modes of operation: Frequency (VFO) mode, and Channel or Memory (MR) mode.

For everyday use, Channel (MR) mode is going to be a whole lot more practical than Frequency (VFO) mode. However, Frequency (VFO) mode is very handy for experimentation out in the field. Frequency (VFO) mode is also used for programming channels into memory.

In Channel (MR) mode you can navigate up and down the channel by using the  or  keys or the encoder.

Ultimately which mode you end up using will depend entirely on your use case.



Press and hold  key to switch the radio between VFO and Channel mode, select Channel mode.

- **Operation 1:** Press the ▲ or ▼ navigation key to select the channel.
- **Operation 2:** Input the channel numbers by the keyboard. For example, if you want switch to channel 12, input [0][1][2] a total of 3 digits, and it will switch to channel 12.

*When the voice prompt function is enabled, the corresponding channel will be broadcast by voice.*

## 5.7 Selecting a Bank


A bank is a group of channels with the same property. The radio supports up to 10 banks, with a maximum of 100 channels per bank. To select a bank, do one of the following:

Press  key go to Menu > Bank, press ▲ or ▼ navigation key to select a bank, and then press  key to switch to the selected bank.

*The corresponding regional alias will be displayed at the bottom of the screen.*

## 5.8 Making a call

*NOTE: Press the  key to switch the main channel to the other channel if there are 2 channels shown on the display. In standby mode, press and hold the  key to switch between frequency (VFO) mode and channel (MR) mode.*

- **Channel mode call:** After selecting a channel, hold down the **[PTT]** key to initiate a call to the current channel. Speak into the microphone with normal tone. Making a call, the red LED is on.
- **Frequency mode call:** Press and hold the  key to switch to the frequency mode, input the working frequency within the allowable frequency range, and press and hold the **[PTT]** key to transmit on the current frequency. Speak into the microphone with normal tone. Making a call, the red LED is on.
- **Receive a call:** When you release the **[PTT]** key, you can answer it without any action.  
When receiving a call, the green LED is on.

*NOTE: To ensure the best reception volume, keep the distance between the microphone and the mouth at the time of transmission from 2.5 cm to 5 cm.*

## 5.9 Emergency Alert

The Emergency Alert feature can be used to signal members in your group for help.


To activate the emergency alert function, press and hold the **[SK3]** key for 3 seconds. The radio will send out a loud siren sound.

Press the **[SK3]** key to exit the emergency alert function.

*WARNING: The Emergency Alert feature should only be used in the even of an actual emergency.*

## 5.10 FM Radio (FM)

The **[SK1]** key of the radio is defined as the FM radio on/off.

The frequency ranges to listen to the radio is 65-108MHz. When listening to broadcast FM, press  key switches between 65-75 MHz and 76-108 MHz band.

(1) In frequency or channel mode, Press **[SK1]** key to turn on the radio.

(2) Select the desired radio frequency with the ▲ or ▼ keys or input the frequency. Or

- Press  to automatically search a radio station.

(3) Press **[SK1]** key to exit FM radio.

*Note: while you are listening to the radio, the frequency or channel of A / B receiving signal will automatically switch to the frequency or channel mode for normal transmitting and receiving.*

*When the signal disappears the radio will automatically switch again to FM radio mode.*

### 5.11 Monitor


In standby, press and hold the **[SK2]** key to enter Monitor. When receiving matched carrier but the signaling or the signal is too weak, this function allows monitor the weak signal.

Stop pressing the **[SK2]** key to turn off the speakers and return to standby mode.

» *If no signal, it will emit noise when press the [SK2] Key.*

### 5.12 Keypad lock


The radio features a keypad lock that locks out all keys except for the three side keys.

To enable or disable the keypad lock, press and hold  the key for about two seconds.

You can also enable so that the radio automatically locks the keypad after ten seconds from the menu.

### 5.13 Frequency reversal

A short momentary press of the key enables the reverse function

If you for some reason want to listen to the repeater's input frequency instead, press  key momentarily and you'll reverse your transmit and receive frequencies.

### 5.14 TX Repeaters tone



Press **[PTT] + [SK1]** key to send 1750Hz repeaters tone. This function is useful for communications through repeaters.

*If you have the keypad lock enabled on your radio, you can still send a 1750Hz tone the regular way without having to unlock your radio.*


### 5.15 Weather Radio/Scan Weather Channel

Your radio has a NOAA Weather Radio function, to enable the user to receive weather reports from designated NOAA stations. Your radio also has a NOAA Weather Scan function, to enable the user to scan all 10 channels of the NOAA Weather Radio.

(1) To turn the NOAA Weather Scan on, press and hold the  key for 3 seconds. The radio will go to Weather band mode.

(2) Press and hold the  key for 3 seconds to start automatic scanning of all 10 channels and stop on active channels. Pressing and holding the  key for 3 seconds during a NOAA weather scan will stop the scan.

(3) After stopping NOAA weather scan, it is allowed to manually select the weather channel by press the ▲ or ▼ key.

(4) To exit the Weather Radio broadcast mode, press the  key or **[PTT]** key.




Weather channel frequencies and names

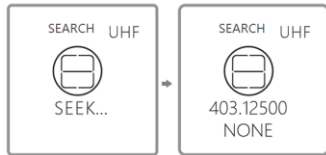
Channel Number	RX Frequency MHz	Channel Number	RX Frequency MHz
CH-01	162.550	CH-06	162.500
CH-02	162.400	CH-07	162.525
CH-03	162.475	CH-08	161.650
CH-04	162.425	CH-09	161.775
CH-05	162.450	CH-10	163.275

*NOTE: Weather Channels Wx 1 Thru 10, Receive-only channels for NOAA and Canadian weather broadcasts. You cannot transmit on these channels.*

### 5.16 One touch frequency Search

- (1) Through the CPS program software or the radio menu >> Radio Setting >> Press the **[SK1]** key to define the **[SK1]** side key as a Search function.
- (2) The radio will act as a receiver. Briefly press the preset "Search" key, and the screen will display "SEARCH SEEK..."
- (3) If the transmitter continues to transmit and the unit receives an effective frequency (the strongest and stable signal), the received frequency will be displayed. If there is a CTCSS or DCS, the CTCSS or DCS value is displayed, and if there is no CTCSS or DCS, NONE is displayed
- (4) You can press the  key to save the Search frequency and CTCSS or DCS to the channel.





*Note: During frequency Search, press the # key on the radio to switch between UHF or VHF bands.*



## 6. ADVANCED FEATURES

### 6.1 Scanner

The radios features a built in scanner for the VHF and UHF bands. When in Frequency (VFO) mode it will scan in steps according to your set frequency step. In Channel (MR) mode it will scan your channels.

To enable the scanner, press and hold the  key for about two seconds. You can change the scanning direction with the  or  keys. Press and hold the  key to exit scanning mode.

#### 6.1.1 Frequency Ranger

In frequency mode, the frequency sweep range can be precisely set. Input the start value and end value of the sweep frequency through the keyboard.  
EX: Enter 144146, in frequency mode, scan in the range of 144.000-146.000MHZ. Enter 430440, in frequency mode, scan in the range of 430.000-440.000MHZ.

*Note: for VFO frequency Ranger, see Menu>SCAN>Freq Ranger.*

### 6.1.2 Scan modes

The scanner is configurable to one of three ways of operation: Time, carrier or search, each of which is explained in further details in their respective section below.

#### *Time operation*

*In Time Operation (TO) mode, the scanner stops when it detects a signal, and after a factory preset time out, it resumes scanning.*

#### *Carrier operation*

*In Carrier Operation (CO) mode, the scanner stops when it detects a signal, and after a factory preset time with no signal it resumes scanning.*

#### *Search operation*







*In Search Operation (SE) mode, the scanner stops when it detects a signal.*

*To resume scanning you must press and hold the  key again.*







*Note: for Scan mode, see Menu>SCAN>Scan Mode.*

### 6.1.3 Scan Sub-Code

**To search for a CTCSS code, do the following:**

- (1) In VFO mode, enter a known frequency, such as 144.525.
- (2) Press  key to enter menu>>Scan>>**3 Scan Sub-Code**.
- (3) Press  or  to select CTCSS;
- (4) Press the  key to enter the CTCSS code, and scan the CTCSS code in sequence. When a valid CTCSS code is scanned, it stays on the CTCSS code and the speaker is turned on.
- (5) Press the  key to store the scanned CTCSS code and exit the scan to return to the previous menu. In standby mode, the  icon will be displayed on the top line of the screen. Press and hold the **PTT** key to make a callback.

**To search for a DCS code, do the following:**

- (1) In VFO mode, enter a known frequency, such as 144.525.
- (1) Press  key to enter menu>>Scan>>**3 Scan Sub-Code**.
- (2) Press  or  to select DCS;
- (3) Press the  key to enter the DCS code scanning, and scan the DCS code in turn. When a valid DCS code is scanned, it stays on the DCS code and the speaker is turned on.
- (4) Press the  key to store the scanned DCS code and exit the scan to return to the previous menu. In standby mode, the  icon will be displayed on




the top line of the screen. Press and hold the **PTT** key to make a callback.

### 6.1.4 Sub-Code scan storage

In MR mode or VFO mode, the scanned CTCSS/DCS code can be stored as only TX CTCSS/DCS code, RX CTCSS/DCS code only, TX and RX CTCSS/DCS code to replace the CTCSS/DCS code setting of the current channel or frequency mode of the radio.


To save the settings of CTCSS/DCS code scan, the operation is as follows:

(1) Press  key to enter menu >> SCAN >> 4 Scan Memory.

(2) Press the  key to enter the Scan Memory setting, and press the  or  key to select:

- **ALL**: The scanned CTCSS/DCS code will be stored as the received and transmitted CTCSS/DCS code of the current channel or frequency mode (at the same time as the received and transmitted Sub-Code).
- **DECODER**: The scanned CTCSS/DCS code will be stored as the receiver CTCSS/DCS code of the current channel or frequency mode (only replace its receiver RX CTC/DCS).
- **ENCODER**: The scanned CTCSS/DCS code will be stored as the transmitted CTCSS/DCS code of the current channel or frequency mode (only replace its transmitted TX CTC/DCS).

(3) Press the  key to save the settings and return to the previous menu;

*Note: Only when a valid CTCSS/DCS code is scanned and stopped, press the  key to store the CTCSS/DCS code and replace the corresponding CTCSS/DCS code of the current channel or frequency.*







### 6.2 DTMF

DTMF is an in-band signaling method using dual sinusoidal signals for any given code. Originally developed for telephony systems, it has proved a very versatile tool in many other areas.

In two-way radio systems, DTMF is most commonly used for automation systems and remote control. A common example would be in amateur radio repeaters where some repeaters are activated by sending out a DTMF sequence (usually a simple single-digit sequence).

DTMF frequencies and corresponding codes

	1209Hz	1336Hz	1477Hz	1633Hz
697Hz	1	2	3	A
770Hz	4	5	6	B
852Hz	7	8	9	C
941Hz	*	0	#	D

The radios has a full implementation of DTMF, including the A, B, C and D codes. The numerical keys, as well as the  and  keys correspond to the matching DTMF codes. The A, B, C and D codes are located in the , ,  and  keys respectively.

To send DTMF codes, press the key(s) corresponding to the message you want to send while holding down the **PTT** key.

In general, there are two forms of selective calling in two-way radio systems: Group call, and Private call.

Group call, as the name suggest, is a one-to-many form of communication. Every radio in your working group is configured the same way and any radio will make contact with every other radio in the group.

Private call, some times also known as paging, is a one-to-one form of communication.

Every radio is programmed with a unique ID code. And only by sending out a matching code can you get that radio to open up to your transmissions.

### 6.2.1 Call With Signaling

A call with signaling refers to a call make to a target ID on a channel with signaling. The signaling type is DTMF signaling, which needs to be preset signaling code, and the call is realized by encoding and decoding.

*CPS Programming Path >> Programming >> DTMF System >> Call Code, Call Name >> ANI ID.*

Configure the signaling code, mute mode, and PTT-ID for the channel.

With the above settings, press and hold the **[PTT]** key to making a call with signaling in the channel that is adapted to the DTMF signaling code. When the receiving terminal receives the matching signaling, it can decode without performing any operations.








*Note: Setting the PTT-ID to OFF will disable the use of the DTMF signaling function for this channel.*

### 6.3 Dual Watch

In certain situations, the ability to monitor two channels at once can be a valuable asset. This can be achieved in one of two ways. You can either have one receiver in your radio and flip-flop between two frequencies at a fixed interval (known as Dual Watch), or you can equip a radio with two receivers (known as Dual Receive or Dual VFO). The former method is cheaper to implement and far more common than the latter.

The radio features Dual Watch functionality (single receiver) with the ability to lock the transmit frequency to one of the two channels it monitors.

Enabling or disabling Dual Watch mode

- (1) Press the  key to enter the main menu.
- (2) Enter 3 on the numeric keypad to get to Radio Settings.
- (3) Press the  key to confirm, enter 14 on the numeric keypad to get to 14 Dual Watch.
- (4) Press the  key to select.
- (5) Use the  or  keys to enable or disable.
- (6) Press the  key to confirm.
- (7) Press  to return to the previous menu.

*The dual watch function is turned on, and the icon 'D' is displayed on the top line of the screen.*

*·Repeat the above operation, select "OFF", the dual watch function is disabled, and the icon 'D' on the top line of the screen disappears.*

*Note: When the dual watch function is turned on, the icon 'D' is displayed on the screen, and the "Singal Mode" submenu is automatically shielded in the radio setting menu.*


After the dual watch is turned off, the radio setting menu will automatically add "Singal Mode". After turning on the single display mode, the radio will display the channel name, frequency and channel sequence on the same screen.

## 6.4 Manual Programming (Channels Memory)

Memory channels are an easy way to store commonly used frequencies so that they can easily be retrieved at a later date.

The radios features 999 memory channels that each can hold: Receive and transmit frequencies, transmit power, group signaling information, bandwidth, ANI/ PTT-ID settings and a six character alphanumeric identifier or channel name <sup>1</sup>.

### Frequency Mode vs. Channel Mode

In standby mode, press and hold the  key to switch between frequency (VFO) mode and channel (MR) mode.

These two modes have different functions and are often confused.

**Frequency Mode (VFO):** Used for a temporary frequency assignment, such as a test frequency or quick field programming if permitted.

**Channel Mode (MR):** Used for selecting preprogrammed channels.





























### Ex 1. Programming a Channel Repeater Offset with CTCSS Tone

EXAMPLE New memory in Channel 10:

RX = 432.55000 MHz

TX = 437.55000 MHz (This is a (+ 5) Offset)

TX CTCSS tone 123.0


- (1) Press the  key to switch between menus.
- (2) Press and hold the  key to set the radio to VFO mode, and the VFO icon is displayed on the right.
- (3)  [5]  [1][7]  [1] [0]   *Deletes Prior Data in channel (Ex. 10)*
- (4)  [5]  [5]  123.0   *Selects desired TX encode tone (Ex 123 CTCSS)*
- (5)  [5]  [1][4]  [0][5]   *Enter the OFFSET frequency (Ex. 5.00MHz)*
- (6)  [5]  [1][5]  [2]   *Select the offset direction (Ex. positive offset )*
- (7) Enter RX frequency (Ex. 43255000) *Enter RX frequency (Ex. 43255000)*
- (8)  [5]  [1][6]  [1][0]   
-->> *Enter the same channel (Ex 10)  
channel has been added*
- (9) Press >> and hold the  key to return to the MR mode and the channel number will reappear.


















### Ex 2. Programming a Simplex Channel with CTCSS tone

EXAMPLE New memory in Channel 10:

RX = 432.6500 MHz













TX CTCSS tone 123.0

- (1) Press the  key to switch between menus.

- (2) Press and hold the  key to set the radio to VFO mode, and the VFO icon is displayed on the right.
- (3)  [5]  [1][7]  [1][0]   *Deletes Prior Data in channel (Ex. 10)*
- (4)  [5]  [5]  123.0   *Selects desired TX encode tone (Ex 123 CTCSS)*
- (5) Enter RX frequency (Ex. 43265000) *Enter RX frequency (Ex. 43265000)*
- (6)  [5]  [1][6]  [1][0]   
 -->>  *Enter the same channel (Ex 10)  
 channel has been added*
- (7) Press and hold the  key to return to the MR mode and the channel number will reappear.

## 6.11 Repeaters Programming

The following instructions assume that you know what transmit and receive frequencies your repeater employs, and that you're authorized to use it.

- (1) Press and hold the  key, the transceiver is set to VFO mode, and the VFO icon will be displayed on the right.
- (2) Use the numeric keypad to enter the repeater's output (your receive) frequency.
- (3) Press  [5]  [1][4]  to get the offset frequency.
- (4) Use the numeric keypad to enter the specified frequency offset.
- (5) Press  to confirm and save.
- (6) Press  [5]  [1][5]  to get the offset direction.
- (7) Use the  or  keys to select plus (positive) or minus (negative) offset.
- (8) Press  to confirm and save.
- (9) Optional:
  - a) Save to memory, see the section called "Manual programming" for details.
  - b) Set up CTCSS; see the section called "CTCSS" for details.
- (10) Press  to exit the menu. If everything went well, you should be able to make a test call through the repeater.

### NOTE:

If you're experiencing problems making a connection to the repeater, check your settings and/or go through the procedure again.

Certain Amateur Radio repeaters (especially in Europe) use a 1750Hz tone burst to open up the repeater. To see how this is done with the radios, see the section called "1750Hz Tone-burst".

If you're still unable to make a connection, contact the person in charge of the radio system with your employer or your local amateur radio club, as the case may be.

## Amateur Radio Setup

In contrast with Commercial radio operators, who often need very specific requirements to be compatible with a very specific radio implementation, Amateur radio operators tend to need the broadest possible settings in order to be compatible with as many systems as possible. This basically implies turning all the fancy features that you typically might need for a commercial setup off.

In a typical Amateur radio setup the following settings would be recommended:

### Radio setting

- Turn ANI, DTMFST, PTT-ID off and PTT-LT to 0ms (menu items 18 through 19 and 19 through 20).
- Turn off Squelch Tail Elimination (Tail) features (menu items 23).
- Turn roger beep (ROGER) off (menu item 10).

### Program channel












- Set bandwidth to Wide (menu item 5).
- Turn DCS and CTCSS off (menu items 6 through 9).
- Turn Signaling code off and SPK-Mute(menu items 11 and 13).

## 7. MAIN MENU FUNCTIONS

The menu function allows you to perform operations such as selecting Banks, Setting SCAN, Radio Settings, Program Channels, and viewing Radio Information.

### 7.1 Basic use

Use menus with arrow keys


- (1) Press the  key to enter the main menu.
- (2) Use the  or  keys to navigate between menu items.
- (3) After finding the desired next menu item, press the  key again to select the menu item.
- (4) Use the  or  keys to navigate between the next menu items.
- (5) After finding the desired next menu item, press the  key again to select the menu item.
- (6) Use the  or  keys to select the desired parameter.
- (7) When you have selected the parameter to be set for a given menu item;
- (8) To confirm your selection, press  and it will save your setting and bring you back to the main menu.
- (9) To cancel your changes, press  and it will reset that menu item and bring you out of the menu entirely.
- (10) To exit out of the menu at any time, press the **PTT** key.

### 7.2 Using short-cuts

As you may have noticed if you looked at Appendix C, Menu definitions, every menu item has a numerical value associated with it. These numbers can be used for direct access of any given menu item.

Using the menu with short-cuts


- (1) Press the  key to enter the menu.

- (2) Use the numerical keypad to enter the number of the menu item.
- (3) To enter the menu item, press  the key.
- (4) For entering the desired parameter you have two options:
  - a) Use the arrow keys as we did in the previous section; or
  - b) Use the numerical keypad to enter the numerical short-cut code.
- (5) And just as in the previous section;
  - a) To confirm your selection, press and it will save your setting and bring you back to the main menu.
  - b) To cancel your changes, press and it will reset that menu item and bring you out of the menu entirely.
- (6) To exit out of the menu at any time, press the key.
- (7) All further examples and procedures in this manual will use the numerical menu short-cuts.


 + 1: Quick access to Banks selection, up to 10 banks are stored, each bank stores 100 channels;


 + 2: Quickly enter the Scan Settings. You will be able to set the VFO frequency range, Scan mode, Scan Sub-Code, Scan Memory;

 + 3: Quickly enter the Radio settings (general settings of the radio);

 + 4: Quickly enter GNSS position system settings (GNSS switch, time zone setting, position mode setting)

 + 5: Quick access to Program Channel (Alias, TX and RX Frequency, TX Power, Bandwidth, Display mode, Channel Memory and Channel delete);

 + 6: Quickly query the Fall Down settings;

 + 7: Quickly query the radio information (ANI ID, Firmware version, Hardware version);

## 7.3 Radio Settings

### (1) Step frequency (Step) – + 1

This function lets you select the desired frequency step.

The selectable steps are the following: 2.5K/5.0K/6.25K/10K/12.5K/20K/25K/50K/100K.

*Note: in channel mode, this function cannot be modified.*

### (2) Squelch level (Squelch) – + 2

Thanks to this function you can adjust the squelch in 5 different levels:

- **OFF**: opened squelch. With this setting, the radios will detect all signals, also the weakest ones, but will also receive the background noise or undesired signals.
- **Levels 1- 5**: level 1 (lowest squelch level), level 5 (highest squelch level).

If the squelch is set to the highest level, the radio will receive the strongest signals only.

### (3) Power save (Power Save) – + 3

When the radio is in standby, the power saving function reduces battery consumption. Turning on will be more power efficient, but you may miss the first few



syllables before RX turns on.

#### **(4) VOX Function (Vox Switch) – + 4**

The VOX feature allows hands-free calls without using the PTT button. As soon as you speak into the microphone, communication will start automatically.

ON: Activate the VOX function;

Off: Turns off the VOX function.

#### **(5) VOX Level (Vox Level) – + 5**

From this menu, you can select the VOX sensitivity level.

The selection range is from 1 to 9.

*Note: Level 1 is the least sensitive, while level 9 is the most sensitive.*

*The VOX feature is not enabled when the radio is in scan or FM radio mode.*

#### **(6) VOX Delay – + 6**

When the VOX is enabled, set up the VOX delay to help to extend the transmission time to avoid stopping a transmission too early.

*Range 0.5 – 2.0 seconds. Step 0.1 second. Default 1 seconds*

#### **(7) Time-Out-Timer (TOT) – + 7**

The Time-Out Timer (TOT) sets the duration that the radio can continuously transmit before transmission is automatically terminated. This feature is used to prevent any single user from occupying a channel for too long.

Range: Off, 15 –180 seconds, Step 15 seconds. Default 60 seconds.

*Note: If this option is set to OFF, press and hold the PTT key to keep transmission.*

#### **(8) Transmission Overtime Alarm (TOA) – + 8**

Allows users to define a duration an alert will be given before terminating the transmission. With the TOA function enabled, if the TOT function (Time Out Timer) has been turned on and your transmission reaches the pre-set end-transmission time, the transceiver will warn you and the TX red indicator starts blinking.

*Range 0 – 10 seconds, Step 1 second. Default Off.*

#### **(9) Voice prompts function (Voice) – + 9**

With this function, you activate a voice that informs you about any operation/ selection you are doing.

#### **(10) Language selection (Language) – + 10**

With this function, you can select the language of the LCD display and operation prompt.

#### **(11) Roger beep (ROGER) – + 11**

When the PTT is released, the radio will beep to confirm to other users that you have finished your transmission and that they can start talking.

## (12) Keypad beep (Beep) – + 12

When this function is enabled, every time a key is pressed, you will hear a beep tone.

## (13) Backlight (Backlight) – +13

With this function you can adjust the auto off time of the display backlight.

Always: The backlight is always on.

5S-20S adjustable.

*Note: This function is valid when turn off the power save.*

## (14) Power on image (Power on Display) – + 14

With this function you can set the display mode when the radio is turned on. Available options:

- **PICTURE:** Display the preset startup picture.
- **VOLTAGE:** The power voltage is momentarily displayed.

## (15) Dual Watch Operation (Dual Watch) – + 15


When this function is activated, you can receive the frequency of channel A and channel B at the same time.

If a signal is detected, the ▲ or ▼ pointer will blink on the corresponding channel or frequency.

*Note: In Dual Watch operation mode, the 'D' icon will be displayed on the top line of the screen, you can freely change the parameters of AB channel or frequency.*

## (16) Auto Keypad Lock (AutoLock) – + 16

When this feature is activated, the keypad will be automatically locked after 10s; this prevents accidental pressure of any keys.

The keypad lock can be manually activated/deactivated through the keypad: keep pressed  .

## (17) Alarm Mode (Alarm Mode) – + 17

This function can set the tone alarm/code alarm/site alarm of the radio.

**Keep pressed the [SK3] key for 3 seconds to start the alarm tone.**

The following three options can be selected:

- **Site:** the speaker emits an alarm tone but the radio doesn't transmit;
- **Tone:** the speaker emits an alarm tone and the radio transmits it;
- **Code:** the speaker emits an alarm tone and the radio transmits it followed by ANI-ID code.

## (18) Local Alarm Tone (Alarm Tone) – + 18

Whether to emit an alarm whistle locally when the emergency alarm function is triggered.

## (19) ANI-ID (ANI-ID) – + 19

Displays the ANI code set by the software. Manual changes are allowed if necessary, and you can edit up to 3 digits.

ANI-ID is sent when alarm is active and menu 17 = SEND CODE.

The ANI-ID will be sent during DTMF signaling calls.

#### **(20) DTMFST (DTMFST) – + 20**

Determines when DTMF Side Tones can be heard from the transceiver speaker. You can choose amongst four options:

- **Off:** No DTMF Side Tones are heard and DTMF optional signaling is turned off.
- **DT-ST :** Side Tones are heard only from manually keyed DTMF codes.
- **ANI-ST:** Side Tones are heard only from automatically keyed DTMF codes.
- **DT+ANI:** All DTMF Side Tones are heard.

#### **(21) PTT-ID (PTT-ID) – + 21**

When to Send PTT-ID Codes are sent during either the beginning or ending of a transmission.

With this function you can decide when sending the ANI-ID code in tx mode.

You can choose amongst 4 possibilities.

- **Off:** Press PTT to turn it off. That is, the current channel or VFO mode disables DTMF signaling.
- **BOT:** The code is sent when you press the PTT.
- **EOT:** The code is sent when the PTT is released.
- **BOTH:** The code is sent when you press and release the PTT.

#### **(22) Signal code sending delay (PTT-DLY) – + 22**

PTT-ID signal code sending delay time setting, range 100-3000ms.

#### **(23) 1750Hz Repeater Tone (ALERT) – + 23**

With this function you can select **1000Hz, 1450Hz, 1750Hz, 2100Hz** repeater tone. To send out a repeater tone; You hold down the **[PTT] + [SK1]** key.

If you have the keypad lock enabled on your radio, you can still send a 1750Hz tone the regular way without having to unlock your radio.

#### **(24) Squelch tail elimination (TAIL) – + 24**

This function is used eliminate squelch tail noise between handhelds that are communicating directly (no repeater). Reception of a 55 Hz or 134.4 Hz tone burst mutes the audio long enough to prevent hearing any squelch tail noise.

#### **(25) Menu Exit Time (Menu Exit Time) – + 25**

This parameter defines the time between entry and exit of the menu. The counter is activated after the radio enters menu operation. If there is no physical operation of the radio until the counter expires, the radio will exit the menu. Range: 5 – 60 seconds.

#### **(26) SK1 function definition (Press SK1) – + 26**

The SK1 key allows users to customize functions:

- **FM RADIO:** FM radio on/off.
- **SCAN:** Scan on/off.
- **SEARCH:** one touch Search on/off.
- **VOX:** Vox on/off.

### (27) Reset (Reset) – 🏠 + 27

With this function you can reset the transceiver to the factory-programmed settings and parameters. After that, you can set the desired functions. There are two types of reset:

- **VFO:** Menu Reset
- **ALL:** Menu and channel Reset

## 7.4 GPS function

Optional features that require hardware support.

The position system is a typical DTMF calling application. For the method of setting call codes, call names, and local IDs, please refer to "Signaling Calls".

It is necessary to ensure that the radios that receive and send GPS location information operate on the same frequency or channel, and are set to the main frequency band.

In GPS mode, you can only view location information and cannot make normal calls. Voice intercom must exit GPS mode in order to proceed.

You can set the system time, GPS on/off, time zone, and GPS mode through the position system menu. Press and hold 📶 key to view, share, and request location information.

### (1) GPS on/off settings

Set path: 🏠 + 4 + 🏠: Press the ▲/▼ key to select whether to turn GPS ON/OFF.

\*After turning on the position system, the screen displays the 📶 icon

### (2) Time zone settings:

Set path: 🏠 + 4 + 🏠 + 2: Press the ▲/▼ key to select the correct time zone.

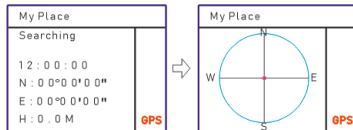
### (3) GPS mode settings



This machine is equipped with a multi-mode GPS module, mainly including GPS from the United States and Beidou from China.


Set path: 🏠 + 4 + 🏠 + 3: Press the ▲/▼ key to select GPS mode (Beidou, GPS, or GPS+Beidou).

### Use of GPS



In standby mode, press and hold 📶 key to enter GPS mode and display "My Place" as an




information list. Press  key to switch My Place in the information list mode or electronic compass mode. Press the  key to switch the information of the selected member. The current Contact sequence will be displayed at the top of the interface.

Press the  key to exit GNSS mode



### Find My Place

1. Press and hold  key to enter GPS mode.
2. Use the  key to switch to "My Place".
3. At this point, the GPS is in receive mode and displays "**Searching**". The GPS character on the right is red, indicating that the positioning has not been successful.




*Note: If "Searching" is displayed for a long time, it is recommended that you search for satellites in an open location.*

4. Display "Pos Successful" to indicate that the radios position has been successfully obtained, and display the current time, longitude, latitude, and altitude, Where N is north latitude, E is east longitude, and H is height. The GPS character on the right is green.
5. Press the  key to switch between the GPS position information interface and the GPS distance direction interface.

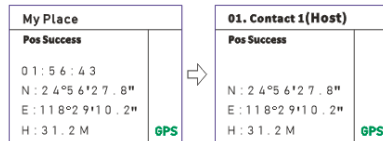
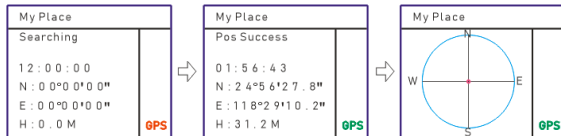
### Share My Place information (send to others)

1. After the GPS position of the radio is successful, press the  key to switch to the location information interface.
2. Press the  key to select the pre programmed Contact sequence (01-20), and display the member sequence and name on the first line. Select the member sequence labeled as "Host".
3. Press the [PTT] key to share the current location information of the device with group members.

### Requesting someone else's place

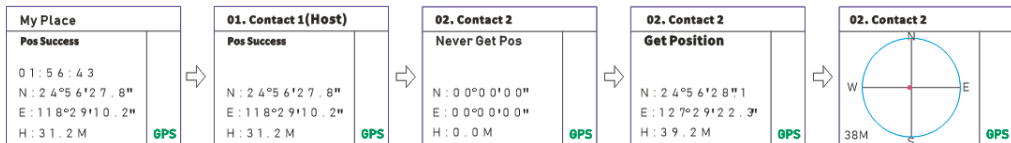
1. After the GPS position of the radios is successful, press the  key to switch to the My Place information interface.
2. Press the  key to select the pre programmed Contact sequence (01-20), and display the sequence and call name on the first line. Select member sequences that are not marked as " Host ".
3. Press the [PTT] key to initiate a position request command to the target member.
4. Press the  key to switch to the electronic compass interface and display the reference distance between two radios.

*-Disable transmission during waiting for reception.*



-If the other party receives your request, they will reply with your location information.

-The red center point represents your position, the flashing red dot within the circle represents the position of the other side, and the bottom left corner is the reference distance between two radios.



## 7.5 Program Channel

Channel configuration is only applicable to the current channel and will not change the configuration parameters of other channels. It allows to modify the channel name, Receive or Transmit frequency, Tx\_Rx CTCSS/DCS, add the current channel to the scan list, Working Mode, and channel memory and channel delete.

### (1) Channel name (CHNAME) – +1

To set the channel name you have at your disposal 26 letters (A-Z) and 10 numbers (0-9). You can use up to 8 characters for the channel name. Edit the desired channel name with the keypad and then confirm by pushing key. To exit the function press key.

### (2) RX Frequency – +2

Input the RX frequency by keypad, click the key to save, press key to return.

### (3) TX Frequency – +3

Input the TX frequency by keypad, click the key to save, press key to return.

### (4) Transmit power (Tx Power) – +4

Set up the TX power for current channel.

### (5) Wide/Narrow Bandwidth – +5

Select wideband or narrowband for the current channel.

Wide: 25 KHz; Narrow: 12.5 KHz

### (6) Receiving CTCSS (Rx CTCSS) – +6

As DCS codes, the CTCSS codes can be added to the channels for creating new private channels.

*Note: there are 50 groups of CTCSS tones.*

### **(7) Receiving DCS (Rx DCS) – + 7**

DCS codes are similar to access codes and can be added to channels, so as to create a sort of personal channel. They enable the radio to communicate with the users that are tuned on the same channel and have set the same DCS code. You can choose amongst:

- Off: Off
- D023N-D754N (Normal DCS), D023I-D754I (Inverse DCS)

*Note: In radio there are 208 groups of normal and inverse DCS codes.*

### **(8) Transmitting CTCSS (Tx CTCSS) – +8**

In this Menu you can set a CTCSS tone in tx mode.

You can choose: Off or CTCSS (67.0 to 254.1 Hz)

*Note: there are 50 groups of CTCSS tones.*

### **(9) Transmitting DCS (Tx DCS) – +9**

In this Menu you activate DCS codes in tx mode. You can choose between normal R-DCS (D023N-D754N) and inverted R-DCS (D023I-D754I)

*Note: the groups of DCS codes are 208.*

### **(10) Call Encryption (Encryption) – +10**

If the channel is configured with CTCSS/DCS and encryption is turned on, the communication will remain private.

Allows setting CTCSS/DCS code in RX/TX CTCSS/DCS menu.

*The encryption icon  will be displayed on the screen when the encryption function is turned on.*

### **(11) Signal code (Signaling) – +11**

Selects 1 of 20 DTMF codes. The DTMF codes are programmed with software and are up to 3 digits each.

### **(12) Working Mode (CH-MDF) – +12**

This function is used to set the display mode of the current channel. The radio offers three working modes:

- NAME: Channel name
- FREQ: Frequency Mode
- CH: Channel Mode

*NOTE: The channel name allows editing via the CPS programming software and the channel Name in the Program Channel.*

### **(13) Monitor (SP-MUTE) – +13**

With this function, the monitor opens if one of these options is detected:

- QT: When radios is set in this mode, the monitor feature is activated only when the radio receives the correct CTCSS tones.

- QT + DTMF: With this option, the monitor is activated when the radio receives the correct CTCSS tone and the correct DTMF code.
- QT\*DTMF: The monitor is activated when the radio receives the correct CTCSS tone or the correct DTMF code.

#### **(14) Scan Add (Scan Add) – +14**

In channel mode, to scan the current channel, the channel must be added to the scan group.

- **On:** Turn on the scan function of the current channel.
- **Off:** Do not scan the current channel.

#### **(15) Busy Channel Lock (Busy Lock) – +15**

When this function is on, it may prevent other radios' interference. If the selected channel is being used by other radios, when you press key **PTT**, your radio cannot transmit.

Release the PTT and transmit as soon as the frequency is no longer busy.

#### **(16) Channel Memory - (CH-Memory) – +16**

This menu is used to either create new or modify existing channels (1 through 100) so that they can be accessed from MR/Channel Mode.

*The channels already stored are displayed as CH-XXX ("CH" and -channel number), and other channels only display channel numbers.*

#### **(17) Channel Delete (CH-Delete) – +17**

This menu is used to delete the programmed information from the specified channel (1 through 100) so that it can either be programmed again or be left empty.

#### **\* Differences in menus in frequency mode**

#### **(14) Frequency offset (Offset) – + 13**

In this menu you can set the deviation between tx and rx. The frequency offset of this radio is 00.000-99.998MHz.

#### **(15) Frequency offset direction (Direction) – + 14**

Using this function, you can set the direction of the frequency offset in rx and tx.

You have the following options:

- **OFF:** No offset.
- **Plus:** Positive offset(+);
- **Minus:** Negative offset(-);

## **7.6 Radio Info**

Show the Radio ID, firmware version, Hardware version.



## 7.7 Man Down

### (1) Man Down Trigger Method

This parameter determines the method used to trigger Man Down mode of the radio.

The radio will have real-time detections of its tilt gradient and movement. When it satisfies the conditions of Man Down Trigger Method over the preset Trig Entry Delay Time, it will enter the Man Down mode automatically. Option:

- Tilt Only: When the radio tilts at or over the preset Trig Tilt Gradient over the Trig Entry Delay Time, it will enter the Man Down mode automatically.
- No Movement Only: When the radio is motionless or takes uniform rectilinear motion (reference object: the ground) over Trig Entry Delay Time, the radio will enter the Man Down mode automatically.
- Tilt or No Movement: When the radio tilts at or more than Trig Tilt Gradient or is motionless over Trig Entry Delay Time, it will enter the Man Down mode automatically.

Default: Tilt Only

### (2) Trig Tilt Gradient

This parameter decides the tilt gradient to trigger Man Down mode of the radio.

The radio will have real-time detections of its tilt degrees off the vertical. When the radio's degree off the vertical exceeds Tilt Gradient, the radio will enter Man Down mode automatically.

Option: 75°, 60°, 45°, 30°. Default: 60°

### (3) Man Down Delay Time

This parameter allows you to set the amount of time before the radio sends emergency alarm. The radio will not send emergency alarm if it is placed vertically within the preset duration.

Range :10–255s (0 indicates that the Man Down feature will be enabled immediately when the radio falls down).

Step:1s; Default:10s

*Note:This parameter is available only when Man Down is selected.*

### (4) Man Down Pre-Alert Time

After you Man Down the radio and within Trig Entry Delay Time before the emergency mode is activated, the radio will pre-alert you to the situation. This parameter is to set the alert time.

Range: 10 – 254seconds (0= the emergency mode would be activated without any pre-alert.). Step :1 second. Default :5 seconds

*Note:*

- This parameter is available only when Man Down is selected.*
- The Man Down Pre-Alert Time must be shorter than or equal to Man Down Delay Time.*

## Appendix A. – Trouble shooting guide

Phenomena	Analysis	Solution
You cannot turn on the radio.	The battery may be installed improperly.	Remove and reattach the battery.
	The battery power may run out.	Recharge or replace the battery.
	The battery may suffer from poor contact caused by dirty or damaged battery contacts.	Clean the battery contacts or replace the battery.
During receiving, the voice is weak or intermittent.	The battery voltage maybe low.	Recharge or replace the battery.
	The volume level may be low.	Increase the volume.
	The antenna maybe loose or maybe installed incorrectly.	Turnoff the radio, and then remove and reattach the antenna.
	The speaker maybe blocked.	Clean the surface of the speaker.
You cannot communicate with other group members.	The frequency or signaling type maybe inconsistent with that of other members.	Verify that your TX/RX frequency and signaling type are correct.
	You may be too far away from other members.	Move towards other members.
You hear unknown voices or noise.	You may be interrupted by radios using the same frequency.	Change the frequency, or adjust the squelch level.
	The radio in analog mode maybe set with no signaling.	Request your dealer to set signaling for the current channel to avoid interference
You are unable to hear anyone because of too much noise and hiss.	You may be too far away from other members.	Move towards other members.
	You may be in an unfavorable position. For example, your communication may be blocked by high buildings or blocked in an underground area.	Move to an open and flat area, restart the radio, and try again.
	It may be the result of external disturbance (such as electromagnetic interference).	Stay away from equipment that may cause interference.
The radio keeps transmitting.	VOX may be turned on or the headset is not installed in place	Turn off the VOX function. Check that the headphones are in place.

**NOTE: If the above solutions cannot fix your problems, or you may have some other queries, please contact your dealer for more technical support.**

## Appendix B. - Technical Specifications

### GENERAL

Channel Capacity	1000
Channel Spacing	25.0 KHz/12.5 KHz
Input Voltage	7.4 VDC
Battery Life: 5% TX, 5% RX, 90% Standby	Li-on: 15 hours @ 5 watts
Operating temperature	-10°C to 60°C
Antenna Impedance	50Ω
Radio Dimensions	69(W)*181(H)*44(D)mm (not including antenna)

### TRANSMITTER

Frequency Range (TX)	144 to 148 MHz, 420 to 450 MHz (America version) 144 to 148 MHz, 430 to 450 MHz (Canadian version) *144 to 146 MHz, 430 to 440 MHz (EU CE version)
Modulation	16K0F3E/11K0F3E
Spurious Emission	-16 dBm<1GHz, -16 dBm>1GHz
Frequency Stability	±2.5 ppm
Audio Distortion	≤5%
FM Hum & Noise	40 dB


### RECEIVER


Frequency Range	108-136, 136-174, 220-260, 350-390, 400 to 520 MHz (Scan Receiver) *144 to 146 MHz, 430 to 440 MHz (EU CE version)
Sensitivity: 12 dB SINAD	-120 dBm
Adjacent Channel Selectivity	-60 dBm
Intermodulation and Rejection	-70 dBm
Rated Audio Power Output	1.0 Watts @ 16 Ω
Rated Audio Distortion	≤5%

**NOTE: All specifications may be modified without prior notice or liability. Thank you.**

## Appendix C. - Shortcut Menu operations

Menu		Name		Setting	Description
1	BANK	1	BANK 1	Channel1-Channel100	A Bank is a group of channels grouped together. The radio has 10 Banks. A Bank can have the maximum of 100 channels.
2	SCAN	1	Freq Ranger	NNNNnnn	Input VFO range lower and upper frequency
		2	Scan Mode	Time	Time Operation - scanning will resume after a fixed time has passed
				Carrier	Carrier Operation -scanning will resume after the signal disappears
				Search	Search Operation -scanning will not resume
		3	Scan SubCode	CTCSS	Search within CTCSS Tone (Rang 67-254.1, A total of 50 groups)
				DCS	Search within DCS Code (Rang 023N-754I, A total of 210 groups)
		4	Scan Memory	ALL	RX_TX are saved (default is all, encoding and decoding are the same)
				DECODER	Save only in Transmitter CTCSS/DCS
				ENCODER	Save only in Receiver CTCSS/DCS
		3	Radio Setting	1	Step
2	Squelch			OFF,LEVEL1-LEVEL5	Squelch silences the receiver when there is no signal. Setting the squelch to 0 will open up the squelch entirely.
3	Power Save			OFF	Turn off radio sleep. The battery consumption is large, and the standby time may be shortened
				ON	Turn on radio sleep. Turning on is more power efficient, but you might miss the first few syllables before the RX turns on.
4	VOX Switch			OFF	Turn off the radio VOX.
				ON	Turn on the radio VOX.

5	VOX Level	LEVEL1-LEVEL9	When enabled it is not necessary to push the <b>[PTT]</b> button on the transceiver. Adjust the gain level to an appropriate sensitivity to allow smooth transmission.
6	VOX Delay	0.5.....2.0s	When the VOX is enabled, set up the VOX delay to help to extend the transmission time to avoid stopping a transmission too early. 0.5s-2s, Step 0.1 second. a total of 16 times offered.
7	TOT	OFF	Allow continuous launch, launch time is not limited
		15;30;45...180	Maximum allowed time for transmission while holding down the <b>PTT</b> key.
8	TOA	OFF	Disable TOA function
		1.....10	Activate TOA function. Range 0 – 10 seconds, Step 1 second.
9	Voice	OFF	Disable voice prompts
		ON	Activate voice prompts
10	Language	Chinese	Display menus and voice prompts in Chinese language
		English	Display menus and voice prompts in English language
11	ROGER	OFF	Disable ROGER function. Release <b>PTT</b> key without ROGER audio.
		ON	Activate the ROGER function. Sends an end-of-transmission tone to indicate to other stations that the transmission has ended.
12	Beep	OFF	Disable key confirmation tone.
		ON	Activation key to confirm tone. Allows audible confirmation of a key press
13	BackLight	ALWAYS ON	The backlight is always on.
		5.....20	Set the backlight off time in no-operation delay time. 5-20, step value is 5.
14	Power on Display	PICTURE	Show preset picture when radio is on
		VOLTAGE	Display battery voltage when radio is on
15	Dual Watch	OFF	Disable dual table, dual receive.
		ON	Monitor [A] and [B] at the same time. The display with the most recent activity ([A] or [B]) becomes the selected display.
16	AutoLock	OFF	Disable automatic keypad lock. Allow manual keypad lock (press and hold the  key to lock/unlock the keyboard)

		ON	When ON, the keypad will be locked if not used in 8 seconds. Pressing the  key for 2 seconds will unlock the keypad.
17	Alarm Mode	On Site	Sounds alarm through your radio speaker only
		Send Sound	Transmits a cycling tone over-the-air
		Send Code	Transmits '119' (911 in reverse) followed by the ANI code over-the-air
18	Alarm Tone	OFF	The radio speaker blocks the alarm sound.
		ON	The radio speaker sounds an alarm
19	ANI-Edit	100	View the ANI ID, and if necessary, will allow to change the ANI ID
20	DTMF-ST	OFF	No DTMF Side Tones are heard
		DT-ST	Side Tones are heard only from manually keyed DTMF codes
		ANI-ST	Side Tones are heard only from automatically keyed DTMF codes
		DT+ANI	All DTMF Side Tones are heard
21	PTT-ID	OFF	No ID is sent.
		BOT	The selected S-CODE is sent at the beginning
		EOT	The selected S-CODE is sent at the ending
		BOTH	The selected S-CODE is sent at the beginning and ending
22	PTT-DLY	100-3000ms	Signal code sending delay. PTT-ID Delay (milliseconds)
23	ALERT	1000Hz	The following configurations will transmit accordingly: <b>PTT + SK1=</b> Transmits 1000Hz Tone Burst
		1450Hz	<b>PTT + SK1=</b> Transmits 1450Hz Tone Burst
		1750Hz	<b>PTT + SK1=</b> Transmits 1750Hz Tone Burst
		2100Hz	<b>PTT + SK1=</b> Transmits 2100Hz Tone Burst
24	TAIL	OFF	Disable Squelch Tail Elimination.
		ON	Enable Squelch tail elimination. to prevent any squelch tails from being heard.
25	Press SK2	FM Radio	FM radio on/off
		Scan	Scan on/off
		Search	Search on/off

		26	Reset	VOX	VOX on/off
				VFO	Reset the radio's VFO menu to factory defaults (no reset for bank, scan settings)
				ALL	Resets the radio to factory defaults, with some exceptions.
4	GNSS	1	GPS On/Off	OFF	Turn off the position system, long press the MENU key is ineffective
				ON	Turn on the position system, press and hold the MENU key to enter GPS mode
		2	Time Zone	-12 to 0 to + 12	Set the time zone of the region
		3	GPS Mode	GPS	
				BDS	
GPS+BDS					
5	Program Channel	1	CH.NAME	Channel 1	View channel name, allows to rename the current channel. Press the (#z) key to switch the input method, allowing the input of letters, numbers and symbols.
		2	RX Frequency		View the current channel Receiver frequency, allow to change the current frequency. Input the RX frequency by keypad, click the Menu key to save
		3	TX Frequency		View the current channel Transmitter frequency, allow to change the current frequency. Input the TX frequency by keypad, click the Menu key to save
		4	Trans Power	High	Selects between HIGH transmitter power when in VFO/Frequency mode.
				Mid	Selects between Middle transmitter power when in VFO/Frequency mode.
				Low	Selects between LOW transmitter power when in VFO/Frequency mode.
		5	Bandwidth	Wide	Wideband (25 kHz bandwidth)
				Narrow	narrowband (12.5 kHz bandwidth)
6	RX CTCSS	OFF;67-254.1	Mutes the speaker of the transceiver in the absence of a specific and continuous sub-audible signal. If the station you are listening to does not transmit this specific and continuous signal, you will not hear anything.		

7	RX DCS	OFF;023N-754I	Mutes the speaker of the transceiver in the absence of a specific low-level digital signal. If the station you are listening to does not transmit this specific signal, you will not hear anything.
8	TX CTCSS	OFF;67-254	Transmits a specific and continuous sub audible signal to unlock the squelch of a distant receiver (usually a repeater).
9	TX DCS	OFF;023N-754I	Transmits a specific low-level digital signal to unlock the squelch of a distant receiver (usually a repeater).
10	Encryption	OFF	Disable encrypted mode, your conversations are not private.
		ON	Activating encryption mode ensures the privacy of your conversations. To use the Encryption function, the other part of the radio must also have Encryption activated and must be tuned on the same DCS code.
11	Signaling	1-20	Selects 1 of 15 DTMF codes. The DTMF codes are programmed with software and are up to 5 digits each.
12	CH-MDF	NAME	MR/Channel mode is displayed in NAME format. Note: NAME allows CPS program or edit in the channel name (Munu 1) .
		FREQ	MR/Channel mode is displayed in frequency format.
		CH	MR/Channel mode is displayed in CH format.
13	SP-Mute	QT	when radios is set in this mode, the monitor feature is activated only when the radio receives the correct CTCSS/DCS.
		DTMF	When the radio is set up in this mode, the monitoring function will only be activated when the radio receives the correct DTMF code.
		QT+DTMF	with this option, the monitor is activated when the radio receives the correct CTCSS/DCS and the correct DTMF code.
		QT*DTMF	• QT*DTMF: the monitor is activated when the radio receives the correct CTCSS/DCS or the correct DTMF code.
14	SCAN ADD	OFF	Forbid the current channel to join the scan group.
		ON	Add the current channel to the scan group.
15	Busy Lockout	OFF	The [PTT] button on the channel is always allowed.



				ON	Disables the <b>[PTT]</b> button on a channel that is already in use. The transceiver will sound a beep tone and will not transmit if the <b>[PTT]</b> button is pressed when a channel is already in use.
		16	OffSet		Specifies the difference between the TX and RX frequencies
		17	Direction	None	TX = RX (simplex). Disable access to repeaters in VFO/Frequency mode
				Plus	Plus frequency shift direction. TX will be shifted higher in frequency than RX
				Minus	Minus frequency shift direction. TX will be shifted lower in frequency than RX
16	CH_Memory	CH001-CH100	This menu is used to either create new or modify existing channels (1 through 100) so that they can be accessed from MR/Channel Mode.		
17	CH_Delete	CH001-CH100	This menu is used to delete the programmed information from the specified channel (1 through 100) so that it can either be programmed again or be left empty.		
6	Fall Down	1	Trigger Mode	Off	Disable Man Down Function
				Tile	When the radio tilts at or over the preset <b>Trig Tilt Gradient</b> over the Trig Entry Delay Time, it will enter the Man Down mode automatically.
				Motionless	When the radio is motionless or takes uniform rectilinear motion (reference object: the ground) over Trig Entry Delay Time, the radio will enter the Man Down mode automatically.
				Tile or Motionless	When the radio tilts at or more than <b>Trig Tilt Gradient</b> or is motionless over Trig Entry Delay Time, it will enter the Man Down mode automatically.
		2	Tilt Angle	75°, 60°, 45°, 30°	The radio will have real-time detections of its tilt degrees off the vertical. When the radio's degree off the vertical exceeds Tilt Gradient, the radio will enter Man Down mode automatically.
		3	Cur dly time	10 – 255s	This option allows users to set the interval between radio falling down and alarm activation. The alarm will not be activated if users place the radio upright within the interval.
		4	Pre cue time	10 – 254s	After you Man Down the radio and within Trig Entry Delay Time before the emergency mode is activated, the radio will pre-alert you to the situation.

**Appendix D. - DCS Table****DCS CODE LIST**

Number	Code	Number	Code	Number	Code	Number	Code	Number	Code
1	D023N	2	D025N	3	D026N	4	D031N	5	D032N
6	D036N	7	D043N	8	D047N	9	D051N	10	D053N
11	D054N	12	D065N	13	D071N	14	D072N	15	D073N
16	D074N	17	D114N	18	D115N	19	D116N	20	D122N
21	D125N	22	D131N	23	D132N	24	D134N	25	D143N
26	D145N	27	D152N	28	D155N	29	D156N	30	D162N
31	D165N	32	D172N	33	D174N	34	D205N	35	D212N
36	D223N	37	D225N	38	D226N	39	D243N	40	D244N
41	D245N	42	D246N	43	D251N	44	D252N	45	D255N
46	D261N	47	D263N	48	D265N	49	D266N	50	D271N
51	D274N	52	D306N	53	D311N	54	D315N	55	D325N
56	D331N	57	D332N	58	D343N	59	D346N	60	D351N
61	D356N	62	D364N	63	D365N	64	D371N	65	D411N
66	D412N	67	D413N	68	D423N	69	D431N	70	D432N
71	D445N	72	D446N	73	D452N	74	D454N	75	D455N
76	D462N	77	D464N	78	D465N	79	D466N	80	D503N
81	D506N	82	D516N	83	D523N	84	D526N	85	D532N
86	D546N	87	D565N	88	D606N	89	D612N	90	D624N
91	D627N	92	D631N	93	D632N	94	D645N	95	D654N
96	D662N	97	D664N	98	D703N	99	D712N	100	D723N
101	D731N	102	D732N	103	D734N	104	D743N	105	D754N
106	D023I	107	D025I	108	D026I	109	D031I	110	D032I
111	D036I	112	D043I	113	D047I	114	D051I	115	D053I
116	D054I	117	D065I	118	D071I	119	D072I	120	D073I
121	D074I	122	D114I	123	D115I	124	D116I	125	D122I
126	D125I	127	D131I	128	D132I	129	D134I	130	D143I
131	D145I	132	D152I	133	D155I	134	D156I	135	D162I

136	D165I	137	D172I	138	D174I	139	D205I	140	D212I
141	D223I	142	D225I	143	D226I	144	D243I	145	D244I
146	D245I	147	D246I	148	D251I	149	D252I	150	D255I
151	D261I	152	D263I	153	D265I	154	D266I	155	D271I
156	D274I	157	D306I	158	D311I	159	D315I	160	D325I
161	D331I	162	D332I	163	D343I	164	D346I	165	D351I
166	D356I	167	D364I	168	D365I	169	D371I	170	D411I
171	D412I	172	D413I	173	D423I	174	D431I	175	D432I
176	D445I	177	D446I	178	D452I	179	D454I	180	D455I
181	D462I	182	D464I	183	D465I	184	D466I	185	D503I
186	D506I	187	D516I	188	D523I	189	D526I	190	D532I
191	D546I	192	D565I	193	D606I	194	D612I	195	D624I
196	D627I	197	D631I	198	D632I	199	D645I	200	D654I
201	D662I	202	D664I	203	D703I	204	D712I	205	D723I
206	D731I	207	D732I	208	D734I	209	D743I	210	D754I

## Appendix E. - CTCSS Table

CTCSS CHART (Hz)

Number	Frequency	Number	Frequency	Number	Frequency	Number	Frequency	Number	Frequency
1	67.0	2	69.3	3	71.9	4	74.4	5	77.0
6	79.7	7	82.5	8	85.4	9	88.5	10	91.5
11	94.8	12	97.4	13	100	14	103.5	15	107.2
16	110.9	17	114.8	18	118.8	19	123.0	20	127.3
21	131.8	22	136.5	23	141.3	24	146.2	25	151.4
26	156.7	27	159.8	28	162.2	29	165.5	30	167.9
31	171.3	32	173.8	33	177.3	34	179.9	35	183.5
36	186.2	37	189.9	38	192.8	39	196.6	40	199.5
41	203.5	42	206.5	43	210.7	44	218.1	45	225.7
46	229.1	47	233.6	48	241.8	49	250.3	50	254.1

## Disclaimer

The accuracy and completeness of the contents are sought in the process of compilation, but we do not bear any responsibility for the possible errors or omissions. With the continuous development of technology, we reserve the right to change the design and specification of the product without notice. No copy, modification, translation and dissemination of this handbook may be made in any form without the prior written authorization of our department.



**PO FUNG ELECTRONIC (HK) INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED**  
ADD: Room 1508, 15/F, Office Tower II, Grand Plaza, 625 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong  
[Http://www.baofengradio.com](http://www.baofengradio.com)

Radioamatore  
UV-25 PLUS  
MANUALE D'USO Serie

*Italiano*

## PREFAZIONE

Grazie per aver acquistato la radio amatoriale serie UV-25 PLUS, una radio a doppia banda/doppio display/doppio orologio. Questa radio facile da usare vi fornirà comunicazioni sicure, istantanee e affidabili con la massima efficienza. Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso. Le informazioni qui contenute vi aiuteranno a ottenere le massime prestazioni dalla vostra radio.



**ATTENZIONE: LA MODIFICA DI QUESTO DISPOSITIVO PER LA RICEZIONE DI SEGNALI DEL SERVIZIO DI RADIOTELEFONIA CELLULARE È VIETATA DALLE NORME DELLA FCC E DALLA LEGGE FEDERALE.**



**ATTENZIONE!** Quando si programma la radio, iniziare leggendo i dati del software di fabbrica, quindi riscrivere questi dati con la propria frequenza, ecc. in un nuovo codice di accesso salvato, altrimenti potrebbero verificarsi errori. È possibile utilizzare il cavo di programmazione con un PC per programmare la frequenza autorizzata, la larghezza di banda, la potenza, ecc. La programmazione deve essere conforme alla certificazione di licenza FCC (o di un altro paese dell'UE).



**ATTENZIONE!** Prima di utilizzare questo prodotto, leggere la Guida all'esposizione all'energia RF e alla sicurezza del prodotto fornita con la radio, che contiene istruzioni per un utilizzo sicuro e per la consapevolezza e il controllo dell'energia RF in conformità agli standard e alle normative vigenti.



### **FRS, GMRS, MURS, PMR446**

Potreste essere tentati di utilizzare le frequenze FRS, GMRS, MURS (negli USA) o PMR446 (in Europa). Si noti tuttavia che esistono restrizioni su queste bande che rendono illegale l'uso di questo ricetrasmittitore.

## 1. INIZIARE A LAVORARE

### 1.1 Regolamenti e avvertenze di sicurezza

#### Divieti operativi

Per proteggersi da eventuali perdite di proprietà, lesioni fisiche o addirittura morte, è necessario osservare le seguenti istruzioni di sicurezza:

1. Non utilizzare il prodotto in ambienti contenenti combustibili, sostanze chimiche, atmosfere esplosive e altri materiali infiammabili o esplosivi. In tali luoghi è consentito l'uso solo di un modello approvato con protezione Ex, ma è severamente vietato qualsiasi tentativo di assemblaggio o smontaggio.
2. Non utilizzare il prodotto in prossimità o all'interno di un'area di sabbiatura.
3. Non utilizzare il prodotto in prossimità di apparecchiature mediche o elettroniche vulnerabili ai segnali RF.
4. Non tenere il prodotto in mano durante la guida.
5. Non utilizzare il prodotto in aree in cui l'uso di apparecchiature di comunicazione wireless è completamente vietato.

#### Suggerimenti importanti

Per utilizzare al meglio il prodotto, osservare le seguenti istruzioni:

1. Non utilizzare accessori non autorizzati o danneggiati.
2. Tenere il prodotto ad almeno 2,5 centimetri di distanza dal corpo durante la trasmissione.
3. Non tenere il prodotto in ricezione ad alto volume per lungo tempo.
4. Per i veicoli dotati di airbag, non collocare il prodotto nell'area sopra l'airbag o nell'area di attivazione dell'airbag.
5. Tenere il prodotto e i suoi accessori fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
6. Il prodotto deve essere utilizzato entro l'intervallo di temperatura specificato.
7. La trasmissione continua per lungo tempo può provocare un accumulo di calore all'interno del prodotto. In questo caso, si prega di tenerlo in un luogo adeguato per il raffreddamento.
8. Maneggiare il prodotto con cura.
9. Non smontare, modificare o riparare il prodotto e i suoi accessori senza autorizzazione.

#### ■ Precauzioni per le batterie

### **Divieti di addebito**

Per proteggersi da eventuali perdite di proprietà, lesioni fisiche o addirittura morte, è necessario osservare le seguenti istruzioni di sicurezza:

1. Non caricare o sostituire la batteria in un luogo che contenga combustibili, sostanze chimiche, atmosfere esplosive e altri materiali infiammabili o esplosivi.
2. Non caricare la batteria bagnata. Asciugarla con un panno morbido e pulito prima di caricarla.
3. Non caricare la batteria in caso di deformazioni, perdite e surriscaldamento.
4. Non caricare la batteria con un caricatore non autorizzato.
5. Non caricare la batteria in un luogo in cui sono presenti forti radiazioni.
6. Il sovraccarico è sempre vietato perché può ridurre la durata della batteria.

### **Istruzioni per la manutenzione**

Per favorire il normale funzionamento della batteria o prolungarne la durata, attenersi alle seguenti istruzioni:

1. L'accumulo di polvere sul connettore di ricarica può compromettere la normale ricarica. Utilizzare un panno pulito e asciutto per pulirlo regolarmente.
2. Si raccomanda di caricare la batteria al di sotto di 5°C~40°C. Il superamento di tale limite può causare la riduzione della durata della batteria o addirittura la sua perdita.
3. Per caricare una batteria collegata al prodotto, spegnerla per garantire una carica completa.
4. Non rimuovere la batteria o scollegare il cavo di alimentazione durante la carica per garantire un processo di carica regolare.
5. Non gettare la batteria nel fuoco.
6. Non esporre la batteria alla luce diretta del sole per lungo tempo e non posizionarla vicino ad altre fonti di riscaldamento.
7. Non schiacciare e non penetrare nella batteria, né rimuovere il suo alloggiamento.

### **Istruzioni per il trasporto**

1. Le batterie danneggiate non devono essere trasportate.
2. Per evitare cortocircuiti, separare le batterie dai pacchi metallici o l'una dall'altra se due o più batterie sono trasportate in un unico imballaggio.
3. Se la batteria è collegata, la radio deve essere spenta e protetta dall'accensione.

Il contenuto della spedizione deve essere dichiarato nei documenti di spedizione e mediante un'etichetta di spedizione della batteria sull'imballaggio. Contattare il trasportatore per conoscere le normative locali e ulteriori informazioni.

### **1.2 Contenuto dell'imballaggio**

Questo ricetrasmittitore viene fornito con i seguenti elementi nella confezione:

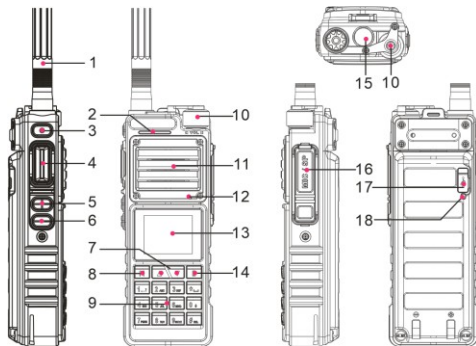
- 1 corpo radio - 1 Antenna
- 1 batteria agli ioni di litio - 1 cintura da polso
- Manuale di istruzioni *\*Se manca qualche elemento, si prega di informare il rivenditore Baofeng/Pofung.*



### 1.3 Caratteristiche e funzioni

- Schermo grande da 2,0" TFT, tastiera completa, menu completamente aperti
- Funzione scanner: Impostazione del campo di scansione VFO, tre metodi di recupero della scansione, scansione del canale, scansione CTC/DCS, aggiunta e rimozione del canale di scansione.
- 108-136,136-174,220-260,350-390,400-520MHz Ricevitore a scansione multibanda (*\*Adatto agli utenti del Nord America*)
  - Trasmissione Frequenza 144-148 e 420-450MHz ( versione americana)
  - 144-148 e 430-450MHz ( versione canadese)
  - \*144-146MHz, 430-440MHz (applicabile agli utenti dei paesi e delle regioni dell'UE)*
- Metodo di ingresso incorporato, consente al dispositivo di modificare il nome del canale
- Ricezione dei canali radio NOAA Weather negli Stati Uniti e in Canada
- Passo di frequenza, selezionabile tra 2,5K | 5,0K | 6,25K | 10,0K | 12,5K | 20,0K | 25,0K | 50,0K
- Ricarica diretta Type-C e supporto di ricarica, durata della batteria più conveniente
- Ricetrasmittitore portatile a doppia banda .- Codificatore DTMF e selezione manuale DTMF
- Batteria agli ioni di litio ad alta capacità .- Ricevitore radio FM broadcast 78-108 MHz
- 50 toni CTCSS e 105 codici DCS .- VOX (trasmissione ad attivazione vocale).
- Memorizzazione di 10 zone, fino a 1000 canali di memoria nominati .- Funzione di allarme.
- Illuminazione del display programmabile tramite tastiera .
- Bip di funzione sulla tastiera .- Doppio orologio / Doppia ricezione.
- Offset del ripetitore programmabile .- Funzione di risparmio della batteria
- Timer di time-out della trasmissione .- Modalità di scansione.
- Blocco del canale occupato .- Toni CTCSS/DCS integrati
- Dieci (10) livelli di regolazione dello squelch .- Tono di fine trasmissione, noto come "Roger Beep"
- Frequenza di ricerca con un solo tocco
- Funzione di posizionamento GPS, condivisione della posizione e richiesta di informazioni sulla posizione ad altri.

## 2. PANORAMICA DELLA RADIO



1. Antenna

4. Tasto PTT

7. tasti di navigazione ▲ ◀ ▶ ▼


10. Manopola di alimentazione/volume

13. LCD a colori

16. Jack per accessori

2. LED di stato

5. SK2- Tasto Broadcast FM/Monitor

8.  Tasto (tasto menu e modo VFO/MR)

11. Altoparlante

14.  Tasto (tasto di uscita e di selezione A/B)

17. Porta di ricarica di tipo C

3. SK3- Interruttore di alimentazione e chiave di allarme

6. SK1- Premere per personalizzare la funzione

9. Tastierino numerico

12. Microfono (ingresso MIC)

15. Antenna GPS

18. Indicatore di carica Type-C

### **"Funzione di personalizzazione "SK1**

SK1 consente di impostare funzioni di scelta rapida attraverso il software di programmazione CPS o il menu della radio.






- RADIO FM: Attiva o disattiva rapidamente la funzione radio FM.
- RICERCA: Attiva o disattiva rapidamente la funzione di ricerca della frequenza con un solo tocco.
- SCAN: attiva o disattiva rapidamente la funzione di scansione. È possibile attivare o disattivare la funzione di scansione anche tenendo premuto il tasto #.
- VOX: Attiva o disattiva rapidamente la funzione VOX.

## 2.1 Indicazioni di stato



Il LED superiore consente di identificare lo stato attuale della radio.

Indicazione LED	Cosa indica
Verde costante	Ricezione del segnale
Rosso costante	Segnale di trasmissione
Lampeggia in verde	Modalità monitor/scansione Ricezione

## 2.2 Riepilogo icone LCD

Icona	Descrizione
	Indicatore del livello della batteria
<b>RSSI</b>	Segnale della banda operativa
	Assicurarsi di poter sentire il tono laterale DTMF dall'altoparlante della radio, impostato su DT-ST, ANI-ST, DT+ANI.
<b>D</b>	Doppio orologio abilitato
<b>V</b>	VOX abilitato
	Funzione GNSS abilitata
	Blocco tastiera abilitato
Zona1~ Zona10	Indicazione della regione del canale corrente. Lavorare in modalità di memorizzazione
VFO	Nel modo VFO di lavoro corrente. Consente l'inserimento manuale della frequenza
H/M/L	Indicatore del livello di potenza di trasmissione, in base a Potenza alta/media/bassa
<b>(D)</b>	DCS abilitato
<b>(C)</b>	CTCSS abilitato
<b>+</b>	Consente l'accesso ai ripetitori in modalità VFO/Frequenza. Il TX sarà spostato più in alto in frequenza rispetto all'RX.
<b>-</b>	Consente l'accesso ai ripetitori in modalità VFO/Frequenza. Il TX sarà spostato su una frequenza inferiore a quella dell'RX.
<b>R</b>	Funzione di inversione attivata
<b>T</b>	Il Talkaround è stato attivato, fuori dalla rete presso la piattaforma girevole centrale. La frequenza di trasmissione è uguale alla frequenza di ricezione
	La funzione di chiamata riservata è attivata
<b>W</b>	Banda larga abilitata (25,0KHz)
<b>N</b>	Banda stretta abilitata (12,50KHz)

### 2.3 Controlli della tastiera principale


-  **tasto:** Tasto MENU, serve per attivare il MENU, scegliere ogni selezione del MENU e confermare il parametro. In modalità standby, tenere premuto il tasto per passare dalla modalità frequenza (VFO) alla modalità canale (MR). Quando si ascolta una trasmissione FM, il tasto commuta tra le bande 65-75 MHz e 76-108 MHz.
- Tasto **▲**: Premendolo per più di 2 secondi, il canale e la frequenza si spostano rapidamente verso l'alto; in modalità SCAN, premere questo comando per spostare la scansione verso l'alto.
- Tasto **▼**: Tenendolo premuto per più di 2 secondi, il canale e la frequenza si sposteranno rapidamente verso il basso; in modalità SCAN, premere questo comando per spostare la scansione verso il basso.
-  **tasto:** Tasto EXIT: premere per uscire dal menu e dalle funzioni.
- **Tastiera numerica**

Con questi tasti è possibile inserire le informazioni o le proprie selezioni sulla radio. In modalità TX, premere i tasti numerici per inviare il codice DTMF corrispondente.

-  **Chiave**



Una breve pressione momentanea del tasto attiva la funzione di inversione.

La radio è dotata di un blocco della tastiera che blocca tutti i tasti ad eccezione dei tre tasti laterali.

Per attivare o disattivare il blocco della tastiera, tenere premuto il tasto  per circa due secondi.

-  **chiave**

Quando si ascolta una trasmissione FM, una pressione momentanea avvia la scansione. La scansione in FM si interrompe non appena viene trovata una stazione attiva, indipendentemente dal metodo di ripresa dello scanner.

Per attivare lo scanner, tenere premuto il tasto  per circa due secondi. Premere brevemente il tasto  per accedere rapidamente alla composizione DTMF.

## 3. OPERAZIONI DI BASE

### 3.1 Accensione della radio

- Accensione dell'unità

Per accendere l'unità, è sufficiente ruotare la manopola Volume/Accensione in senso orario fino a sentire un "clic". Se la radio si accende correttamente, dopo circa un secondo dovrebbe essere emesso un doppio segnale acustico e il display visualizzerà un messaggio o lampeggerà il display LCD a seconda delle impostazioni per circa un ~~secondo~~. Quindi visualizzerà una frequenza o un canale. Se la richiesta vocale è abilitata, la voce annuncerà "modalità frequenza" o "modalità canale".

- Spegnimento dell'unità


Ruotare la manopola del volume/alimentazione in senso antiorario fino a sentire un "clic". L'unità è ora spenta.

### 3.2 Regolazione del volume

Per alzare il volume, ruotare la manopola Volume/Power in senso orario. Per abbassare il volume, ruotare la manopola del volume/alimentazione in senso antiorario. Fate attenzione a non ruotarla troppo, perché potreste spegnere inavvertitamente la radio.

*Utilizzando la funzione di monitoraggio, attivata dal tasto [Trasmissione FM/Monitor] sotto il PTT, è possibile regolare più facilmente il volume adattandolo alle interferenze statiche.*

### **3.3 Interruttore banda principale/banda secondaria**

In modalità standby, premere il tasto  per passare dalla banda di frequenza principale a quella secondaria.

La banda di frequenza evidenziata è la banda di frequenza principale, mentre quella oscurata è la banda di frequenza secondaria.

### **3.4 Interruttore VFO/Canale**

Tenere premuto il tasto  per passare dalla visualizzazione del VFO a quella del canale.

- In modalità canale (MR), il numero del canale viene visualizzato sulla destra.
- In modalità frequenza (VFO), la dicitura "VFO" viene visualizzata sulla destra.

### **3.5 Modalità frequenza (VFO)**

Nel modo Frequenza (VFO) è possibile navigare su e giù per la banda utilizzando i tasti ▲ o ▼. Ogni pressione aumenta o diminuisce la frequenza in base al passo di frequenza su cui è stato impostato il ricetrasmittitore.

È anche possibile inserire le frequenze direttamente sul tastierino numerico con una precisione di kilohertz. L'esempio seguente presuppone l'uso di un passo di frequenza di 12,5 kHz.

#### **Esempio. Immissione della frequenza 436,61250 MHz sul display A**

- (1) In modalità standby, tenere premuto il tasto  per passare al modo frequenza (VFO).
- (2) Inserire [4][3][6][6][1][2][5] [0] sul tastierino numerico.

#### **ATTENZIONE!**

*Il fatto che si possa programmare un canale non significa che si sia automaticamente autorizzati a utilizzare quella frequenza. Trasmettere su frequenze su cui non si è autorizzati a operare è illegale e nella maggior parte delle giurisdizioni è un reato grave. Tuttavia, nella maggior parte delle giurisdizioni è legale ascoltare.*

*Contattare l'ente normativo locale per ulteriori informazioni sulle leggi, le norme e i regolamenti applicabili nella propria zona.*


### **3.6 Modalità Canale (MR) e selezione del canale**

Esistono due modalità di funzionamento: Modalità frequenza (VFO) e modalità canale o memoria (MR).

Per l'uso quotidiano, il modo Canale (MR) è molto più pratico del modo Frequenza (VFO). Tuttavia, il modo Frequenza (VFO) è molto utile per la sperimentazione sul campo. Il modo Frequenza (VFO) viene utilizzato anche per programmare i canali in memoria.

In modalità Canale (MR) è possibile navigare verso l'alto e verso il basso del canale utilizzando i tasti ▲ o ▼ o l'encoder.

In definitiva, la scelta della modalità da utilizzare dipende esclusivamente dal caso d'uso.

Tenere premuto il tasto  per passare dal modo VFO al modo Canale, selezionare il modo Canale.

- **Operazione 1:** Premere il tasto di navigazione ▲ o ▼ per selezionare il canale.
- **Operazione 2:** inserire i numeri dei canali tramite la tastiera. Ad esempio, se si desidera passare al canale 12, immettere [0][1][2] per un totale di 3 cifre e il canale passerà al canale 12.



*Quando la funzione di richiesta vocale è attivata, il canale corrispondente viene trasmesso a voce.*


### 3.7 Selezione di una banca

Un banco è un gruppo di canali con la stessa proprietà. La radio supporta fino a 10 banchi, con un massimo di 100 canali per banco. Per selezionare un banco, eseguire una delle seguenti operazioni:

Premere il tasto  per andare a Menu > Banco, premere il tasto di navigazione ▲ o ▼ per selezionare un banco, quindi premere il tasto  per passare al banco selezionato. L'alias regionale corrispondente viene visualizzato nella parte inferiore della schermata.

### 3.8 Effettuare una chiamata

*NOTA: Premere il tasto  per passare dal canale principale all'altro canale se sul display sono visualizzati 2 canali. In modalità standby, premere e tenere premuto il tasto  per passare dal modo frequenza (VFO) al modo canale (MR).*

- **Chiamata in modalità canale:** Dopo aver selezionato un canale, tenere premuto il tasto **[PTT]** per avviare una chiamata al canale corrente. Parlare nel microfono con tono normale. Durante la chiamata, il LED rosso è acceso.
- **Chiamata in modalità frequenza:** Tenere premuto il tasto  per passare alla modalità frequenza, immettere la frequenza di lavoro all'interno dell'intervallo di frequenza consentito, quindi immettere la frequenza di lavoro all'interno dell'intervallo di frequenza consentito. tenere premuto il tasto **[PTT]** per trasmettere sulla frequenza corrente. Parlare nel microfono con tono normale. Se si effettua una chiamata, il LED rosso è acceso.
- **Ricevere una chiamata:** Quando si rilascia il tasto **[PTT]**, è possibile rispondere senza alcuna azione. Quando si riceve una chiamata, il LED verde è acceso.

*NOTA: per garantire il miglior volume di ricezione, mantenere una distanza tra il microfono e la bocca al momento della trasmissione compresa tra 2,5 cm e 5 cm.*


### 3.9 Allarme di emergenza

La funzione di allarme di emergenza può essere utilizzata per segnalare ai membri del gruppo la necessità di aiuto. Per attivare la funzione di allarme di emergenza, tenere premuto il tasto **[SK3]** per 3 secondi. La radio emette un forte suono di sirena. Premere il tasto **[SK3]** per uscire dalla funzione di allarme di emergenza.

*AVVERTENZA: la funzione di allarme di emergenza deve essere utilizzata solo in caso di effettiva emergenza.*

### 3.10 Radio FM (FM)

Il tasto **[SK1]** della radio è definito come l'accensione/spegnimento della radio FM.

Le gamme di frequenza per l'ascolto della radio sono 65-108 MHz. Quando si ascolta la trasmissione FM, premendo il tasto  si passa dalla banda 65-75 MHz a quella 76-108 MHz.

(1) In modalità frequenza o canale, premere il tasto **[SK1]** per accendere la radio.

(2) Selezionare la frequenza radio desiderata con i tasti ▲ o ▼ oppure inserire la frequenza. Oppure

- Premere  per cercare automaticamente una stazione radio.

(3) Premere il tasto [SK1] per uscire dalla radio FM.

*Nota: mentre si ascolta la radio, la frequenza o il canale del segnale di ricezione A/B passerà automaticamente alla modalità di frequenza o canale per la normale trasmissione e ricezione.*

*Quando il segnale scompare, la radio passa automaticamente alla modalità radio FM.*

### 3.11 Monitor

Il standby, tenere premuto il tasto [SK2] per accedere a Monitor. Quando si riceve una portante abbinata ma la segnalazione o il segnale è troppo debole, questa funzione consente di monitorare il segnale debole.

Smettere di premere il tasto [SK2] per spegnere i diffusori e tornare alla modalità standby.

*" Se non c'è segnale, emette un rumore quando si preme il tasto [SK2].*

### 3.12 Blocco tastiera

La radio è dotata di un blocco tastiera che blocca tutti i tasti ad eccezione dei tre tasti laterali.

Per attivare o disattivare il blocco della tastiera, tenere premuto il tasto  per circa due secondi.

È inoltre possibile attivare il blocco automatico della tastiera dopo dieci secondi dal menu.

### 3.13 Inversione di frequenza

Una breve pressione momentanea del tasto abilita la funzione di inversione.

Se per qualche motivo si desidera ascoltare la frequenza di ingresso del ripetitore, premere momentaneamente il tasto  per invertire le frequenze di trasmissione e ricezione.

### 3.14 Tono dei ripetitori TX



Premere [PTT] + [SK1] per inviare un tono di ripetizione a 1750 Hz. Questa funzione è utile per le comunicazioni attraverso i ripetitori.

*Se sulla radio è abilitato il blocco della tastiera, è comunque possibile inviare un tono a 1750Hz nel modo normale senza dover sbloccare la radio.*


### 3.15 Radio meteo/Canale meteo

La radio dispone di una funzione di radio meteorologica NOAA, che consente all'utente di ricevere i bollettini meteorologici dalle stazioni NOAA designate. La radio dispone anche di una funzione di scansione meteo NOAA, per consentire all'utente di eseguire la scansione di tutti i 10 canali della radio meteo NOAA.

(1) Per attivare la scansione meteo NOAA, tenere premuto il tasto  per 3 secondi. La radio passa in modalità banda meteo.

(2) Tenere premuto il tasto  per 3 secondi per avviare la scansione automatica di tutti i 10 canali e fermarsi sui canali attivi. Se si tiene premuto il tasto  per 3 secondi durante una scansione meteorologica NOAA, la scansione si interrompe.

(3) Dopo aver interrotto la scansione meteo NOAA, è possibile selezionare manualmente il canale meteo premendo il  ▲ o ▼.


(4) Per uscire dalla modalità di trasmissione della radio meteorologica, premere il tasto  o il tasto [PTT].

Frequenze e nomi dei canali meteo

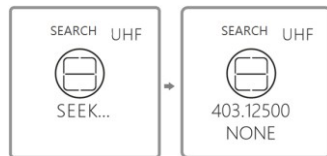
Numero di canale	Frequenza RX MHz	Numero di canale	Frequenza RX MHz
CH-01	162.550	CH-06	162.500
CH-02	162.400	CH-07	162.525
CH-03	162.475	CH-08	161.650
CH-04	162.425	CH-09	161.775
CH-05	162.450	CH-10	163.275

NOTA: Canali meteo Wx da 1 a 10, canali di sola ricezione per le trasmissioni meteo NOAA e canadesi. Non è possibile trasmettere su questi canali.

### 3.16 Ricerca della frequenza con un solo tocco

- (1) Attraverso il software del programma CPS o il menu radio >> Impostazione radio >> Premere il tasto **[SK1]** per definire il tasto laterale **[SK1]** come funzione di ricerca.
- (2) La radio funge da ricevitore. Premendo brevemente il tasto di preselezione "Ricerca", lo schermo visualizzerà "SEARCH SEEK...".
- (3) Se il trasmettitore continua a trasmettere e l'unità riceve una frequenza effettiva (il segnale più forte e stabile), viene visualizzata la frequenza ricevuta. Se è presente un CTCSS o un DCS, viene visualizzato il valore CTCSS o DCS, mentre se non è presente alcun CTCSS o DCS, viene visualizzato NONE.
- (4) È possibile premere il tasto  per salvare la frequenza di ricerca e il CTCSS o il DCS sul canale.

Nota: durante la ricerca della frequenza, premere il tasto # sulla radio per passare dalle bande UHF o VHF.
















## 4 . FUNZIONI DEL MENU PRINCIPALE

La funzione menu consente di eseguire operazioni quali la selezione dei banchi, l'impostazione di SCAN, le impostazioni radio, i canali di programmazione e la visualizzazione delle informazioni radio.

### 4.1 Uso di base

Utilizzare i menu con i tasti freccia


- (1) Premere il tasto  per accedere al menu principale.
- (2) Utilizzare i tasti  o  per spostarsi tra le voci di menu.
- (3) Dopo aver individuato la voce di menu successiva desiderata, premere nuovamente il tasto  per selezionare la voce di menu.
- (4) Utilizzare i tasti  o  per spostarsi tra le voci di menu successive.
- (5) Dopo aver individuato la voce di menu successiva desiderata, premere nuovamente il tasto  per selezionare la voce di menu.
- (6) Utilizzare i tasti  o  per selezionare il parametro desiderato.
- (7) Una volta selezionato il parametro da impostare per una determinata voce di menu;
- (8) Per confermare la selezione, premere  per salvare l'impostazione e tornare al menu principale.
- (9) Per annullare le modifiche, premere  per ripristinare la voce di menu e uscire completamente dal menu.
- (10) Per uscire dal menu in qualsiasi momento, premere il tasto **PTT**.

### 4.2 Utilizzo di scorciatoie


Come avrete notato nell'Appendice C, Definizioni dei menu, a ogni voce di menu è associato un valore numerico. Questi numeri possono essere utilizzati per accedere direttamente a qualsiasi voce di menu.

Utilizzo del menu con le scorciatoie

- (1) Premere il tasto  per accedere al menu.


- (2) Utilizzare il tastierino numerico per inserire il numero della voce di menu.
- (3) Per accedere alla voce di menu, premere il tasto .
- (4) Per inserire il parametro desiderato sono disponibili due opzioni:
  - a) Usare i tasti freccia come nella sezione precedente; oppure
  - b) Utilizzare il tastierino numerico per inserire il codice numerico di scelta rapida.
- (5) E come nella sezione precedente;
  - a) Per confermare la selezione, premere per salvare l'impostazione e tornare al menu principale.
  - b) Per annullare le modifiche, premere per ripristinare la voce di menu e uscire completamente dal menu.
- (6) Per uscire dal menu in qualsiasi momento, premere il tasto .
- (7) Tutti gli esempi e le procedure successive di questo manuale utilizzeranno le scorciatoie del menu numerico.


 + 1: Accesso rapido alla selezione dei canali, sono memorizzati fino a 10 canali, ogni canale memorizza 100 canali;

 + 2: Accedere rapidamente alle impostazioni di scansione. È possibile impostare la gamma di frequenza VFO, il modo di scansione, il sottocodice di scansione e la memoria di scansione;

 + 3: Accedere rapidamente alle impostazioni della radio (impostazioni generali della radio);

 + 4: Immissione rapida delle impostazioni del sistema di posizione GNSS (interruttore GNSS, impostazione del fuso orario, impostazione della modalità di posizione)

 + 5: Accesso rapido al canale di programmazione (alias, frequenza TX e RX, potenza TX, larghezza di banda, modalità di visualizzazione, memoria del canale e cancellazione del canale);

 + 6: Interrogare rapidamente le impostazioni di caduta;

+ 7: Interrogazione rapida delle informazioni radio (ID ANI, versione firmware, versione hardware);

### 4.3 Impostazioni radio

#### (1) Frequenza di passo (Step) - + 1

Questa funzione consente di selezionare il passo di frequenza desiderato.

I passi selezionabili sono i seguenti: 2.5K/5.0K/6.25K/10K/12.5K/20K/25K/50K/100K.

*Nota: in modalità canale, questa funzione non può essere modificata.*

#### (2) Livello di squelch (Squelch) - + 2

Grazie a questa funzione è possibile regolare lo squelch in 5 diversi livelli:

• **OFF:** squelch aperto. Con questa impostazione, le radio rileveranno tutti i segnali, anche quelli più deboli, ma riceveranno anche il rumore di fondo o i segnali indesiderati.

• **Livelli 1- 5:** livello 1 (livello di squelch più basso), livello 5 (livello di squelch più alto).

Se lo squelch è impostato sul livello più alto, la radio riceverà solo i segnali più forti.

#### (3) Risparmio energetico (Power Save) - + 3

Quando la radio è in standby, la funzione di risparmio energetico riduce il consumo della batteria. L'accensione è più efficiente dal punto di vista energetico, ma è possibile che si perdano le prime

sillabe prima che RX si accenda.

#### **(4) Funzione VOX (interruttore Vox) - + 4**

La funzione VOX consente di effettuare chiamate in vivavoce senza utilizzare il tasto PTT. Non appena si parla nel microfono, la comunicazione si avvia automaticamente. ON: Attiva la funzione VOX;

Off: disattiva la funzione VOX.

#### **(5) Livello VOX (Vox Level) - + 5**

Da questo menu è possibile selezionare il livello di sensibilità

VOX. L'intervallo di selezione va da 1 a 9.

*Nota: il livello 1 è il meno sensibile, mentre il livello 9 è il più sensibile.*

*La funzione VOX non è abilitata quando la radio è in modalità scansione o radio FM.*

#### **(6) Ritardo VOX - + 6**

Quando il VOX è abilitato, impostare il ritardo VOX per prolungare il tempo di trasmissione ed evitare di interrompere troppo presto una trasmissione.

*Intervallo 0,5 - 2,0 secondi. Passo 0,1 secondi. Valore predefinito 1 secondo*

#### **(7) Time-Out-Timer (TOT) - + 7**

Il Timer di Time-Out (TOT) imposta la durata della trasmissione continua della radio prima che la trasmissione venga interrotta automaticamente. Questa funzione serve a evitare che un singolo utente occupi un canale per troppo tempo.

Intervallo: Off, 15 -180 secondi, passo 15 secondi. Valore predefinito 60 secondi.

*Nota: se questa opzione è impostata su OFF, tenere premuto il tasto PTT per continuare la trasmissione.*

#### **(8) Allarme di sovraccarico di trasmissione (TOA) - + 8**

Consente di definire la durata di un avviso prima di terminare la trasmissione. Con la funzione TOA abilitata, se la funzione TOT (Time Out Timer) è stata attivata e la trasmissione raggiunge il tempo di fine trasmissione preimpostato, il ricetrasmittitore avvisa l'utente e l'indicatore rosso TX inizia a lampeggiare.

*Intervallo 0 - 10 secondi, passo 1 secondo. Predefinito Off.*

#### **(9) Funzione di richiesta vocale (voce) - + 9**

Con questa funzione, si attiva una voce che informa l'utente su qualsiasi operazione/selezione che si sta effettuando.

#### **(10) Selezione della lingua (Lingua) - + 10**

Con questa funzione è possibile selezionare la lingua del display LCD e del prompt operativo.

#### **(11) Roger beep (ROGER) - + 11**

Quando si rilascia il PTT, la radio emette un segnale acustico per confermare agli altri utenti che la trasmissione è terminata e che possono iniziare a parlare.

## (12) Bip della tastiera (Beep) - + 12

Quando questa funzione è attiva, ogni volta che si preme un tasto si sente un segnale acustico.

## (13) Retroilluminazione (Backlight) - +13

Con questa funzione è possibile regolare il tempo di autospegnimento della retroilluminazione del display. Sempre: La retroilluminazione è sempre accesa. 5S-20S regolabile.

*Nota: questa funzione è valida quando si disattiva il risparmio energetico.*

## (14) Immagine di accensione (Power on Display) - + 14

Con questa funzione è possibile impostare la modalità di visualizzazione all'accensione della radio. Opzioni disponibili:


- **Immagine:** visualizza l'immagine di avvio preimpostata.
- **TENSIONE:** viene visualizzata momentaneamente la tensione di alimentazione.

## (15) Funzionamento a doppio orologio (Dual Watch) - + 15

Quando questa funzione è attivata, è possibile ricevere la frequenza del canale A e del canale B contemporaneamente. Se viene rilevato un segnale, il puntatore ▲ o ▼ lampeggia sul canale o sulla frequenza corrispondente.

*Nota: in modalità di funzionamento Dual Watch, l'icona 'D' viene visualizzata sulla riga superiore dello schermo; è possibile modificare liberamente i parametri del canale AB o della frequenza.*

## (16) Blocco automatico della tastiera (AutoLock) - + 16

Quando questa funzione è attivata, la tastiera viene automaticamente bloccata dopo 10 secondi; ciò impedisce la pressione accidentale dei tasti. Il blocco della tastiera può essere attivato/disattivato manualmente attraverso la tastiera: tenere premuto .

## (17) Modalità allarme (Alarm Mode) - + 17

Questa funzione consente di impostare il tono di allarme/allarme codice/allarme sito della radio. **Tenere premuto il tasto [SK3] per 3 secondi per avviare il tono di allarme.** È possibile selezionare le tre opzioni seguenti:

- **Sito:** l'altoparlante emette un tono di allarme ma la radio non trasmette;
- **Tono:** l'altoparlante emette un tono di allarme e la radio lo trasmette;
- **Codice:** l'altoparlante emette un tono di allarme e la radio lo trasmette seguito dal codice ANI-ID.

## (18) Tono di allarme locale (tono di allarme) - + 18

Se emettere un fischio di allarme a livello locale quando viene attivata la funzione di allarme di emergenza.

## (19) ANI-ID (ANI-ID) - + 19

Visualizza il codice ANI impostato dal software. Se necessario, è possibile apportare modifiche manuali e modificare fino a 3 cifre. Il codice ANI viene inviato quando l'allarme è attivo e il menu 17 = INVIA CODICE.

L'ANI-ID sarà inviato durante le chiamate di segnalazione DTMF.

#### (20) DTMFST (DTMFST) - + 20

Determina quando i toni laterali DTMF possono essere ascoltati dall'altoparlante del ricetrasmittitore. È possibile scegliere tra quattro opzioni:

- **Off**: non si sentono toni laterali DTMF e la segnalazione opzionale DTMF è disattivata.
- **DT-ST** : i toni laterali vengono emessi solo dai codici DTMF digitati manualmente.
- **ANI-ST**: i toni laterali vengono emessi solo dai codici DTMF digitati automaticamente.
- **DT+ANI**: si sentono tutti i toni laterali DTMF.

#### (21) PTT-ID (PTT-ID) - + 21

Quando inviare i codici PTT-ID vengono inviati all'inizio o alla fine di una trasmissione. Con questa funzione è possibile decidere quando inviare il codice ANI-ID in modalità tx.

È possibile scegliere tra 4 possibilità.

- **Off**: Premere il tasto PTT per disattivarlo. In altre parole, il canale o la modalità VFO corrente disabilita la segnalazione DTMF.
- **BOT**: Il codice viene inviato quando si preme il PTT.
- **EOT**: Il codice viene inviato quando viene rilasciato il PTT.
- **BOTH**: il codice viene inviato quando si preme e si rilascia il PTT.

#### (22) Ritardo invio codice segnale (PTT-DLY) - + 22

Impostazione del ritardo di invio del codice PTT-ID, intervallo 100-3000 ms.

#### (23) Tono di ripetizione 1750Hz (ALERT) - + 23

Con questa funzione è possibile selezionare un tono di ripetizione di **1000Hz, 1450Hz, 1750Hz, 2100Hz**. Per inviare un tono di ripetizione, tenere premuto il tasto [PTT] + [SK1]. Se sulla radio è abilitato il blocco della tastiera, è comunque possibile inviare un tono a 1750Hz nel modo normale, senza dover sbloccare la radio.

#### (24) Eliminazione della coda dello squelch (TAIL) - + 24

Questa funzione serve a eliminare il rumore di coda dello squelch tra palmari che comunicano direttamente (senza ripetitore). La ricezione di una raffica di toni da 55 Hz o 134,4 Hz disattiva l'audio per un tempo sufficiente a impedire l'ascolto del rumore di coda dello squelch.

#### (25) Tempo di uscita dal menu (Menu Exit Time) - + 25

Questo parametro definisce il tempo che intercorre tra l'ingresso e l'uscita dal menu. Il contatore si attiva dopo che la radio entra nel menu. Se non viene effettuato alcun intervento fisico sulla radio fino allo scadere del contatore, la radio esce dal menu. Intervallo: 5 - 60 secondi.

#### (26) Definizione della funzione SK1 (Premere SK1) - + 26

Il tasto **SK1** consente di personalizzare le funzioni:

- **RADIO FM**: attivazione/disattivazione della radio FM.
- **SCAN**: attivazione/disattivazione della scansione.
- **RICERCA**: attivazione/disattivazione della ricerca con un solo tocco.
- **VOX**: attivazione/disattivazione del Vox.

#### (27) Reset (Azzeramento) - + 27

Con questa funzione è possibile riportare il ricetrasmittitore alle impostazioni e ai parametri programmati in fabbrica. Successivamente, è possibile impostare le funzioni desiderate. Esistono due tipi di reset:


- **VFO**: Reset del menu
- **TUTTI**: Reset dei menu e dei canali

### 4.4 Funzione GPS

Caratteristiche opzionali che richiedono un supporto hardware.


Il sistema di posizione è una tipica applicazione di chiamata DTMF. Per il metodo di impostazione dei codici di chiamata, dei nomi di chiamata e degli ID locali, consultare la sezione "Segnalazione delle chiamate". È necessario assicurarsi che le radio che ricevono e inviano le informazioni sulla posizione GPS operino sulla stessa frequenza o canale e siano impostate sulla banda di frequenza principale.

In modalità GPS, è possibile solo visualizzare le informazioni sulla posizione e non è possibile effettuare chiamate normali. L'interfono vocale deve uscire dalla modalità GPS per poter procedere.

È possibile impostare l'ora del sistema, l'attivazione/disattivazione del GPS, il fuso orario e la modalità GPS attraverso il menu del sistema di posizione. Tenere premuto il tasto  per visualizzare, condividere e richiedere informazioni sulla posizione.

#### (1) Impostazioni di attivazione/disattivazione del GPS

Impostare il percorso:  + 4 +  : Premere il tasto  per selezionare se attivare/disattivare il GPS.




\*Dopo l'accensione del sistema di posizione, sullo schermo viene visualizzata l'icona .

#### (2) Impostazioni del fuso orario:

Percorso di impostazione:  + 4 +  + 2: Premere il tasto  per selezionare il fuso orario corretto.

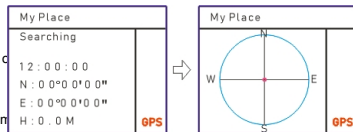
#### (3) Impostazioni della modalità GPS

Questa macchina è dotata di un modulo GPS multimodale, che comprende principalmente il GPS degli Stati Uniti e Beidou della Cina.


Impostare il percorso:  + 4 +  + 3: Premere il tasto  per selezionare la modalità GPS (Beidou, GPS, o GPS+Beidou).

#### Uso del GPS

In modalità standby, tenere premuto il tasto  per accedere alla modalità GPS e visualizzare "Il mio posto" con






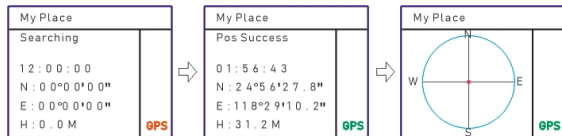
elenco informazioni. Premere il tasto  per passare da My Place alla modalità elenco informazioni o alla modalità bussola elettronica. Premere il tasto

 per cambiare le informazioni del membro selezionato. Il tasto La sequenza di contatti corrente viene visualizzata nella parte superiore dell'interfaccia.



Premere il tasto  per uscire dalla modalità GNSS.

### Trovare il mio posto




1. Tenere premuto il tasto  per accedere alla modalità GPS.
2. Utilizzare il  per passare a "Il mio posto".
3. A questo punto, il GPS è in modalità di ricezione e visualizza **"Searching"** Il carattere GPS sulla destra è rosso, a indicare che il posizionamento non è riuscito.  
*Nota: Se "Ricerca" viene visualizzato a lungo, si consiglia di cercare i satelliti in un luogo aperto.*
4. Visualizza "Pos Successful" per indicare che la posizione della radio è stata ottenuta con successo e visualizza l'ora corrente, la longitudine, la latitudine e l'altitudine, dove N è la latitudine nord, E la longitudine est e H l'altezza. Il carattere GPS sulla destra è verde.
5. Premere il tasto  per passare dall'interfaccia delle informazioni sulla posizione GPS all'interfaccia della direzione della distanza GPS.

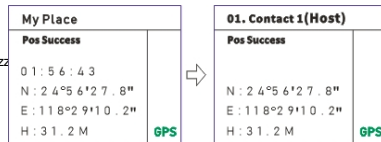


### Condividere le informazioni di My Place (inviare ad altri)

1. Una volta ottenuta la posizione GPS della radio, premere il tasto  per passare all'interfaccia delle informazioni sulla posizione.
2. Premere il tasto  per selezionare la sequenza di contatti preprogrammata (01-20) e il display visualizza la sequenza di membri e il nome sulla prima riga. Selezionare la sequenza membro etichettata come "Host".
3. Premere il tasto [PTT] per condividere le informazioni sulla posizione corrente del dispositivo con i membri del gruppo.

### Richiedere il posto di qualcun altro

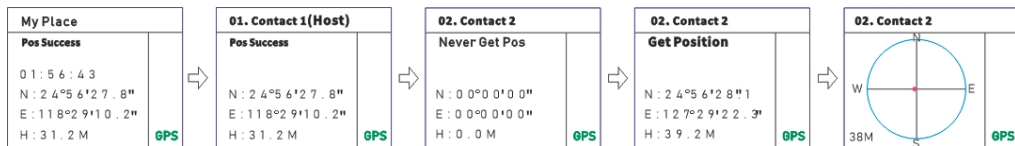
1. Dopo che la posizione GPS delle radio è stata rilevata, premere il tasto  per passare all'interfaccia informativa My Place.
2. Premere il tasto  per selezionare la sequenza di contatti preprogrammata (01-20) e visualizzare la sequenza e il nome della chiamata sulla prima riga. Selezionare le sequenze membro che non sono contrassegnate come "Host".
3. Premere il tasto [PTT] per avviare un comando di richiesta di posizione al membro bersaglio.
4. Premere il tasto  per passare all'interfaccia della bussola elettronica e visualizzare la distanza di riferimento tra due radio.



-Disattivare la trasmissione durante l'attesa della ricezione.

-Se l'altra parte riceve la vostra richiesta, vi risponderà con le informazioni sulla vostra posizione.

-Il punto centrale rosso rappresenta la vostra posizione, il punto rosso lampeggiante all'interno del cerchio rappresenta la posizione dell'altra parte e l'angolo in basso a sinistra è la distanza di riferimento tra due radio.



#### 4.5 Canale del programma

La configurazione del canale è applicabile solo al canale corrente e non modifica i parametri di configurazione degli altri canali. Consente di modificare il nome del canale, la frequenza di ricezione o trasmissione, Tx\_Rx CTCSS/DCS, aggiungere il canale corrente all'elenco di scansione, la modalità di lavoro, la memoria del canale la cancellazione del canale.

##### (1) Nome del canale (CHNAME) - +1

Per impostare il nome del canale sono disponibili 26 lettere (A-Z) e 10 numeri (0-9). È possibile utilizzare fino a 8 caratteri per il nome del canale. Modificare il nome del canale desiderato con la tastiera e confermare premendo il tasto . Per uscire dalla funzione, premere il tasto .

##### (2) Frequenza RX - +2

Immettere la frequenza RX con la tastiera, fare clic sul tasto per salvare, premere il tasto per tornare.

##### (3) Frequenza di trasmissione - +3

Immettere la frequenza di trasmissione mediante la tastiera, fare clic sul tasto per salvare, premere il tasto per tornare.

##### (4) Potenza di trasmissione (Tx Power) - +4

Impostare la potenza di trasmissione per il canale corrente.

##### (5) Larghezza di banda ampia/stretta - +5

Selezionare la banda larga o stretta per il canale corrente.

Ampio: 25 KHz; stretto: 12,5 KHz

##### (6) Ricezione CTCSS (Rx CTCSS) - +6

Come i codici DCS, i codici CTCSS possono essere aggiunti ai canali per creare nuovi canali privati.



*Nota: esistono 50 gruppi di toni CTCSS.*

#### **(7) DCS ricevente (Rx DCS) - + 7**

I codici DCS sono simili ai codici di accesso e possono essere aggiunti ai canali, in modo da creare una sorta di canale personale. Permettono alla radio di comunicare con gli utenti sintonizzati sullo stesso canale e che hanno impostato lo stesso codice DCS. È possibile scegliere tra:

• Off: Spento

• D023N-D754N (DCS normale), D023I-D754I (DCS inversa)

*Nota: in radio esistono 208 gruppi di codici DCS normali e inversi.*

#### **(8) CTCSS di trasmissione (Tx CTCSS) - +8**

In questo menu è possibile impostare un tono CTCSS in modalità tx. È possibile scegliere: Off o CTCSS (da 67,0 a 254,1 Hz) *Nota: esistono 50 gruppi di toni CTCSS.*

#### **(9) Trasmissione DCS (Tx DCS) - +9**

In questo menu si attivano i codici DCS in modalità tx. È possibile scegliere tra R-DCS normale (D023N-D754N) e R-DCS invertito (D023I-D754I).

*Nota: i gruppi di codici DCS sono 208.*

#### **(10) Crittografia delle chiamate (Crittografia) - +10**

Se il canale è configurato con CTCSS/DCS e la crittografia è attivata, la comunicazione rimarrà privata. Consente di impostare il codice CTCSS/DCS nel menu RX/TX CTCSS/DCS.

*L'icona della crittografia  viene visualizzata sullo schermo quando la funzione di crittografia è attivata.*

#### **(11) Codice segnale (segnalazione) - +11**

Seleziona 1 dei 20 codici DTMF. I codici DTMF sono programmati via software e possono contenere fino a 3 cifre ciascuno.

#### **(12) Modalità di lavoro (CH-MDF) - +12**

Questa funzione consente di impostare la modalità di visualizzazione del canale corrente. La radio offre tre modalità di lavoro:

- NOME: Nome del canale
- FREQ: modalità frequenza
- CH: Modalità Canale

*NOTA: Il nome del canale può essere modificato tramite il software di programmazione CPS e il nome del canale nel Canale di programmazione.*

#### **(13) Monitor (SP-MUTE) - +13**

Con questa funzione, il monitor si apre se viene rilevata una di queste opzioni:

- QT: Quando la radio è impostata in questa modalità, la funzione di monitoraggio si attiva solo quando la radio riceve i toni CTCSS corretti.

- QT + DTMF: Con questa opzione, il monitor si attiva quando la radio riceve il tono CTCSS corretto e il codice DTMF corretto.
- QT\*DTMF: il monitor si attiva quando la radio riceve il tono CTCSS o il codice DTMF corretto.

#### **(14) Aggiungi scansione (Scan Add) - +14**

In modalità canale, per eseguire la scansione del canale corrente, il canale deve essere aggiunto al gruppo di scansione.

- **On:** Attiva la funzione di scansione del canale corrente.
- **Off:** non esegue la scansione del canale corrente.

#### **(15) Blocco del canale occupato (Busy Lock) - +15**

Quando questa funzione è attiva, può prevenire le interferenze di altre radio. Se il canale selezionato è utilizzato da altre radio, quando si preme il tasto **PTT** la radio non può trasmettere.

Rilasciare il PTT e trasmettere non appena la frequenza non è più occupata.

#### **(16) Memoria di canale - (CH-Memory) - +16**

Questo menu consente di creare nuovi canali o di modificare quelli esistenti (da 1 a 100) in modo da potervi accedere dalla modalità MR/Channel.

*I canali già memorizzati sono visualizzati come CH-XXX ("CH" e -numero di canale), mentre gli altri canali visualizzano solo i numeri di canale.*

#### **(17) Eliminazione del canale (CH-Delete) - +17**

Questo menu serve a cancellare le informazioni programmate dal canale specificato (da 1 a 100), in modo da poterlo programmare nuovamente o lasciarlo vuoto.

**\* Differenze nei menu in modalità frequenza**

#### **(14) Offset di frequenza (Offset) - + 13**

In questo menu è possibile impostare la deviazione tra tx e rx. L'offset di frequenza di questa radio è 00.000-99.998MHz.

#### **(15) Direzione dello spostamento di frequenza (direzione) - + 14**

Con questa funzione è possibile impostare la direzione dell'offset di frequenza in rx e tx. Sono disponibili le seguenti opzioni:

- OFF: nessun offset.
- Più: Offset positivo (+);
- Meno: Offset negativo (-);

### **4.6 Info radio**

Mostra l'ID radio, la versione del firmware e la versione hardware.

## 4.7 Uomo a terra

### (1) Metodo di attivazione dell'uomo a terra

Questo parametro determina il metodo utilizzato per attivare la modalità Man Down della radio.

La radio rileva in tempo reale il gradiente di inclinazione e il movimento. Quando soddisfa le condizioni del metodo di attivazione dell'uomo a terra per il tempo di ritardo di inserimento dell'attivazione prestabilito, entra automaticamente in modalità uomo a terra. Opzione:

- Solo inclinazione: Quando la radio si inclina a un livello pari o superiore al gradiente di inclinazione preimpostato per il tempo di ritardo dell'entrata in trigonometria, entra automaticamente in modalità Uomo a terra.

- Solo assenza di movimento: Quando la radio è immobile o compie un movimento rettilineo uniforme (oggetto di riferimento: il terreno) durante il tempo di ritardo

dell'inserimento del trigonometraggio, la radio entra automaticamente in modalità Uomo a terra.

- Inclinazione o assenza di movimento: Quando la radio si inclina a un livello pari o superiore al gradiente di inclinazione o rimane immobile per tutto il tempo di ritardo di inserimento della trigonometria, entra automaticamente in modalità Uomo a terra.

Predefinito: Solo inclinazione

### (2) Trigonometria Inclinazione Gradiente

Questo parametro determina il gradiente di inclinazione per attivare la modalità Man Down della radio.

La radio rileva in tempo reale i gradi di inclinazione rispetto alla verticale. Quando il grado di inclinazione della radio supera il Tilt Gradient, la radio entra automaticamente in modalità Man Down.

Opzione: 75°, 60°, 45°, 30°. Predefinito: 60°

### (3) Tempo di ritardo uomo a terra

Questo parametro consente di impostare l'intervallo di tempo prima che la radio invii l'allarme di emergenza. La radio non invierà l'allarme di emergenza se viene posizionata verticalmente entro la durata preimpostata.

Intervallo: 10-255s (0 indica che la funzione Man Down sarà attivata immediatamente quando la radio cade). Passo: 1s;

Predefinito: 10s

*Nota: questo parametro è disponibile solo quando è selezionato Man Down.*

### (4) Tempo di preallarme per l'uomo a terra

Dopo aver disattivato la radio ed entro il tempo di ritardo per l'inserimento della trigonometria prima che venga attivata la modalità di emergenza, la radio preallerta l'utente della situazione. Questo parametro consente di impostare il tempo di allarme.

Intervallo: 10 - 254secondi (0= la modalità di emergenza si attiva senza alcun pre-allarme). Passo: 1 secondo. Predefinito: 5 secondi

*Nota:*

- *Questo parametro è disponibile solo quando è selezionato Man Down.*

- *Il tempo di preallarme uomo a terra deve essere inferiore o uguale al tempo di ritardo uomo a terra.*

## Appendice A. - Guida alla risoluzione dei problemi

Fenomeni	Analisi	Soluzione
Non è possibile accendere la radio.	La batteria potrebbe essere installata in modo non corretto.	Rimuovere e ricollegare la batteria.
	La batteria potrebbe esaurirsi.	Ricaricare o sostituire la batteria.
	La batteria potrebbe avere un contatto insufficiente a causa di un'usura o di un'usura di tipo "atipico". contatti della batteria danneggiati.	Pulire i contatti della batteria o sostituirla.
Durante la ricezione, la voce è debole o intermittente.	La tensione della batteria potrebbe essere bassa.	Ricaricare o sostituire la batteria.
	Il livello del volume potrebbe essere basso.	Aumentare il volume.
	L'antenna potrebbe essere allentata o installata in modo errato.	Spegnere la radio, quindi rimuovere e ricollegare l'antenna.
	L'altoparlante potrebbe essere bloccato.	Pulire la superficie del diffusore.
Non è possibile comunicare con gli altri membri del gruppo.	La frequenza o il tipo di segnalazione potrebbero non essere coerenti con quelli degli altri membri.	Verificare che la frequenza TX/RX e il tipo di segnalazione siano corretti.
	Potreste essere troppo lontani dagli altri membri.	Avvicinarsi agli altri membri.
Si sentono voci o rumori sconosciuti.	Potreste essere interrotti da radio che utilizzano la stessa frequenza.	Modificare la frequenza o regolare il livello di squelch.
	La radio in modalità analogica può essere impostata senza segnalazione.	Chiedere al rivenditore di impostare la segnalazione per il canale corrente per evitare interferenze.
Non si riesce a sentire nessuno a causa del troppo rumore e del sibilo.	Potreste essere troppo lontani dagli altri membri.	Avvicinarsi agli altri membri.
	Potreste trovarvi in una posizione sfavorevole. Per esempio, la vostra comunicazione potrebbe essere bloccata da edifici alti o bloccata in un'area sotterranea.	Spostarsi in un'area aperta e pianeggiante, riavviare la radio e riprovare.
	Può essere il risultato di un disturbo esterno (come un'interferenza elettromagnetica).	Tenersi lontani da apparecchiature che possono causare interferenze.
La radio continua a trasmettere.	Il VOX potrebbe essere attivato o la cuffia non è installata in posizione.	Disattivare la funzione VOX. Verificare che le cuffie siano in posizione.

**NOTA: se le soluzioni sopra descritte non riescono a risolvere il problema o se si hanno altre domande, contattare il proprio rivenditore per ricevere assistenza tecnica.**

## Appendice B. - Specifiche tecniche

### GENERALE

Capacità del canale	1000
Spaziatura tra i canali	25,0 KHz/12,5 KHz
Tensione di ingresso	7,4 VCC
Durata della batteria: 5% TX, 5% RX, 90% Standby	Li-on: 15 ore a 5 watt
Temperatura di esercizio	Da -10°C a 60°C
Impedenza dell'antenna	50Ω
Dimensioni della radio	69(L)*181(H)*44(P)mm (esclusa l'antenna)

### TRASMETTITORE

Gamma di frequenza (TX)	144 - 148 MHz, 420 - 450 MHz (versione americana) 144 - 148 MHz, 430 - 450 MHz (versione canadese) *144... 146 MHz, 430... 440 MHz (Versione CE UE)
Modulazione	16K0F3E/11K0F3E
Emissione spuria	-16 dBm<1GHz, -16 dBm>1GHz
Stabilità di frequenza	±2,5 ppm
Distorsione audio	≤5%
Ronzio e rumore FM	40 dB

### RICEVITORE



Gamma di frequenza	108-136, 136-174, 220-260, 350-390, da 400 a 520 MHz (ricevitore a scansione) *144... 146 MHz, 430... 440 MHz (Versione CE UE)
Sensibilità: 12 dB SINAD	-120 dBm
Selettività del canale adiacente	-60 dBm
Intermodulazione e reiezione	-70 dBm
Potenza audio nominale in uscita	1,0 Watt @ 16 Ω
Distorsione audio nominale	≤5%

**NOTA: Tutte le specifiche possono essere modificate senza preavviso o responsabilità. Grazie.**

## Appendice C. - Operazioni del menu di scelta rapida

Menu		Nome		Impostazione	Descrizione		
1	BANCA	1	BANCA 1	Canale1-Canale100	Un banco è un gruppo di canali raggruppati. La radio dispone di 10 banchi. Un banco può contenere un massimo di 100 canali.		
2	SCAN	1	Freq Ranger	NNNNnnn	Frequenza di ingresso VFO inferiore e superiore		
				2	Modalità di scansione	Tempo	Funzionamento a tempo: la scansione riprenderà dopo un tempo prestabilito.
						Vettore	Funzionamento a portante: la scansione riprenderà dopo la scomparsa del segnale.
		Ricerca	Operazione di ricerca: la scansione non riprende				
		3	Sottocodice di scansione	CTCSS	Ricerca all'interno del tono CTCSS (Rang 67-254.1, un totale di 50 gruppi)		
				DCS	Ricerca all'interno del codice DCS (Rang 023N-754I, un totale di 210 gruppi)		
		4	Memoria di scansione	TUTTI	RX_TX sono salvati (l'impostazione predefinita è tutti, la codifica e la decodifica sono le stesse)		
				DECODER	Salva solo in CTCSS/DCS del trasmettitore		
				ENCODER	Salva solo nel ricevitore CTCSS/DCS		
3	Impostazione radio	1	Passo	2.5-100K	Seleziona la quantità di variazione della frequenza in modalità VFO/Frequenza quando si effettua la scansione o si premono i tasti ▲ o ▼.		
				2	Squelch	OFF, LIVELLO1-LIVELLO5	Lo squelch silenzia il ricevitore in assenza di segnale. Impostando lo squelch su 0, lo squelch si apre completamente.
		3	Risparmio energetico	SPENTO	Disattivare la sospensione radio. Il consumo della batteria è elevato e il tempo di standby potrebbe ridursi.		
				ON	Accendere la radio in modalità sleep. L'accensione è più efficiente dal punto di vista energetico, ma si potrebbero perdere le prime sillabe prima che l'RX si accenda.		
		4	Interruttore VOX	SPENTO	Disattivare il VOX della radio.		
				ON	Attivare il VOX della radio.		

5	Livello VOX	LIVELLO1-LIVELLO9	Quando è abilitato, non è necessario premere il tasto <b>[PTT]</b> sul ricetrasmittitore. Regolare il livello di guadagno a una sensibilità appropriata per permettere trasmissione fluida.
6	Ritardo VOX	0.5.....2.0s	Quando il VOX è abilitato, impostare il ritardo del VOX per prolungare il tempo di ascolto. per evitare di interrompere troppo presto una trasmissione. 0,5s-2s, passo 0,1 secondi. per un totale di 16 volte.
7	TOT	SPENTO	Consente il lancio continuo, il tempo di lancio non è limitato
		15;30;45...180	Tempo massimo consentito per la trasmissione tenendo premuto il tasto <b>PTT</b> .
8	TOA	SPENTO	Disattivare la funzione TOA
		1.....10	Attiva la funzione TOA. Intervallo 0 - 10 secondi, passo 1 secondo.
9	Voce	SPENTO	Disattivare i messaggi vocali
		ON	Attivare i messaggi vocali
10	Lingua	Cinese	Visualizzazione dei menu e dei messaggi vocali in lingua cinese
		Inglese	Visualizzazione dei menu e dei messaggi vocali in lingua inglese
11	ROGER	SPENTO	Disattivare la funzione ROGER. Rilasciare il tasto <b>PTT</b> senza audio ROGER.
		ON	Attiva la funzione ROGER. Invia un tono di fine trasmissione a indicare alle altre stazioni che la trasmissione è terminata.
12	Bip	SPENTO	Disabilita il tono di conferma dei tasti.
		ON	Tasto di attivazione per confermare il tono. Consente la conferma acustica della pressione di un tasto
13	Retroilluminazione	SEMPRE ACCESO	La retroilluminazione è sempre accesa.
		5.....20	Impostare il tempo di spegnimento della retroilluminazione nel tempo di ritardo di non funzionamento. 5-20, il valore del passo è 5.
14	Display di accensione	IMMAGINE	Mostra l'immagine preimpostata quando la radio è accesa
		TENSIONE	Visualizzazione della tensione della batteria quando la radio è accesa
15	Orologio doppio	SPENTO	Disattivare la doppia tabella e la doppia ricezione.
		ON	Monitorare [A] e [B] contemporaneamente. Il display con l'attività più recente ([A] o [B]) diventa il display selezionato.

16	AutoLock	SPENTO	Disabilita il blocco automatico della tastiera. Consentire il blocco manuale della tastiera (tenere premuto il tasto  per bloccare/sbloccare la tastiera).
		ON	Quando è attiva, la tastiera viene bloccata se non viene utilizzata entro 8 secondi. Premendo il tasto  per 2 secondi si sblocca la tastiera.
17	Modalità allarme	In loco	Suona l'allarme solo attraverso l'altoparlante della radio
		Invia il suono	Trasmette un tono di ciclismo via etere
		Invia il codice	Trasmette via etere il numero "119" (911 al contrario) seguito dal codice ANI.
18	Tono di allarme	SPENTO	L'altoparlante della radio blocca il suono dell'allarme.
		ON	L'altoparlante della radio emette un allarme
19	ANI-Modifica	100	Visualizza l'ID ANI e, se necessario, consente di modificarlo.
20	DTMF-ST	SPENTO	Non si sentono toni laterali DTMF
		DT-ST	I toni laterali si sentono solo con i codici DTMF digitati manualmente.
		ANI-ST	I toni laterali si sentono solo con i codici DTMF digitati automaticamente.
		DT+ANI	Si sentono tutti i toni laterali DTMF
21	PTT-ID	SPENTO	Non viene inviato alcun ID.
		BOT	Il codice S selezionato viene inviato all'inizio del messaggio.
		EOT	Il codice S selezionato viene inviato alla fine del messaggio.
		ENTRAMBI	Il codice S selezionato viene inviato all'inizio e alla fine della trasmissione.
22	PTT-DLY	100-3000ms	Ritardo di invio del codice del segnale. Ritardo PTT-ID (millisecondi)
23	ALLERTA	1000Hz	Le seguenti configurazioni trasmetteranno di conseguenza: <b>PTT + SK1</b> = Trasmette una raffica di toni da 1000 Hz
		1450Hz	<b>PTT + SK1</b> = Trasmette una raffica di toni a 1450Hz
		1750Hz	<b>PTT + SK1</b> = Trasmette una raffica di toni a 1750Hz
		2100Hz	<b>PTT + SK1</b> = Trasmette una raffica di toni a 2100Hz
24	CODA	SPENTO	Disabilita l'eliminazione della coda dello squelch.
		ON	Abilitare l'eliminazione delle code di squelch. per evitare che si sentano le code di squelch.



		25	Premere SK2	Radio FM	Radio FM on/off
				Scansione	Scansione on/off
				Ricerca	Ricerca on/off
		26	Reset	VOX	VOX on/off
				VFO	Ripristino del menu VFO della radio ai valori predefiniti (nessun ripristino delle impostazioni di banco e di scansione).
				TUTTI	Riporta la radio alle impostazioni di fabbrica, con alcune eccezioni.
4	GNSS	1	GPS On/Off	SPENTO	Spegnere il sistema di posizione, premere a lungo il tasto MENU non ha effetto.
				ON	Accendere il sistema di posizione, tenere premuto il tasto MENU per accedere alla modalità GPS.
		2	Fuso orario	Da -12 a 0 a + 12	Impostare il fuso orario della regione
		3	Modalità GPS	GPS	
				BDS	
GPS+BDS					
5	Canale del programma	1	NOME CH.	Canale 1	Visualizza il nome del canale, consente di rinominare il canale corrente. Premere il tasto (#Z) per cambiare il metodo di inserimento, consentendo l'inserimento di lettere, numeri e simboli.
				2	Frequenza RX
		3	Frequenza TX		Visualizza la frequenza corrente del canale Trasmettitore, consente di modificare la frequenza corrente. Immettere la frequenza di trasmissione mediante la tastiera, fare clic sul tasto Menu per salvare
		4	Potenza Trans	Alto	Seleziona tra la potenza del trasmettitore ALTA in modalità VFO/Frequenza.
				Medio	Seleziona la potenza media del trasmettitore in modalità VFO/Frequenza.
				Basso	Seleziona tra BASSA potenza del trasmettitore in modalità VFO/Frequenza.

5	Larghezza di banda	Ampio	Banda larga (larghezza di banda 25 kHz)
		Stretto	banda stretta (larghezza di banda 12,5 kHz)
6	RX CTCSS	OFF;67-254.1	Disattiva l'altoparlante del ricetrasmittitore in assenza di un segnale subacustico specifico e continuo. Se la stazione in ascolto non trasmette questo segnale specifico e continuo, non si sentirà nulla.
7	RX DCS	OFF;023N-754I	Disattiva l'altoparlante del ricetrasmittitore in assenza di uno specifico segnale digitale di basso livello. Se la stazione che si sta ascoltando non trasmette questo segnale specifico, non si sentirà nulla.
8	TX CTCSS	OFF;67-254	Trasmette un segnale subacustico specifico e continuo per sbloccare lo squelch di un ricevitore distante (di solito un ripetitore).
9	TX DCS	OFF;023N-754I	Trasmette un segnale digitale specifico di basso livello per sbloccare lo squelch di un ricevitore distante (di solito un ripetitore).
10	Crittografia	SPENTO	Disattivando la modalità crittografata, le conversazioni non sono private.
		ON	L'attivazione della modalità di crittografia garantisce la privacy delle conversazioni. Per utilizzare la funzione di crittografia, anche l'altra parte della radio deve avere la crittografia attivata e deve essere sintonizzata sullo stesso codice DCS.
11	Segnalazione	1-20	Seleziona 1 dei 15 codici DTMF. I codici DTMF sono programmati via software e possono contenere fino a 5 cifre ciascuno.
12	CH-MDF	NOME	La modalità MR/Canale viene visualizzata nel formato NAME. Nota: NAME consente di programmare o modificare il CPS nel nome del canale (Munu 1).
		FREQ	La modalità MR/Canale viene visualizzata in formato frequenza.
		CH	La modalità MR/Canale viene visualizzata in formato CH.

13	SP-Mute	QT	quando la radio è impostata in questa modalità, la funzione di monitoraggio si attiva solo quando la radio riceve il CTCSS/DCS corretto.
		DTMF	Quando la radio è impostata in questa modalità, la funzione di monitoraggio si attiva solo quando la radio riceve il codice DTMF corretto.
		QT+DTMF	con questa opzione, il monitor si attiva quando la radio riceve il CTCSS/DCS corretto e il codice DTMF corretto.
		QT*DTMF	• QT*DTMF: il monitor si attiva quando la radio riceve il codice CTCSS/DCS o il codice DTMF corretto.
14	SCAN ADD	SPENTO	Impedisce al canale corrente di unirsi al gruppo di scansione.
		ON	Aggiunge il canale corrente al gruppo di scansione.
15	Blocco dell'occupato	SPENTO	Il tasto <b>[PTT]</b> sul canale è sempre consentito.
		ON	Disattiva il tasto <b>[PTT]</b> su un canale già in uso. Il ricetrasmittitore emette un segnale acustico e non trasmette se si preme il tasto <b>[PTT]</b> quando un canale è già in uso.
16	OffSet		Specifica la differenza tra le frequenze TX e RX.
17	Direzione	Nessuno	TX = RX (simplex). Disabilitazione dell'accesso ai ripetitori in modalità VFO/Frequenza
		In più	Direzione dello spostamento di frequenza. Il TX sarà spostato su una frequenza più alta rispetto all'RX.
		Meno	Direzione di spostamento della frequenza meno. Il TX sarà spostato a una frequenza inferiore rispetto all'RX.
16	CH_Memoria	CH001-CH100	Questo menu consente di creare nuovi canali o di modificare quelli esistenti (da 1 a 100) in modo da potervi accedere dalla modalità MR/Channel.
17	CH_Cancellazione	CH001-CH100	Questo menu serve a cancellare le informazioni programmate dal canale specificato (da 1 a 100), in modo che possa essere programmato di nuovo o di essere lasciati vuoti.

6	Caduta	1	Modalità di attivazione	Spento	Disattivare la funzione Uomo a terra
				Piastrella	Quando la radio si inclina al livello o al di sopra del <b>gradiente di inclinazione</b> preimpostato <b>per la trigonometria</b> , la radio si inclina al di sopra del <b>gradiente di inclinazione</b> preimpostato per la trigonometria. Il tempo di ritardo dell'ingresso, entrerà automaticamente in modalità Uomo a terra.
				Immobile	Quando la radio è immobile o compie un moto rettilineo uniforme (riferimento oggetto: il terreno) oltre il tempo di ritardo dell'ingresso in trigonometria, la radio entrerà automaticamente in modalità Man Down.
				Piastrella o Immobile	Quando la radio si inclina a un livello pari o superiore a <b>Trig Tilt Gradient</b> oppure è immobile su Il tempo di ritardo per l'inserimento della trigonometria, entrerà automaticamente in modalità Uomo a terra.
		2	Angolo di inclinazione	75°, 60°, 45°, 30°	La radio rileverà in tempo reale i gradi di inclinazione rispetto alla verticale. Quando il grado di allontanamento della radio dalla verticale supera il Tilt Gradient, la radio entra automaticamente in modalità Man Down.
		3	Tempo di permanenza	10 - 255s	Questa opzione consente agli utenti di impostare l'intervallo tra la caduta della radio e l'abbassamento del volume. attivazione dell'allarme. L'allarme non si attiva se l'utente posiziona la radio in
					verticale entro l'intervallo.
					4
7	Info radio	ID radioFirmwareHardware			Visualizza l'ID della radio, la versione del firmware e la versione dell'hardware. per controllare le informazioni sulla radio.

## Dichiarazione di non responsabilità

L'accuratezza e la completezza dei contenuti sono ricercate nel processo di compilazione, ma non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali errori o omissioni. Con il continuo sviluppo della tecnologia, ci riserviamo il diritto di modificare il design e le specifiche del prodotto senza preavviso. È vietato copiare, modificare, tradurre e diffondere il presente manuale in qualsiasi forma senza la preventiva autorizzazione scritta del nostro dipartimento.



**PO FUNG ELECTRONIC (HK) INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED**

**ADD: Stanza 1508, 15/F, Office Tower II, Grand Plaza, 625 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong [Http://www.baofengradio.com](http://www.baofengradio.com)**

Radio amateur  
**Série UV-25 PLUS**  
**ANUEL DE L'UTILISATEUR**

*Français*

## PRÉFACE

Merci d'avoir acheté la radio amateur UV-25 PLUS Series, qui est une radio bi-bande/affichage/veille double. Cette radio facile à utiliser vous offrira des communications sûres, instantanées et fiables avec une efficacité maximale. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser. Les informations présentées ici vous aideront à tirer le maximum de performance de votre radio.



**AVERTISSEMENT : LA MODIFICATION DE CET APPAREIL POUR RECEVOIR DES SIGNAUX DE SERVICE DE RADIOTÉLÉPHONIE CELLULAIRE EST INTERDITE PAR LES RÈGLES DE LA FCC ET LA LOI FÉDÉRALE.**



**ATTENTION !** Lors de la programmation de la radio, commencez par lire les données du logiciel d'usine, puis réécrivez ces données avec votre fréquence etc. dans une nouvelle fiche de code sauvegardée, sinon des erreurs peuvent se produire. Vous pouvez utiliser le câble de programmation avec un PC pour programmer la fréquence autorisée, la largeur de bande, la puissance, etc. Votre programmation doit être conforme à votre certification de licence FCC (ou UE autre pays).



**ATTENTION !** Avant d'utiliser ce produit, lisez le guide sur l'exposition à l'énergie RF et la sécurité du produit fourni avec la radio, qui contient des instructions pour une utilisation sûre et une sensibilisation à l'énergie RF, ainsi que pour le contrôle de la conformité aux normes et réglementations applicables.



**FRS, GMRS, MURS, PMR446**

Vous pouvez être tenté d'utiliser les fréquences FRS, GMRS, MURS (aux États-Unis) ou PMR446 (en Europe). Notez cependant qu'il existe des restrictions sur ces bandes qui rendent l'utilisation de cet émetteur-récepteur illégale.

## 1. POUR COMMENCER

### 1.1 Réglementations et avertissements de sécurité terminaux portables Interdictions

#### d'exploitation

Pour vous protéger contre toute perte matérielle, blessure corporelle ou même décès, veillez à respecter les consignes de sécurité suivantes :

1. Ne pas utiliser le produit dans un endroit contenant des carburants, des produits chimiques, des atmosphères explosives et d'autres matériaux inflammables ou explosifs. Dans un tel endroit, seul un modèle de protection Ex approuvé peut être utilisé, mais toute tentative d'assemblage ou de désassemblage est strictement interdite.
2. Ne pas utiliser le produit à proximité ou dans une zone de dynamitage.
3. N'utilisez pas le produit à proximité d'un équipement médical ou électronique vulnérable aux signaux RF.
4. Ne tenez pas le produit pendant que vous conduisez.
5. N'utilisez pas le produit dans une zone où l'utilisation d'équipements de communication sans fil est totalement interdite.

#### Conseils importants

Pour vous aider à mieux utiliser le produit, veillez à respecter les instructions suivantes :

1. N'utilisez pas d'accessoires non autorisés ou endommagés.
2. Maintenez le produit à une distance d'au moins 2,5 centimètres de votre corps pendant la transmission.
3. Ne pas laisser le produit recevoir un volume élevé pendant une longue période.
4. Pour les véhicules équipés d'un airbag, ne placez pas le produit dans la zone située au-dessus de l'airbag ou dans la zone de déploiement de l'airbag.
5. Conservez le produit et ses accessoires hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
6. Veuillez utiliser le produit dans la plage de température spécifiée.
7. Une transmission continue pendant une longue période peut entraîner une accumulation de chaleur à l'intérieur du produit. Dans ce cas, il convient de le conserver dans un endroit approprié pour le refroidir.
8. Manipuler le produit avec précaution.
9. Ne pas démonter, modifier ou réparer le produit et ses accessoires sans autorisation.

#### ■ Précautions pour les piles



### **Interdictions de chargement**

Pour vous protéger contre toute perte matérielle, blessure corporelle ou même décès, veuillez à respecter les consignes de sécurité suivantes :

1. Ne chargez pas ou ne remplacez pas votre batterie dans un endroit contenant des carburants, des produits chimiques, des atmosphères explosives et d'autres matériaux inflammables ou explosifs.
2. Ne chargez pas votre batterie si elle est mouillée. Séchez-la avec un chiffon doux et propre avant de la recharger.
3. Ne chargez pas votre batterie en cas de déformation, de fuite ou de surchauffe.
4. Ne chargez pas votre batterie avec un chargeur non autorisé.
5. Ne chargez pas votre batterie dans un endroit où il y a de fortes radiations.
6. La surcharge est toujours interdite car elle peut réduire la durée de vie de votre batterie.

### **Instructions d'entretien**

Pour que votre batterie fonctionne normalement ou pour prolonger sa durée de vie, veuillez à respecter les instructions suivantes :

1. L'accumulation de poussière sur le connecteur de charge peut nuire au bon déroulement de la charge. Veuillez utiliser un chiffon propre et sec pour l'essuyer régulièrement.
2. Il est recommandé de charger la batterie en dessous de 5°C~40°C. Le non-respect de cette limite peut entraîner une réduction de la durée de vie de la batterie, voire une fuite de la batterie.
3. Pour charger une batterie fixée au produit, éteignez-le pour assurer une charge complète.
4. Ne retirez pas la batterie et ne débranchez pas le cordon d'alimentation pendant le chargement afin d'assurer un processus de chargement harmonieux.
5. Ne pas jeter la batterie au feu.
6. N'exposez pas la batterie à la lumière directe du soleil pendant une longue période et ne la placez pas à proximité d'autres sources de chaleur.
7. Ne pas presser et pénétrer la batterie, ni retirer son boîtier.

### **Instructions de transport**

1. Les piles endommagées ne doivent pas être transportées.
2. Pour éviter les courts-circuits, séparez les batteries des pièces métalliques ou les unes des autres si deux batteries ou plus sont transportées dans un même emballage.
3. La radio doit être mise hors tension et protégée contre toute remise en marche si la batterie est branchée.

Le contenu de l'envoi doit être déclaré dans les documents d'expédition et sur l'étiquette d'expédition de la batterie apposée sur l'emballage. Contactez votre transporteur pour connaître les réglementations locales et obtenir de plus amples informations.

### **1.2 Contenu de l'emballage**

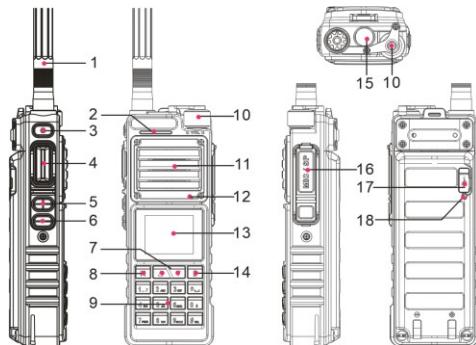
Cet émetteur-récepteur est livré avec les éléments suivants dans la boîte :

- 1 Corps de radio
  - 1 Batterie Lithium-Ion
  - Manuel d'instruction
  - 1 Antenne
  - 1 ceinture de poignet
- \*Si un élément est manquant, veuillez en informer votre revendeur Baofeng / Pofung.*

### 1.3 Caractéristiques et fonctions

- Grand écran TFT de 2,0 pouces, clavier complet, menu entièrement ouvert
- Fonction de balayage : Réglage de la plage de balayage VFO, trois méthodes de récupération du balayage, balayage des canaux, balayage CTC/DCS, ajout et suppression de canaux de balayage.
- 108-136,136-174,220-260,350-390,400-520MHz Récepteur à balayage multibande (*\*Convient aux utilisateurs nord-américains*)  
TransmissionFréquence 144-148 & 420-450MHz ( America version)  
144-148 & 430-450MHz (Canadian version)  
*\*144-146MHz, 430-440MHz (applicable aux utilisateurs des pays et régions de l'UE)*
- Méthode d'entrée intégrée, permettant à cet appareil d'éditer le nom du canal
- Réception des chaînes de radio météo de la NOAA aux États-Unis et au Canada
- Pas de fréquence, sélectionnable entre 2,5K | 5,0K | 6,25K | 10,0K | 12,5K | 20,0K | 25,0K | 50,0K
- Chargement direct Type-C et support de chargement, pour une meilleure autonomie de la batterie
- Émetteur-récepteur portable bi-bande - Encodeur DTMF et numérotation manuelle DTMF
- Batterie Lithium-Ion haute capacité - Récepteur radio FM 78-108 MHz
- 50 tonalités CTCSS et 105 codes DCS - VOX (transmission activée par la voix).
- Stockage de 10 zones, jusqu'à 1000 canaux de mémoire nommés - Fonction d'alarme.
- L'éclairage de l'écran est programmable à l'aide du clavier.
- Bip de fonction sur le clavier - Double montre / Double réception.
- Fonction d'économie de la batterie .
- Délai d'expiration de la transmission - Mode balayage.
- Verrouillage du canal occupé - Tonalités CTCSS/DCS intégrées.
- Dix (10) niveaux de réglage de l'accord silencieux - Tonalité de fin de transmission, alias "Roger Beep".
- Fréquence de recherche d'une seule touche
- Fonction de positionnement GPS, partage d'informations de localisation et demande d'informations de localisation à d'autres personnes

## 2. VUE D'ENSEMBLE DES RADIOS



1. Antenne

4. Touche PTT

7. Touches de navigation ◀ ou ▶

10. Bouton de puissance/volume

13. Écran couleur à cristaux liquides

16. Prise pour accessoires

### **"Fonction de personnalisation" SK1**

SK1 vous permet de définir des fonctions de raccourci via le logiciel de programmation CPS ou le menu des radios.

- RADIO FM : Permet d'activer ou de désactiver rapidement la fonction radio FM.


- RECHERCHE : Permet d'activer ou de désactiver rapidement la fonction de recherche de fréquence par simple pression d'une touche.

- SCAN : Permet d'activer ou de désactiver rapidement la fonction de balayage. Vous pouvez également activer ou désactiver la fonction de balayage en maintenant la touche # enfoncée.


- VOX : Permet d'activer ou de désactiver rapidement la fonction VOX.

2. LED d'état

5. SK2- Touche Broadcast FM/Monitor

8.  Touche (Touche de menu et de mode VFO/MR)

11. Intervenants

14.  Touche (Exit et touche de sélection A / B)

17. Port de charge de type C

3. SK3- Interrupteur d'alimentation et clé d'alarme

6. SK1- Appuyer pour personnaliser la fonction

9. Clavier numérique

12. Microphone (entrée MIC)

15. Antenne GPS






18. Indicateur de charge de type C

## 2.1 Indications d'état



La LED supérieure vous aidera à identifier l'état actuel de la radio.

Indication par LED	Ce qu'il indique
Vert constant	Réception du signal
Rouge constant	Signal d'émission
Clignote en vert	Mode moniteur/balayage Réception

## 2.2 Résumé des icônes de l'écran LCD

icône	Description
	Indicateur de niveau de batterie
<b>RSSI</b>	Signal de la bande de fonctionnement
	Assurez-vous que vous pouvez entendre la tonalité latérale DTMF depuis le haut-parleur de la radio, réglé sur DT-ST, ANI-ST, DT+ANI.
<b>D</b>	Possibilité d'utiliser deux montres
<b>V</b>	VOX activé
	Fonction GNSS activée
	Verrouillage du clavier activé
Zone1~ Zone10	Indication de la région du canal en cours. Travailler en mode stockage
VFO	Dans le mode VFO actuel. Permettre l'entrée manuelle de la fréquence
H/M/L	Indicateur de niveau de puissance d'émission, selon puissance élevée/moyenne/faible
<b>(D)</b>	DCS activé
<b>(C)</b>	CTCSS activé
<b>+</b>	Permet l'accès aux répéteurs en mode VFO/Fréquence. La fréquence du TX sera plus élevée que celle du RX.
<b>-</b>	Permet l'accès aux répéteurs en mode VFO/Fréquence. Le TX sera décalé vers le bas en fréquence par rapport au RX.
<b>R</b>	Fonction d'inversion activée
<b>T</b>	Talkaround a été activé, hors réseau, sur la plaque tournante centrale. La fréquence d'émission est égale à la fréquence de réception
	La fonction d'appel confidentiel est activée
<b>W</b>	Bande large activée (25,0 kHz)
<b>N</b>	Bande étroite activée (12,50 kHz)

### 2.3 Commandes du clavier principal


-  touche : Touche MENU, Elle est utilisée pour activer le MENU, choisir chaque sélection du MENU et confirmer le paramètre. En mode veille, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour passer du mode fréquence (VFO) au mode canal (MR). Lors de l'écoute d'une émission FM, la touche permet de basculer entre les bandes 65-75 MHz et 76-108 MHz.
- Touche ▲ : Appuyez sur cette touche pendant plus de 2 secondes, le canal et la fréquence se déplacent rapidement vers le haut ; en mode SCAN, appuyez sur cette commande pour déplacer le balayage vers le haut.
- Touche ▼ : En la maintenant enfoncée pendant plus de 2 secondes, le canal et la fréquence se déplacent rapidement vers le bas ; en mode SCAN, appuyez sur cette commande pour déplacer le balayage vers le bas.
-  touche : Touche EXIT, appuyez sur cette touche pour quitter le menu et les fonctions.
- **Clavier numérique**

Ces touches vous permettent de saisir les informations ou vos sélections sur la radio. En mode TX, appuyez sur les touches numériques pour envoyer le code DTMF correspondant.

-  Clé


Une brève pression momentanée sur la touche permet d'activer la fonction d'inversion.

Les radios sont équipées d'un verrouillage du clavier qui bloque toutes les touches à l'exception des trois touches latérales. Pour activer ou désactiver le verrouillage du clavier, appuyez sur la

touche  et maintenez-la enfoncée pendant environ deux secondes.

-  Clé

Lors de l'écoute de la diffusion FM, une pression momentanée démarre le balayage. Le balayage en diffusion FM s'arrête dès qu'une station active est trouvée, quelle que soit la méthode de reprise du balayage.

Pour activer le scanner, appuyez sur la touche  pendant environ deux secondes.

Appuyez brièvement sur la touche  pour accéder rapidement à la numérotation DTMF.

## 3. OPÉRATIONS DE BASE

### 3.1 Mise sous tension de la radio

- Mise en marche de l'appareil

Pour allumer l'appareil, il suffit de tourner le bouton Volume/Puissance dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un "clic". Si votre radio s'allume correctement, vous devez entendre un double bip après environ une seconde et l'écran affiche un message ou fait clignoter l'écran LCD en fonction des réglages ~~pendant~~ environ une seconde. Il affiche ensuite une fréquence ou un canal. Si l'invite vocale est activée, la voix annonce "mode fréquence" ou "mode canal".


- Mise hors tension de l'appareil

Tournez le bouton Volume/Power dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un "clic". L'appareil est maintenant éteint.

### 3.2 Réglage du volume

Pour augmenter le volume, tournez le bouton de volume/puissance dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour baisser le volume, tournez le bouton de volume/alimentation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Veillez à ne pas le tourner trop loin, car vous risqueriez d'éteindre votre radio par inadvertance. *En utilisant la fonction de surveillance, activée à partir de la touche [FM broadcast/Monitor] située sous le PTT, vous pouvez plus facilement régler votre volume en l'ajustant à la statique non étouffée.*

### **3.3 Commutateur bande principale/sous-bande**

En mode veille, appuyez sur la touche  pour passer de la bande de fréquence principale à la bande de fréquence secondaire.

La bande de fréquences mise en évidence est la bande de fréquences principale, et la bande de fréquences atténuée est la bande de fréquences secondaire.

### **3.4 Commutateur VFO/Canal**

Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour passer de l'affichage du VFO à celui du canal.


- En mode canal (MR), le numéro du canal s'affiche à droite.
- En mode fréquence (VFO), l'indication "VFO" s'affiche à droite.

### **3.5 Mode fréquence (VFO)**

En mode Fréquence (VFO), vous pouvez naviguer vers le haut et vers le bas de la bande en utilisant les touches ▲ ou ▼. Chaque pression incrémentera ou décrémentera votre fréquence en fonction du pas de fréquence sur lequel vous avez réglé votre émetteur-récepteur.

Vous pouvez également saisir des fréquences directement sur votre clavier numérique avec une précision de l'ordre du kilohertz. L'exemple suivant suppose l'utilisation d'un pas de fréquence de 12,5 kHz.

#### **Exemple. Introduction de la fréquence 436,61250 MHz sur l'écran A**

- (1) En mode veille, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour passer en mode fréquence (VFO).
- (2) Saisissez [4][3][6][6][1][2][5] [0] sur le clavier numérique.

*ATTENTION !*

*Ce n'est pas parce que vous pouvez programmer un canal que vous êtes automatiquement autorisé à utiliser cette fréquence. Transmettre sur des fréquences sur lesquelles vous n'êtes pas autorisé à opérer est illégal et, dans la plupart des juridictions, constitue un délit grave. En revanche, l'écoute est légale dans la plupart des juridictions.*

*Contactez votre organisme de réglementation local pour obtenir de plus amples informations sur les lois, règles et réglementations en vigueur dans votre région.*


### **3.6 Mode canal (MR) et sélection du canal**



Il existe deux modes de fonctionnement : Le mode fréquence (VFO) et le mode canal ou mémoire (MR).

Pour une utilisation quotidienne, le mode Canal (MR) sera beaucoup plus pratique que le mode Fréquence (VFO). Cependant, le mode Fréquence (VFO) est très pratique pour l'expérimentation sur le terrain. Le mode Fréquence (VFO) est également utilisé pour la programmation des canaux en mémoire.

En mode Canal (MR), vous pouvez naviguer vers le haut et vers le bas du canal en utilisant les touches ▲ ou ▼ ou l'encodeur.

En fin de compte, le choix du mode que vous utiliserez dépendra entièrement de votre cas d'utilisation.





Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour faire basculer la radio entre le mode VFO et le mode Canal, sélectionnez le mode Canal.

- **Opération 1** : Appuyez sur la touche de navigation  ou  pour sélectionner la chaîne.
- **Opération 2** : Saisir les numéros de canaux à l'aide du clavier. Par exemple, si vous souhaitez passer au canal 12, entrez [0][1][2], soit un total de 3 chiffres, et vous passerez au canal 12.

*Lorsque la fonction d'invite vocale est activée, le canal correspondant est diffusé par la voix.*




### 3.7 Sélection d'une banque


Une banque est un groupe de canaux ayant la même propriété. La radio prend en charge jusqu'à 10 banques, avec un maximum de 100 canaux par banque. Pour sélectionner une banque, effectuez l'une des opérations suivantes :

Appuyez sur la touche  pour accéder à Menu > Bank, appuyez sur la touche de navigation  ou  pour sélectionner une banque, puis appuyez sur la touche  pour passer à la banque sélectionnée.

*L'alias régional correspondant s'affiche en bas de l'écran.*

### 3.8 Passer un appel

*NOTE : Appuyer sur la touche  pour passer du canal principal à l'autre canal s'il y a 2 canaux affichés à l'écran. En mode veille, appuyez sur la touche  et maintenez la touche  enfoncée pour passer du mode fréquence (VFO) au mode canal (MR).*

- **Appel en mode canal** : Après avoir sélectionné un canal, maintenez la touche **[PTT]** enfoncée pour lancer un appel vers le canal en cours. Parlez dans le microphone avec une tonalité normale. Lors d'un appel, la LED rouge est allumée.
- **Appel en mode fréquence** : Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour passer en mode fréquence, entrez la fréquence de travail dans la plage de fréquence autorisée, et appuyez sur la touche **[PTT]** et maintenez-la enfoncée pour émettre sur la fréquence actuelle. Parlez dans le microphone avec une tonalité normale. Lors d'un appel, le voyant rouge est allumé.
- **Recevoir un appel** : Lorsque vous relâchez la touche **[PTT]**, vous pouvez répondre à l'appel sans aucune action. Lors de la réception d'un appel, le voyant vert est allumé.

*REMARQUE : Pour garantir un volume de réception optimal, la distance entre le microphone et la bouche au moment de l'émission doit être comprise entre 2,5 cm et 5 cm.*

### 3.9 Alerte d'urgence

La fonction d'alerte d'urgence peut être utilisée pour demander de l'aide aux membres de votre groupe.


Pour activer la fonction d'alerte d'urgence, appuyez sur la touche **[SK3]** pendant 3 secondes. La radio émet un son de sirène puissant.

Appuyez sur la touche **[SK3]** pour quitter la fonction d'alerte d'urgence.


*AVERTISSEMENT : La fonction d'alerte d'urgence ne doit être utilisée qu'en cas d'urgence réelle.*

### 3.10 Radio FM (FM)

La touche **[SK1]** de la radio est définie comme l'activation/désactivation de la radio FM.

La gamme de fréquences pour écouter la radio est comprise entre 65 et 108 MHz. Lors de l'écoute de la diffusion FM, une pression sur la touche  permet de passer de la bande 65-75 MHz à la bande 76-108 MHz.

(1) En mode fréquence ou canal, appuyez sur la touche **[SK1]** pour allumer la radio.

- (2) Sélectionnez la fréquence radio souhaitée à l'aide des touches ▲ ou ▼ ou saisissez la fréquence. Ou
- Appuyez sur  pour rechercher automatiquement une station de radio.

- (3) Appuyez sur la touche [SK1] pour quitter la radio FM.

*Remarque : lorsque vous écoutez la radio, la fréquence ou le canal du signal de réception A / B passe automatiquement au mode de fréquence ou de canal pour l'émission et la réception normales.*

*Lorsque le signal disparaît, la radio repasse automatiquement en mode radio FM.*

### 3.11 Moniteur


En mode veille, appuyez sur la touche [SK2] et maintenez-la enfoncée pour accéder à la fonction Monitor. Lorsque vous recevez une porteuse appariée mais que la signalisation ou le signal est trop faible, cette fonction permet de surveiller le signal faible.

N'appuyez plus sur la touche [SK2] pour éteindre les enceintes et revenir en mode veille.

*" S'il n'y a pas de signal, il émet un bruit lorsque l'on appuie sur la touche [SK2]."*

### 3.12 Verrouillage du clavier

La radio est équipée d'un verrouillage du clavier qui bloque toutes les touches à l'exception des trois touches latérales.

Pour activer ou désactiver le verrouillage du clavier, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant environ deux secondes.

Vous pouvez également faire en sorte que la radio verrouille automatiquement le clavier au bout de dix secondes à partir du menu.

### 3.13 Inversion de fréquence

Une brève pression momentanée sur la touche permet d'activer la fonction d'inversion

Si, pour une raison quelconque, vous souhaitez écouter la fréquence d'entrée du répéteur à la place, appuyez brièvement sur la touche  et vous inverserez vos fréquences d'émission et de réception.

### 3.14 Tonalité des répéteurs TX



Appuyer sur [PTT] + [SK1] pour envoyer une tonalité de 1750Hz. Cette fonction est utile pour les communications par l'intermédiaire de répéteurs.

*Si le verrouillage du clavier est activé sur votre radio, vous pouvez toujours envoyer une tonalité de 1750Hz de la manière habituelle sans avoir à déverrouiller votre radio.*

### 3.15 Radio météo/Scan Chaîne météo

Votre radio dispose d'une fonction de radio météo NOAA, qui permet à l'utilisateur de recevoir des bulletins météorologiques des stations NOAA désignées. Votre radio dispose également d'une fonction de balayage météorologique NOAA, qui permet à l'utilisateur de balayer les 10 canaux de la radio météorologique NOAA.

- (1) Pour activer le balayage météo NOAA, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. La radio passe en mode bande météo.

- (2) Appuyez sur la touche  pendant 3 secondes pour lancer le balayage automatique des 10 canaux et l'arrêter sur les canaux actifs. Le fait d'appuyer sur la touche  et de la maintenir enfoncée pendant 3 secondes au cours d'un balayage météorologique NOAA arrêtera le balayage.

- (3) Après avoir arrêté le balayage météorologique NOAA, il est possible de sélectionner manuellement le canal météorologique en appuyant sur les touches ▲ ou ▼.

- (4) Pour quitter le mode de diffusion de la radio météo, appuyez sur la touche  ou sur la touche [PTT].




#### Fréquences et noms des chaînes météo

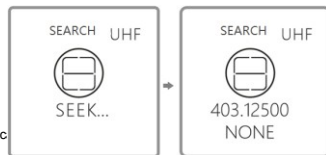
Numéro du canal	Fréquence RX MHz	Numéro du canal	Fréquence RX MHz
CH-01	162.550	CH-06	162.500
CH-02	162.400	CH-07	162.525
CH-03	162.475	CH-08	161.650
CH-04	162.425	CH-09	161.775
CH-05	162.450	CH-10	163.275

**REMARQUE :** Canaux météorologiques Wx 1 à 10, canaux de réception uniquement pour les émissions météorologiques de la NOAA et du Canada. Vous ne pouvez pas émettre sur ces canaux.

#### 3.16 Recherche de fréquence par simple pression

- (1) Via le logiciel de programmation CPS ou le menu radio >> Réglage radio >> Appuyez sur la touche **[SK1]** pour définir la touche latérale **[SK1]** comme fonction de recherche.
- (2) La radio fait office de récepteur. Appuyez brièvement sur la touche de recherche de présélection, et l'écran affiche "SEARCH SEEK..."
- (3) Si l'émetteur continue d'émettre et que l'appareil reçoit une fréquence effective (le signal le plus fort et le plus stable), la fréquence reçue s'affiche. S'il y a un CTCSS ou DCS, la valeur CTCSS ou DCS est affichée, et s'il n'y a pas de CTCSS ou DCS, NONE est affiché.
- (4) Vous pouvez appuyer sur la touche  pour enregistrer la fréquence de recherche et le CTCSS ou DCS sur le c

*Remarque :* Pendant la recherche de fréquence, appuyez sur la touche # de la radio pour passer d'une bande UHF à une bande VHF.














## 4 . FONCTIONS DU MENU PRINCIPAL

La fonction de menu vous permet d'effectuer des opérations telles que la sélection des banques, le réglage de la fonction SCAN, les réglages radio, la programmation des chaînes et l'affichage des informations radio.

### 4.1 Utilisation de base



Utiliser les menus avec les touches fléchées








- (1) Appuyez sur la touche  pour accéder au menu principal.
- (2) Utilisez les touches  ou  pour naviguer entre les éléments du menu.
- (3) Après avoir trouvé l'option de menu suivante, appuyez à nouveau sur la touche  pour sélectionner l'option de menu.
- (4) Utilisez les touches  ou  pour naviguer entre les éléments de menu suivants.
- (5) Après avoir trouvé l'option de menu suivante, appuyez à nouveau sur la touche  pour sélectionner l'option de menu.
- (6) Utilisez les touches  ou  pour sélectionner le paramètre souhaité.
- (7) Lorsque vous avez sélectionné le paramètre à régler pour un élément de menu donné ;
- (8) Pour confirmer votre sélection, appuyez sur  , ce qui enregistrera votre réglage et vous ramènera au menu principal.
- (9) Pour annuler vos modifications, appuyez sur  , ce qui réinitialisera l'élément de menu et vous permettra de sortir complètement du menu.
- (10) Pour quitter le menu à tout moment, appuyez sur la touche **PTT**.

### 4.2 Utiliser des raccourcis

Comme vous l'avez peut-être remarqué en consultant l'annexe C, Définitions des menus, chaque élément de menu est associé à une valeur numérique. Ces chiffres peuvent être utilisés pour accéder directement à un élément de menu donné.

Utilisation du menu avec des raccourcis

- (1) Appuyez sur la touche  pour accéder au menu.
- (2) Utilisez le clavier numérique pour entrer le numéro de l'élément de menu.(3)
- ) Pour accéder à l'option de menu, appuyez sur 
- (4) Pour saisir le paramètre souhaité, deux possibilités s'offrent à vous :
  - a) Utilisez les touches fléchées comme dans la section précédente ; ou
  - b) Utilisez le clavier numérique pour entrer le code numérique de raccourci.(5)
- ) Et comme dans la section précédente ;
  - a) Pour confirmer votre sélection, appuyez sur et votre réglage sera enregistré et vous reviendrez au menu principal.
  - b) Pour annuler vos modifications, appuyez sur et l'élément de menu sera réinitialisé et vous sortirez entièrement du menu.(6)
- ) Pour sortir du menu à tout moment, appuyez sur la touche .
- (7) Tous les autres exemples et procédures de ce manuel utiliseront les raccourcis du menu numérique.

-  + 1 : Accès rapide à la sélection des banques, jusqu'à 10 banques sont stockées, chaque banque stocke 100 canaux ;
-  + 2 : Entrez rapidement dans les paramètres de balayage. Vous pourrez régler la gamme de fréquences VFO, le mode de balayage, le sous-code de balayage, la mémoire de balayage ;
-  + 3 : Entrer rapidement dans les réglages radio (réglages généraux de la radio) ;
-  + 4 : Entrée rapide dans les réglages du système de position GNSS (commutateur GNSS, réglage du fuseau horaire, réglage du mode de position)
-  + 5 : Accès rapide au canal de programmation (alias, fréquence TX et RX, puissance TX, largeur de bande, mode d'affichage, mémoire de canal et suppression de canal) ;
-  + 6 : Interroger rapidement les réglages de l'antichute ;
-  + 7 : Interrogation rapide des informations radio (ID ANI, version du micrologiciel, version du matériel) ;

### 4.3 Réglages radio

#### (1) Fréquence de pas (Step) - + 1

Cette fonction permet de sélectionner le pas de fréquence souhaité.

Les pas sélectionnables sont les suivants : 2.5K/5.0K/6.25K/10K/12.5K/20K/25K/50K/100K.

*Note : en mode canal, cette fonction ne peut pas être modifiée.*

#### (2) Niveau d'accord silencieux (Squelch) - + 2

Cette fonction permet de régler le squelch sur 5 niveaux différents :

- **OFF** : squelch ouvert. Avec ce réglage, les radios détecteront tous les signaux, même les plus faibles, mais recevront également le bruit de fond ou les signaux indésirables.
- **Niveaux 1 à 5** : niveau 1 (niveau de squelch le plus bas), niveau 5 (niveau de squelch le plus élevé).

Si l'accord silencieux est réglé sur le niveau le plus élevé, la radio ne reçoit que les signaux les plus forts.

#### (3) Économie d'énergie (Power Save) - + 3

Lorsque la radio est en veille, la fonction d'économie d'énergie réduit la consommation de la batterie. L'allumage de la radio est plus économe en énergie, mais vous risquez de ne pas entendre les premiers sons de la radio.

syllabes avant que RX ne s'allume.

#### **(4) Fonction VOX (interrupteur Vox) - + 4**

La fonction VOX permet d'effectuer des appels mains libres sans utiliser le bouton PTT. Dès que vous parlez dans le microphone, la communication commence automatiquement. ON : Active la fonction VOX ;

Désactivé : Désactive la fonction VOX.

#### **(5) Niveau VOX (Vox Level) - + 5**

Ce menu permet de sélectionner le niveau de sensibilité du VOX. La plage de sélection va de 1 à 9.

*Note : Le niveau 1 est le moins sensible, tandis que le niveau 9 est le plus sensible.*

*La fonction VOX n'est pas activée lorsque la radio est en mode balayage ou radio FM.*

#### **(6) Retard VOX - + 6**

Lorsque la fonction VOX est activée, réglez le délai de la fonction VOX afin de prolonger la durée de la transmission et d'éviter qu'elle ne s'arrête trop tôt.

*Plage de 0,5 à 2,0 secondes. Pas 0,1 seconde. Défaut 1 seconde*

#### **(7) Time-Out-Timer (TOT) - + 7**

Le Time-Out Timer (TOT) définit la durée pendant laquelle la radio peut émettre en continu avant que la transmission ne soit automatiquement interrompue. Cette fonction permet d'éviter qu'un seul utilisateur n'occupe un canal trop longtemps.

Plage : Désactivé, 15 -180 secondes, pas de 15 secondes. Valeur par défaut : 60 secondes.

*Remarque : Si cette option est réglée sur OFF, appuyez sur la touche PTT et maintenez-la enfoncée pour poursuivre la transmission.*

#### **(8) Alarme de dépassement de temps de transmission (TOA) - + 8**

Permet aux utilisateurs de définir la durée pendant laquelle une alerte sera émise avant de mettre fin à la transmission. Lorsque la fonction TOA est activée, si la fonction TOT (Time Out Timer) a été activée et que votre transmission atteint l'heure de fin de transmission prédéfinie, l'émetteur-récepteur vous avertit et le voyant rouge TX commence à clignoter.

*Plage de 0 à 10 secondes, pas de 1 seconde. Valeur par défaut désactivée.*

#### **(9) Fonction de messages vocaux (Voice) - + 9**

Cette fonction permet d'activer une voix qui vous informe sur toute opération/sélection en cours.

#### **(10) Sélection de la langue (Language) - + 10**

Cette fonction permet de sélectionner la langue de l'écran LCD et de l'invite de commande.

#### **(11) Roger beep (ROGER) - + 11**

Lorsque vous relâchez le PTT, la radio émet un bip pour confirmer aux autres utilisateurs que vous avez terminé votre transmission et qu'ils peuvent commencer à parler.

## (12) Bip du clavier (Beep) - + 12

Lorsque cette fonction est activée, un bip sonore est émis à chaque pression sur une touche.

## (13) Rétro-éclairage (Backlight) - +13

Cette fonction permet de régler le temps d'extinction automatique du rétroéclairage de l'écran. Toujours : Le rétroéclairage est toujours allumé.

5S-20S réglable.

*Remarque : Cette fonction est valable lorsque l'économie d'énergie est désactivée.*

## (14) Image de mise sous tension (Power on Display) - + 14

Cette fonction permet de définir le mode d'affichage lorsque la radio est allumée. Options disponibles :


- **IMAGE** : Affiche l'image de démarrage prédéfinie.
- **VOLTAGE** : La tension d'alimentation s'affiche momentanément.

## (15) Fonctionnement de la double montre (Dual Watch) - + 15

Lorsque cette fonction est activée, vous pouvez recevoir la fréquence du canal A et du canal B en même temps. Si un signal est détecté, le pointeur ▲ ou ▼ clignote sur le canal ou la fréquence correspondante.

*Remarque : En mode Dual Watch, l'icône "D" s'affiche sur la ligne supérieure de l'écran, vous pouvez modifier librement les paramètres du canal AB ou de la fréquence.*

## (16) Verrouillage automatique du clavier (AutoLock) - + 16

Lorsque cette fonction est activée, le clavier est automatiquement verrouillé au bout de 10 secondes, ce qui empêche toute pression accidentelle sur les touches. Le verrouillage du clavier peut être activé/désactivé manuellement à l'aide du clavier : maintenir appuyé .

## (17) Mode alarme (Alarm Mode) - + 17

Cette fonction permet de régler l'alarme sonore/l'alarme de code/l'alarme de site de la radio. **Maintenez la touche [SK3] enfoncée pendant 3 secondes pour déclencher la tonalité d'alarme.** Les trois options suivantes peuvent être sélectionnées :

- **Site** : le haut-parleur émet une tonalité d'alarme mais la radio ne transmet pas ;
- **Tonalité** : le haut-parleur émet une tonalité d'alarme et la radio la transmet ;
- **Code** : le haut-parleur émet une tonalité d'alarme et la radio la transmet suivie du code ANI-ID.

## (18) Tonalité d'alarme locale (Alarm Tone) - + 18

Permet d'émettre localement un sifflet d'alarme lorsque la fonction d'alarme d'urgence est déclenchée.

## (19) ANI-ID (ANI-ID) - + 19

Affiche le code ANI défini par le logiciel. Les modifications manuelles sont autorisées si nécessaire, et vous pouvez modifier jusqu'à 3 chiffres. Le code ANI est envoyé lorsque l'alarme est active et que le menu 17 = ENVOI CODE. L'identifiant ANI sera envoyé lors des appels de signalisation DTMF.

#### (20) DTMFST (DTMFST) - + 20

Détermine quand les tonalités latérales DTMF peuvent être entendues par le haut-parleur de l'émetteur-récepteur. Vous avez le choix entre quatre options :

- **Désactivé** : aucune tonalité latérale DTMF n'est entendue et la signalisation optionnelle DTMF est désactivée.
- **DT-ST** : Les tonalités latérales ne sont entendues que pour les codes DTMF composés manuellement.
- **ANI-ST** : Les tonalités latérales ne sont entendues que pour les codes DTMF composés automatiquement.
- **DT+ANI** : Toutes les tonalités latérales DTMF sont entendues.

#### (21) PTT-ID (PTT-ID) - + 21

Quand envoyer les codes PTT-ID Les codes PTT-ID sont envoyés au début ou à la fin d'une transmission.

Cette fonction permet de décider du moment de l'envoi du code ANI-ID en mode tx.

Vous avez le choix entre 4 possibilités.

- **Off** : Appuyez sur PTT pour l'éteindre. C'est-à-dire que le canal ou le mode VFO actuel désactive la signalisation DTMF.
- **BOT** : Le code est envoyé lorsque vous appuyez sur le PTT.
- **EOT** : Le code est envoyé lorsque le PTT est relâché.
- **BOTH** : Le code est envoyé lorsque vous appuyez et relâchez le PTT.

#### (22) Délai d'envoi du code de signal (PTT-DLY) - + 22

Réglage du délai d'envoi du code du signal PTT-ID, entre 100 et 3000 ms.

#### (23) Tonalité de répétition de 1750Hz (ALERT) - + 23

Cette fonction permet de sélectionner une tonalité de répéteur de **1000Hz, 1450Hz, 1750Hz, 2100Hz**. Pour envoyer une tonalité de répéteur, maintenez la touche [PTT] + [SK1] enfoncées. Si le verrouillage du clavier est activé sur votre radio, vous pouvez toujours envoyer une tonalité de 1750Hz de la manière habituelle sans avoir à déverrouiller votre radio.

#### (24) Élimination de la queue du squelch (TAIL) - + 24

Cette fonction permet d'éliminer le bruit de queue de squelch entre les ordinateurs de poche qui communiquent directement (sans répéteur). La réception d'une tonalité de 55 Hz ou de 134,4 Hz coupe l'audio suffisamment longtemps pour empêcher d'entendre tout bruit de queue de squelch.

#### (25) Heure de sortie du menu (Heure de sortie du menu) - + 25

Ce paramètre définit le temps entre l'entrée et la sortie du menu. Le compteur est activé dès que la radio entre dans le menu. Si aucune opération physique n'est effectuée sur la radio avant l'expiration du compteur, la radio quitte le menu. Plage de valeurs : 5 - 60 secondes.

#### (26) Définition de la fonction SK1 (appuyer sur SK1) - + 26

La touche SK1 permet aux utilisateurs de personnaliser les fonctions :

- **RADIO FM** : Activation/désactivation de la radio FM.
- **SCAN** : Activation/désactivation du balayage.
- **RECHERCHE** : activation/désactivation de la recherche à l'aide d'une seule touche.
- **VOX** : Activation/désactivation de l'effet Vox.

#### (27) Réinitialisation (Reset) - + 27

Cette fonction permet de réinitialiser l'émetteur-récepteur aux réglages et paramètres programmés en usine. Vous pouvez ensuite régler les fonctions souhaitées. Il existe deux types de réinitialisation :


- **VFO** : Réinitialisation du menu
- **ALL** : Réinitialisation des menus et des canaux

### 4.4 Fonction GPS

Fonctionnalités optionnelles qui nécessitent un support matériel.

Le système de position est une application typique d'appel DTMF. Pour la méthode de réglage des codes d'appel, des noms d'appel et des identifiants locaux, veuillez vous reporter à la section "Signalisation des appels". Il est nécessaire de s'assurer que les radios qui reçoivent et envoient des informations de localisation GPS fonctionnent sur la même fréquence ou le même canal, et qu'elles sont réglées sur la bande de fréquence principale.

En mode GPS, vous ne pouvez qu'afficher les informations de localisation et ne pouvez pas passer d'appels normaux. L'interphone vocal doit quitter le mode GPS pour continuer.




Vous pouvez régler l'heure du système, l'activation et la désactivation du GPS, le fuseau horaire et le mode GPS dans le menu du système de positionnement. Maintenez la touche  enfoncée pour afficher, partager et demander des informations de localisation.

#### (1) Paramètres d'activation et de désactivation du GPS

Régler le chemin :  + 4 +  : Appuyez sur la touche  pour choisir d'activer ou de désactiver le GPS.




\*Après avoir activé le système de positionnement, l'écran affiche l'icône .

#### (2) Paramètres du fuseau horaire :


Régler le chemin :  + 4 +  + 2 : Appuyez sur la touche  pour sélectionner le fuseau horaire correct.

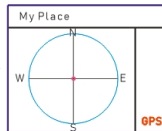
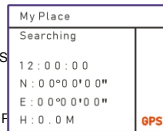
#### (3) Paramètres du mode GPS


Cette machine est équipée d'un module GPS multimode, comprenant principalement le GPS des États-Unis et le Beidou de la Chine.



Régler le chemin :  + 4 +  + 3 : Appuyez sur la touche  pour sélectionner le mode GPS (Beidou, GPS, GPS+Beidou).

#### Utilisation du GPS





En mode veille, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour passer en mode GPS et afficher "My P




liste d'informations. Appuyez sur la touche  pour faire passer My Place en mode liste d'informations ou en mode boussole électronique. Appuyez sur la touche

 pour changer l'information du membre sélectionné. La touche La séquence de contacts en cours sera affichée en haut de l'interface. Appuyez sur la touche  pour quitter le mode GNSS.



### Trouver ma place

1. Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour accéder au mode GPS.
2. Utilisez    pour passer à "Ma place".
3. À ce stade, le GPS est en mode réception et affiche "**Searching**" (recherche). Le caractère GPS de droite est rouge, ce qui indique que le positionnement n'a pas réussi.




*Remarque : Si le message "Recherche" reste affiché pendant une longue période, il est recommandé de rechercher des satellites dans un endroit dégagé.*

4. L'écran affiche "Pos Successful" pour indiquer que la position de la radio a été obtenue avec succès et affiche l'heure actuelle, la longitude, la latitude et l'altitude, où N est la latitude nord, E est la longitude est et H est l'altitude. Le caractère GPS de droite est vert.
5. Appuyez sur la touche  pour passer de l'interface d'information sur la position GPS à l'interface de direction de la distance GPS.

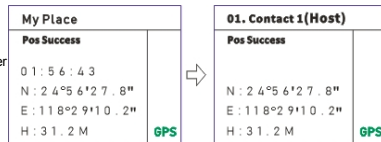
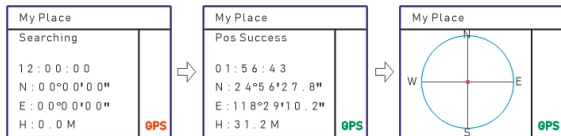
### Partager les informations de My Place (envoyer à d'autres personnes)

1. Une fois la position GPS de la radio établie, appuyez sur la touche  pour passer à l'interface d'information sur la localisation.
2. Appuyez sur la touche  pour sélectionner la séquence de contact préprogrammée (01-20), et afficher la séquence et le nom du membre sur la première ligne. Sélectionnez la séquence de membres intitulée "Host".
3. Appuyez sur la touche [PTT] pour partager les informations de localisation de l'appareil avec les membres du groupe.

### Demander la place de quelqu'un d'autre

1. Une fois la position GPS des radios établie, appuyez sur la touche  pour passer à l'interface d'information My Place.
2. Appuyez sur la touche  pour sélectionner la séquence de contacts préprogrammée (01-20) et afficher la séquence et le nom de l'appel sur la première ligne. Sélectionner les séquences de membres qui ne sont pas marquées comme "Host".
3. Appuyez sur la touche [PTT] pour lancer une commande de demande de position au membre cible.
4. Appuyez sur la touche  pour passer à l'interface de la boussole électronique et afficher la distance de référence entre deux radios.

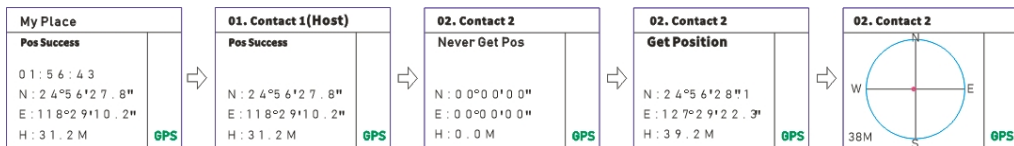
*-Désactiver la transmission pendant l'attente de la réception.*





-Si l'autre partie reçoit votre demande, elle vous répondra en vous communiquant vos coordonnées.

-Le point central rouge représente votre position, le point rouge clignotant à l'intérieur du cercle représente la position de l'autre côté, et le coin inférieur gauche est la distance de référence entre deux radios.



#### 4.5 Chaîne de programmes

La configuration des canaux ne s'applique qu'au canal actuel et ne modifie pas les paramètres de configuration des autres canaux. Elle permet de modifier le nom du canal, la fréquence de réception ou d'émission, le CTCSS/DCS Tx\_Rx, d'ajouter le canal actuel à la liste de balayage, le mode de travail, la mémoire du canal et la suppression du canal.

##### (1) Nom du canal (CHNAME) - +1

Pour définir le nom du canal, vous disposez de 26 lettres (A-Z) et de 10 chiffres (0-9). Vous pouvez utiliser jusqu'à 8 caractères pour le nom du canal. Modifiez le nom du canal souhaité à l'aide du clavier et confirmez en appuyant sur la touche . Pour quitter la fonction, appuyez sur la touche .

##### (2) Fréquence RX - +2

Saisir la fréquence RX au moyen du clavier, cliquer sur la touche pour enregistrer, appuyer sur la touche pour revenir.

##### (3) Fréquence TX - +3

Saisir la fréquence TX au moyen du clavier, cliquer sur la touche pour enregistrer, appuyer sur la touche pour revenir.

##### (4) Puissance d'émission (Tx Power) - +4

Régler la puissance TX pour le canal actuel.

##### (5) Largeur de bande large/étroite - +5

Sélectionne la bande large ou la bande étroite pour le canal actuel.

Large : 25 KHz ; étroit : 12,5 KHz

##### (6) Réception CTCSS (Rx CTCSS) - +6

Comme les codes DCS, les codes CTCSS peuvent être ajoutés aux canaux pour créer de nouveaux canaux privés.

*Remarque : il existe 50 groupes de tonalités CTCSS.*

#### **(7) DCS de réception (DCS Rx) - + 7**

Les codes DCS sont similaires aux codes d'accès et peuvent être ajoutés aux canaux, de manière à créer une sorte de canal personnel. Ils permettent à la radio de communiquer avec les utilisateurs qui sont réglés sur le même canal et qui ont défini le même code DCS. Vous avez le choix entre :

• Désactivé : Désactivé

• D023N-D754N (DCS normal), D023I-D754I (DCS inversé)

*Note : En radio, il y a 208 groupes de codes DCS normaux et inversés.*

#### **(8) CTCSS d'émission (Tx CTCSS) - +8**

Dans ce menu, vous pouvez définir une tonalité CTCSS en mode tx. Vous pouvez choisir : Off ou CTCSS (67,0 à 254,1 Hz) *Remarque : il existe 50 groupes de tonalités CTCSS.*

#### **(9) DCS d'émission (Tx DCS) - +9**

Ce menu permet d'activer les codes DCS en mode tx. Vous pouvez choisir entre les codes R-DCS normaux (D023N-D754N) et les codes R-DCS inversés (D023I-D754I).

*Note : les groupes de codes DCS sont 208.*

#### **(10) Chiffrement des appels (chiffrement) - +10**

Si le canal est configuré avec CTCSS/DCS et que le cryptage est activé, la communication restera privée. Permet de régler le code CTCSS/DCS dans le menu RX/TX CTCSS/DCS.

*L'icône de cryptage  s'affiche à l'écran lorsque la fonction de cryptage est activée.*

#### **(11) Code de signalisation (Signaling) - +11**

Sélectionne 1 des 20 codes DTMF. Les codes DTMF sont programmés par logiciel et peuvent comporter jusqu'à 3 chiffres chacun.

#### **(12) Mode de travail (CH-MDF) - +12**

Cette fonction permet de définir le mode d'affichage du canal actuel. La radio offre trois modes de travail :

- NOM : Nom du canal
- FREQ : Mode fréquence
- CH : Mode canal

*REMARQUE : Le nom du canal permet d'éditer le logiciel de programmation CPS et le nom du canal dans le canal de programmation.*

#### **(13) Moniteur (SP-MUTE) - +13**

Avec cette fonction, le moniteur s'ouvre si l'une de ces options est détectée :

- QT : Lorsque les radios sont réglées dans ce mode, la fonction de surveillance n'est activée que lorsque la radio reçoit les tonalités CTCSS correctes.

- QT + DTMF : Avec cette option, le moniteur est activé lorsque la radio reçoit la bonne tonalité CTCSS et le bon code DTMF.
- QT\*DTMF : Le moniteur est activé lorsque la radio reçoit la bonne tonalité CTCSS ou le bon code DTMF.

#### **(14) Scan Add (Scan Add) - +14**

En mode canal, pour balayer le canal actuel, le canal doit être ajouté au groupe de balayage.

- **On** : Active la fonction de balayage de la chaîne actuelle.
- **Off** : Ne pas balayer la chaîne actuelle.

#### **(15) Verrouillage du canal occupé (Busy Lock) - +15**

Lorsque cette fonction est activée, elle peut empêcher les interférences avec d'autres radios. Si le canal sélectionné est utilisé par d'autres radios, lorsque vous appuyez sur la touche **PTT**, votre radio ne peut pas émettre.

Relâchez le PTT et émettez dès que la fréquence n'est plus occupée.

#### **(16) Mémoire des canaux - (CH-Memory) - +16**

Ce menu permet de créer de nouveaux canaux ou de modifier les canaux existants (1 à 100) afin qu'ils soient accessibles à partir du mode MR/Canal.

*Les chaînes déjà mémorisées s'affichent sous la forme CH-XXX ("CH" et -numéro de chaîne), et les autres chaînes n'affichent que des numéros de chaîne.*

#### **(17) Suppression des chaînes (CH-Delete) - +17**

Ce menu permet d'effacer les informations programmées sur le canal spécifié (1 à 100) afin qu'il puisse être programmé à nouveau ou laissé vide.

#### **\* Différences dans les menus en mode fréquence**

#### **(14) Décalage de fréquence (Offset) - + 13**

Dans ce menu, vous pouvez régler la déviation entre tx et rx. Le décalage de fréquence de cette radio est de 00.000-99.998MHz.

#### **(15) Direction du décalage de fréquence (Direction) - + 14**

Cette fonction permet de définir la direction du décalage de fréquence en rx et en tx.

Vous disposez des options suivantes :

- **OFF** : Pas de décalage.
- **Plus** : Décalage positif (+) ;
- **Moins** : Décalage négatif (-) ;

### **4.6 Info radio**

Affiche l'ID de la radio, la version du micrologiciel, la version du matériel.

## 4.7 L'homme à terre

### (1) Méthode de déclenchement de l'homme à terre

Ce paramètre détermine la méthode utilisée pour déclencher le mode Man Down de la radio.

La radio détecte en temps réel son inclinaison et son mouvement. Lorsqu'elle remplit les conditions de la méthode de déclenchement de l'abaissement de l'homme pendant le délai d'entrée du déclenchement, elle entre automatiquement en mode abaissement de l'homme. Option :

- Inclinaison uniquement : Lorsque la radio s'incline au niveau ou au-dessus du gradient d'inclinaison de déclenchement prédéfini pendant le délai d'entrée de déclenchement, elle entre automatiquement en mode Man Down.
- Pas de mouvement uniquement : Lorsque la radio est immobile ou effectue un mouvement rectiligne uniforme (objet de référence : le sol) pendant le délai d'entrée de déclenchement, la radio passe automatiquement en mode "Man Down".

• Inclinaison ou absence de mouvement : Lorsque la radio s'incline à un niveau supérieur ou égal au gradient d'inclinaison du déclencheur ou qu'elle reste immobile pendant le délai d'entrée du déclencheur, elle passe automatiquement en mode Man Down.

Défaut : Inclinaison uniquement

### (2) Trig Tilt Gradient

Ce paramètre détermine le gradient d'inclinaison pour déclencher le mode Man Down de la radio.

La radio détecte en temps réel les degrés d'inclinaison par rapport à la verticale. Lorsque le degré de déviation verticale de la radio dépasse le gradient d'inclinaison, la radio passe automatiquement en mode Man Down.

Option : 75°, 60°, 45°, 30°. Valeur par défaut : 60°.

### (3) Délai d'arrêt de l'homme

Ce paramètre vous permet de définir le délai avant que la radio n'émette une alarme d'urgence. La radio n'émet pas d'alarme d'urgence si elle est placée verticalement pendant la durée prédéfinie.

Plage : 10-255s (0 indique que la fonction Man Down sera activée immédiatement lorsque la radio tombe). Pas:1s ; Défaut:10s

*Remarque : Ce paramètre n'est disponible que lorsque l'option Man Down est sélectionnée.*

### (4) Temps de pré-alerte de l'homme à terre

Après avoir mis la radio hors tension et dans le délai d'entrée de déclenchement avant que le mode d'urgence ne soit activé, la radio vous avertit de la situation. Ce paramètre permet de définir le délai d'alerte.

Plage : 10 - 254 secondes (0= le mode d'urgence est activé sans pré-alerte). Pas :1 seconde. Valeur par défaut : 5 secondes

*Remarque :*

- Ce paramètre n'est disponible que lorsque Man Down est sélectionné.
- Le temps de pré-alerte de l'homme à terre doit être inférieur ou égal au temps de retard de l'homme à terre.

## Annexe A. - Guide de dépannage

Phénomènes	Analyse	Solution
Vous ne pouvez pas allumer la radio.	La batterie est peut-être mal installée.	Retirer et remettre en place la batterie.
	La batterie risque de s'épuiser.	Rechargez ou remplacez la batterie.
	La batterie peut souffrir d'un mauvais contact causé par des piles encrassées ou des piles de faible puissance. contacts de la batterie endommagés.	Nettoyez les contacts de la batterie ou remplacez-la.
En réception, la voix est faible ou intermittente.	La tension de la batterie est peut-être faible.	Rechargez ou remplacez la batterie.
	Le niveau de volume peut être faible.	Augmenter le volume.
	L'antenne est peut-être mal fixée ou mal installée.	Éteignez la radio, puis retirez et rattachiez l'antenne.
	L'orateur peut être bloqué.	Nettoyez la surface de l'enceinte.
Vous ne pouvez pas communiquer avec les autres membres du groupe.	La fréquence ou le type de signalisation peuvent être incompatibles avec ceux des autres membres.	Vérifiez que la fréquence TX/RX et le type de signalisation sont corrects.
	Vous êtes peut-être trop éloigné des autres membres.	Se rapprocher des autres membres.
Vous entendez des voix ou des bruits inconnus.	Vous pouvez être interrompu par des radios utilisant la même fréquence.	Modifier la fréquence ou régler le niveau d'accord silencieux.
	La radio en mode analogique peut être réglée sans signalisation.	Demandez à votre revendeur de régler la signalisation pour le canal actuel afin d'éviter les interférences.
Vous ne pouvez entendre personne à cause du bruit et du sifflement.	Vous êtes peut-être trop éloigné des autres membres.	Se rapprocher des autres membres.
	Vous pouvez vous trouver dans une situation défavorable. Par exemple, votre communication peut être bloquée par des bâtiments élevés ou bloquée dans des zones d'ombre. une zone souterraine.	Déplacez-vous dans un endroit ouvert et plat, redémarrez la radio et réessayez.
	Il peut résulter d'une perturbation externe (telle qu'une interférence électromagnétique).	Restez à l'écart des équipements susceptibles de provoquer des interférences.
La radio continue d'émettre.	Le VOX est peut-être activé ou le casque n'est pas installé à sa place	Désactiver la fonction VOX. Vérifier que les écouteurs sont en place.

**REMARQUE : Si les solutions ci-dessus ne permettent pas de résoudre vos problèmes, ou si vous avez d'autres questions, veuillez contacter votre revendeur pour obtenir une assistance technique.**

## Annexe B. - Spécifications techniques

<b>GÉNÉRALITÉS</b>	
Capacité du canal	1000
Espacement des canaux	25,0 KHz/12,5 KHz
Tension d'entrée	7,4 VDC
Autonomie de la batterie : 5% TX, 5% RX, 90% en veille	Li-on : 15 heures à 5 watts
Température de fonctionnement	De -10°C à 60°C
Impédance de l'antenne	50Ω
Dimensions de la radio	69(L)*181(H)*44(P)mm (antenne non comprise)
<b>TRANSMETTEUR</b>	
Gamme de fréquences (TX)	144 à 148 MHz, 420 à 450 MHz (America version) 144 à 148 MHz, 430 à 450 MHz (Canadian version) *144 à 146 MHz, 430 à 440 MHz (EU CE version)
Modulation	16K0F3E/11K0F3E
Émissions parasites	-16 dBm<1GHz, -16 dBm>1GHz
Stabilité de la fréquence	±2,5 ppm
Distorsion audio	≤5%
FM Hum & Noise	40 dB
<b>RÉCEPTEUR</b>	
Gamme de fréquences	108-136, 136-174, 220-260, 350-390, 400 à 520 MHz (récepteur à balayage) *144 à 146 MHz, 430 à 440 MHz (EU CE version)
Sensibilité : 12 dB SINAD	-120 dBm
Sélectivité du canal adjacent	-60 dBm
Intermodulation et réjection	-70 dBm
Puissance de sortie audio nominale	1,0 Watts à 16 Ω
Distorsion audio nominale	≤5%

**REMARQUE :** Toutes les spécifications peuvent être modifiées sans préavis ni responsabilité. Nous vous remercions de votre attention.

## Annexe C. - Opérations du menu contextuel

Menu		Nom		Paramètres	Description
1	BANQUE	1	BANQUE 1	Canal1-Canal100	Une banque est un groupe de canaux regroupés. La radio dispose de 10 banques. Une banque peut contenir un maximum de 100 canaux.
2	SCAN	1	Fréquence Ranger	NNNNnnn	Fréquence inférieure et supérieure de la gamme VFO d'entrée
		2	Mode balayage	L'heure	Fonctionnement temporel - le balayage reprend après une durée déterminée.
				Transporteur	Fonctionnement de la porteuse - le balayage reprend après la disparition du signal.
				Recherche	Opération de recherche - la numérisation ne reprend pas
		3	Sous-code de balayage	CTCSS	Recherche dans les tonalités CTCSS (rangs 67-254.1, 50 groupes au total)
				DCS	Recherche dans le code DCS (rang 023N-754I, 210 groupes au total)
		4	Mémoire de numérisation	TOUS	RX_TX sont sauvegardés (la valeur par défaut est "tous", l'encodage et le décodage sont identiques)
				DECODER	Sauvegarde uniquement dans le CTCSS/DCS de l'émetteur
ENCODER	Sauvegarde uniquement dans le récepteur CTCSS/DCS				
3	Réglage de la radio	1	Étape	2.5-100K	Sélectionne l'importance du changement de fréquence en mode VFO/Fréquence lors du balayage ou de l'appui sur les touches ▲ ou ▼.
		2	Squelch	ÉTEINT, NIVEAU1-NIVEAU5	L'accord silencieux fait taire le récepteur lorsqu'il n'y a pas de signal. En réglant le squelch sur 0, le squelch s'ouvre complètement.
		3	Économie d'énergie	OFF	Désactiver la mise en veille de la radio. La consommation de la batterie est importante et l'autonomie en veille peut être réduite.
				ON	Mettre la radio en veille. La mise en marche est plus économe en énergie, mais vous risquez de manquer les premières syllabes avant que le RX ne s'allume.
		4	Interrupteur VOX	OFF	Désactiver le VOX de la radio.
				ON	Allumez la radio VOX.

5	Niveau VOX	NIVEAU1-NIVEAU9	Lorsque cette fonction est activée, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le bouton <b>[PTT]</b> de l'émetteur-récepteur. Régler le niveau de gain à une sensibilité appropriée pour permettre à l'émetteur-récepteur d'émettre des signaux. une transmission en douceur.
6	Retard VOX	0.5.....2.0s	Lorsque la fonction VOX est activée, réglez le délai de la fonction VOX pour aider à prolonger la durée de la fonction VOX. le temps de transmission pour éviter d'arrêter une transmission trop tôt. 0,5s-2s, étape 0,1 seconde. 16 fois au total.
7	TOT	OFF	Permettre un lancement continu, le temps de lancement n'est pas limité
		15;30;45...180	Durée maximale autorisée pour la transmission en maintenant la touche <b>PTT</b> enfoncée.
8	TOA	OFF	Désactiver la fonction TOA
		1.....10	Active la fonction TOA. Plage de 0 à 10 secondes, pas de 1 seconde.
9	Voix	OFF	Désactiver les messages vocaux
		ON	Activer les messages vocaux
10	Langue	Chinois	Affichage des menus et des messages vocaux en chinois
		Anglais	Affichage des menus et des messages vocaux en anglais
11	ROGER	OFF	Désactiver la fonction ROGER. Relâcher la touche <b>PTT</b> sans le son ROGER.
		ON	Active la fonction ROGER. Envoie une tonalité de fin de transmission à indiquer aux autres stations que la transmission est terminée.
12	Bip	OFF	Désactiver la tonalité de confirmation des touches.
		ON	Touche d'activation pour confirmer la tonalité. Permet de confirmer de manière audible l'appui sur une touche
13	BackLight	TOUJOURS ALLUMÉ	Le rétroéclairage est toujours allumé.
		5.....20	Définit le temps d'extinction du rétroéclairage dans le délai de non fonctionnement. 5-20, la valeur du pas est de 5.
14	Affichage de la mise sous tension	IMAGE	Afficher l'image de la présélection lorsque la radio est allumée
		TENSION	Affichage de la tension de la batterie lorsque la radio est allumée
		OFF	Désactiver la double table, la double réception.



15	Montre double	ON	Surveillez [A] et [B] en même temps. L'écran présentant l'activité la plus récente ([A] ou [B]) devient l'écran sélectionné.
16	AutoLock	OFF	Désactiver le verrouillage automatique du clavier. Autoriser le verrouillage manuel du clavier (appuyer sur la touche <b>*#</b> et la maintenir enfoncée pour verrouiller/déverrouiller le clavier).
		ON	Lorsqu'il est activé, le clavier est verrouillé s'il n'est pas utilisé dans les 8 secondes. Pour déverrouiller le clavier, il suffit d'appuyer sur la touche <b>*#</b> pendant 2 secondes.
17	Mode alarme	Sur place	L'alarme n'est émise que par le haut-parleur de la radio
		Envoyer un son	Transmet une tonalité de cyclage par voie hertzienne
		Envoyer le code	Transmet "119" (911 en sens inverse) suivi du code ANI par voie hertzienne
18	Tonalité d'alarme	OFF	Le haut-parleur de la radio bloque le son de l'alarme.
		ON	Le haut-parleur de la radio émet une alarme
19	ANI-Edit	100	Visualiser l'ID ANI et, si nécessaire, permettre de modifier l'ID ANI.
20	DTMF-ST	OFF	Aucune tonalité latérale DTMF n'est entendue
		DT-ST	Les tonalités latérales ne sont entendues que pour les codes DTMF saisis manuellement.
		ANI-ST	Les tonalités latérales ne sont entendues que pour les codes DTMF entrés automatiquement.
		DT+ANI	Toutes les tonalités latérales DTMF sont entendues
21	PTT-ID	OFF	Aucun identifiant n'est envoyé.
		BOT	Le S-CODE sélectionné est envoyé au début de l'appel.
		EOT	Le S-CODE sélectionné est envoyé à la fin de l'appel.
		LES DEUX	Le S-CODE sélectionné est envoyé au début et à la fin de l'appel.
22	PTT-DLY	100-3000ms	Délai d'envoi du code de signal. Délai PTT-ID (millisecondes)
23	ALERTE	1000Hz	Les configurations suivantes seront transmises en conséquence : <b>PTT + SK1=</b> Transmet une salve de tonalités de 1000Hz
		1450Hz	<b>PTT + SK1=</b> Transmet une salve de tonalités de 1450Hz

			1750Hz	PTT + SK1= Transmet une salve de tonalités de 1750Hz	
			2100Hz	PTT + SK1= Transmet une salve de tonalités de 2100Hz	
		24	TAIL	OFF Désactiver l'élimination de la queue de l'accord silencieux. ON Activer l'élimination des queues de squelch. pour éviter que les queues de squelch ne soient entendues.	
		25	Appuyer sur SK2	Radio FM Activation/désactivation de la radio FM Scanner Activation/désactivation du balayage Recherche Recherche activée/désactivée	
			VOX	VOX on/off	
		26	Remise à zéro	VFO Réinitialiser le menu VFO de la radio aux valeurs d'usine par défaut (pas de réinitialisation pour les réglages de banque et de balayage). TOUS Réinitialise la radio aux valeurs par défaut, à quelques exceptions près.	
4	GNSS	1	GPS activé/désactivé	OFF Désactiver le système de positionnement, un appui long sur la touche MENU est inefficace.	
				ON Allumez le système de positionnement, appuyez sur la touche MENU et maintenez-la enfoncée pour entrer dans le mode GPS.	
		2	Fuseau horaire	-12 à 0 à + 12 Définir le fuseau horaire de la région	
		3	Mode GPS	GPS	
				BDS	
GPS+BDS					
		1	CH.NAME	Canal 1 Voir le nom de la chaîne, permet de renommer la chaîne actuelle. Appuyez sur la touche <b>#z</b> pour changer de méthode de saisie, permettant la saisie de lettres, de chiffres et de symboles.	
		2	Fréquence RX	Affiche la fréquence du récepteur du canal actuel, permet de modifier la fréquence actuelle. Saisir la fréquence RX au moyen du clavier, cliquer sur la touche Menu pour l'enregistrer.	

3	Fréquence TX		Affichage de la fréquence de l'émetteur du canal actuel, permettant de modifier la fréquence actuelle. Saisir la fréquence TX au moyen du clavier, cliquer sur la touche Menu pour sauver
4	Trans Power	Haut	Sélectionne la puissance HAUTE de l'émetteur en mode VFO/Fréquence.
		Moyen	Sélectionne la puissance de l'émetteur moyen en mode VFO/Fréquence.
		Faible	Permet de choisir entre la puissance faible de l'émetteur en mode VFO/Fréquence.
5	Largeur de bande	Large	Large bande (largeur de bande de 25 kHz)
		Étroite	bande étroite (largeur de bande de 12,5 kHz)
6	RX CTCSS	OFF;67-254.1	Coupe le haut-parleur de l'émetteur-récepteur en l'absence d'un signal sub-audible spécifique et continu. Si la station que vous écoutez n'est pas transmettre ce signal spécifique et continu, vous n'entendrez rien.
7	RX DCS	OFF;023N-754I	Coupe le haut-parleur de l'émetteur-récepteur en l'absence d'un signal numérique spécifique de faible niveau. Si la station que vous écoutez ne transmet pas ce signal numérique de bas niveau, l'émetteur-récepteur se met en sourdine. Si vous ne recevez pas de signal spécifique, vous n'entendrez rien.
8	TX CTCSS	OFF;67-254	Transmet un signal sonore spécifique et continu pour déverrouiller le squelch d'un récepteur distant (généralement un répéteur).
9	TX DCS	OFF;023N-754I	Transmet un signal numérique spécifique de bas niveau pour déverrouiller le squelch d'une un récepteur distant (généralement un répéteur).
10	Cryptage	OFF	Désactivez le mode crypté, vos conversations ne sont pas privées.
		ON	L'activation du mode de cryptage garantit la confidentialité de vos conversations. Pour utiliser la fonction de cryptage, l'autre partie de la radio doit également avoir le cryptage activé et doit être réglée sur le même code DCS.

11	Signalisation	1-20	Sélectionne 1 des 15 codes DTMF. Les codes DTMF sont programmés par logiciel et peuvent comporter jusqu'à 5 chiffres chacun.
12	CH-MDF	NOM	Le mode MR/Canal est affiché au format NAME. Remarque : NAME permet à la CPS de programmer ou d'éditer le nom du canal (Munu 1) .
		FREQ	Le mode MR/Canal est affiché au format fréquence.
		CH	Le mode MR/Canal est affiché au format CH.
13	SP-Mute	QT	lorsque les radios sont réglées dans ce mode, la fonction de surveillance n'est activée que lorsque la radio reçoit le bon CTCSS/DCS.
		DTMF	Lorsque la radio est configurée dans ce mode, la fonction de surveillance n'est activée que lorsque la radio reçoit le code DTMF correct.
		QT+DTMF	Avec cette option, le moniteur est activé lorsque la radio reçoit le bon CTCSS/DCS et le bon code DTMF.
		QT*DTMF	• QT*DTMF : le moniteur est activé lorsque la radio reçoit le bon CTCSS/DCS ou le bon code DTMF.
14	SCAN ADD	OFF	Interdit au canal actuel de rejoindre le groupe de balayage.
		ON	Ajouter le canal actuel au groupe de balayage.
15	Verrouillage de l'occupation	OFF	La touche [PTT] du canal est toujours autorisée.
		ON	Désactive la touche [PTT] sur un canal déjà utilisé. L'émetteur-récepteur émet un signal sonore et n'émet pas si le bouton [PTT] est enfoncé alors qu'un canal est déjà utilisé.
16	OffSet		Spécifie la différence entre les fréquences TX et RX
17	Direction	Aucun	TX = RX (simplex). Désactiver l'accès aux répéteurs en mode VFO/Fréquence
		Plus	Sens du décalage de la fréquence plus. La fréquence du TX sera plus élevée que celle du RX.
		Moins	Sens du décalage de fréquence négatif. Le TX sera décalé vers le bas en fréquence par rapport au RX.
16	CH_Mémoire	CH001-CH100	Ce menu permet de créer de nouveaux canaux ou de modifier les canaux existants (1 à 100) afin qu'ils soient accessibles à partir du mode MR/Canal.
17	CH_Delete	CH001-CH100	Ce menu permet d'effacer les informations programmées sur le canal spécifié (1 à 100) afin qu'il puisse être programmé à nouveau. ou être laissés à l'abandon.

6	Tomber à l'eau	1	Mode de déclenchement	Arrêt	Désactiver la fonction Man Down
				Carrelage	Lorsque la radio s'incline au niveau ou au-dessus du <b>gradient d'inclinaison Trig</b> prédéfini sur le Trig Si le délai d'entrée n'est pas respecté, l'appareil passera automatiquement en mode d'arrêt manuel.
				Immobile	Lorsque la radio est immobile ou qu'elle effectue un mouvement rectiligne uniforme (référence objet : le sol) sur le délai d'entrée Trig, la radio passe automatiquement en mode Man Down.
				Carrelage ou immobilité	Lorsque la radio s'incline à un niveau égal ou supérieur au <b>gradient d'inclinaison de Trig</b> ou qu'elle est immobile au-dessus du niveau <b>de Trig</b> . Délai d'entrée de déclenchement, il passera automatiquement en mode Man Down.
		2	Angle d'inclinaison	75°, 60°, 45°, 30°	La radio détectera en temps réel son inclinaison par rapport à la verticale. Lorsque le degré d'inclinaison de la radio par rapport à la verticale dépasse le gradient d'inclinaison, la radio passe automatiquement en mode Man Down.
		3	Durée de l'enquête	10 - 255s	Cette option permet aux utilisateurs de définir l'inversion entre la chute de la radio et la chute de l'appareil. activation de l'alarme. L'alarme ne sera pas activée si l'utilisateur met la radio en position verticale pendant l'intervalle.
		4	Temps de pré-cue	10 - 254s	Une fois que vous avez mis la radio hors tension et dans le délai d'entrée de déclenchement avant que le mode d'urgence ne soit activé, la radio vous avertit de la situation.
7	Info radio	Radio ID\Firmware\NHardware			Affiche l'ID de la radio, la version du micrologiciel, la version du matériel. pour vérifier les informations relatives à la radio.

## Clause de non-responsabilité

L'exactitude et l'exhaustivité du contenu sont recherchées dans le processus de compilation, mais nous n'assumons aucune responsabilité pour les éventuelles erreurs ou omissions. En raison de l'évolution constante de la technologie, nous nous réservons le droit de modifier la conception et les spécifications du produit sans préavis. Aucune copie, modification, traduction ou diffusion de ce manuel ne peut être effectuée sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de notre département.



PO FUNG ELECTRONIC (HK) INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED

ADD : Room 1508, 15/F, Office Tower II, Grand Plaza, 625 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong <http://www.baofengradio.com>

Radioaficionados  
Serie UV-25 PLUS  
MANUAL DEL USUARIO

*Español*

## PRÓLOGO

Gracias por adquirir la Radioaficionado de la Serie UV-25 PLUS, la cual es de Doble banda/Doble pantalla/Doble reloj. Esta radio fácil de usar le proporcionará comunicaciones seguras, instantáneas y fiables con la máxima eficiencia. Por favor, lea atentamente este manual antes de utilizarlo. La información aquí presentada le ayudará a obtener el máximo rendimiento de su radio.



**ADVERTENCIA: LA MODIFICACION DE ESTE APARATO PARA RECIBIR SEÑALES DEL SERVICIO DE RADIOTELEFONIA CELULAR ESTA PROHIBIDA POR LAS NORMAS DE LA FCC Y LA LEY FEDERAL.**



**¡ATENCIÓN!** Cuando programe la radio, comience leyendo los datos del software de fábrica, y luego reescriba estos datos con su frecuencia, etc., en un nuevo conector de código guardado, de lo contrario pueden producirse errores. Puede utilizar el cable de programación con un PC para programar la frecuencia autorizada, ancho de banda, potencia, etc. su programación debe cumplir con su certificación de licencia FCC (o UE otro país).



**¡ATENCIÓN!** Antes de utilizar este producto, lea la Guía de exposición a la energía de radiofrecuencia y de seguridad del producto que se entrega con la radio y que contiene instrucciones para un uso seguro y un conocimiento y control de la energía de radiofrecuencia para el cumplimiento de las normas y reglamentos aplicables.



### **FRS, GMRS, MURS, PMR446**

Puede tener la tentación de utilizar frecuencias FRS, GMRS, MURS (en EE.UU.) o PMR446 (en Europa). Sin embargo, tenga en cuenta que existen restricciones en estas bandas que hacen que el uso de este transceptor sea ilegal.



## 1. CÓMO EMPEZAR

### 1.1 Normativa y advertencias de seguridad

#### ■ Precauciones para terminales

#### portátiles Prohibiciones de funcionamiento

Para protegerse contra cualquier pérdida material, lesión corporal o incluso la muerte, asegúrese de observar las siguientes instrucciones de seguridad:

1. No utilice el producto en lugares que contengan combustibles, productos químicos, atmósferas explosivas y otros materiales inflamables o explosivos. En tales lugares, sólo se permite el uso de un modelo con protección Ex aprobado, pero está estrictamente prohibido cualquier intento de montarlo o desmontarlo.
2. No utilice el producto cerca o dentro de una zona de chorreado.
3. No utilice el producto cerca de equipos médicos o electrónicos vulnerables a las señales de radiofrecuencia.
4. No sujete el producto mientras conduce.
5. No utilice el producto en zonas donde el uso de equipos de comunicación inalámbrica esté totalmente prohibido.

#### Consejos importantes

Para ayudarle a utilizar mejor el producto, asegúrese de observar las siguientes instrucciones:

1. No utilice ningún accesorio no autorizado o dañado.
2. Mantenga el producto a una distancia mínima de 2,5 centímetros de su cuerpo durante la transmisión.
3. No mantenga el producto recibiendo a alto volumen durante mucho tiempo.
4. En vehículos con airbag, no coloque el producto en la zona sobre el airbag o en la zona de despliegue del airbag.
5. Mantenga el producto y sus accesorios fuera del alcance de los niños y los animales domésticos.
6. Utilice el producto dentro del intervalo de temperatura especificado.
7. La transmisión continua durante un tiempo prolongado puede provocar la acumulación de calor en el interior del producto. En este caso, manténgalo en un lugar adecuado para su refrigeración.
8. Manipule el producto con cuidado.
9. No desmonte, modifique ni repare el producto ni sus accesorios sin autorización.

#### ■ Precauciones con las pilas

### **Prohibiciones de cobro**

Para protegerse contra cualquier pérdida material, lesión corporal o incluso la muerte, asegúrese de observar las siguientes instrucciones de seguridad:

1. No cargue ni sustituya la batería en lugares que contengan combustibles, productos químicos, atmósferas explosivas y otros materiales inflamables o explosivos.
2. No cargue la batería si está mojada. Séquela con un paño suave y limpio antes de cargarla.
3. No cargue su batería sufriendo deformaciones, fugas y sobrecalentamiento.
4. No cargues la batería con un cargador no autorizado.
5. No cargue la batería en un lugar donde haya radiaciones fuertes.
6. La sobrecarga está siempre prohibida, ya que puede acortar la vida útil de la batería.

### **Instrucciones de mantenimiento**

Para que su batería funcione con normalidad o prolongue su vida útil, asegúrese de observar las siguientes instrucciones:

1. El polvo acumulado en el conector de carga puede afectar a la carga normal. Utilice un paño limpio y seco para limpiarlo regularmente.
2. Se recomienda cargar la batería por debajo de 5°C~40°C. La violación de dicho límite puede causar la reducción de la vida útil de la batería o incluso fugas de la batería.
3. Para cargar una batería conectada al producto, apáguelo para garantizar una carga completa.
4. No extraigas la batería ni desenchufes el cable de alimentación durante la carga para garantizar un proceso de carga sin problemas.
5. No arroje la batería al fuego.
6. No exponga la batería a la luz solar directa durante mucho tiempo ni la coloque cerca de otras fuentes de calor.
7. No apriete ni penetre en la batería, ni retire su alojamiento.

### **Instrucciones de transporte**

1. Las baterías dañadas no deben transportarse.
2. Para evitar cortocircuitos, separe la batería de las piezas metálicas o entre sí si se transportan dos o más baterías en un mismo embalaje.
3. La radio debe estar apagada y asegurada contra el encendido, si la batería está conectada.

El contenido del envío debe declararse en los documentos de transporte y mediante una etiqueta de envío de la batería en el embalaje. Póngase en contacto con su transportista para conocer la normativa local y obtener más información.

### **1.2 Contenido del envase**

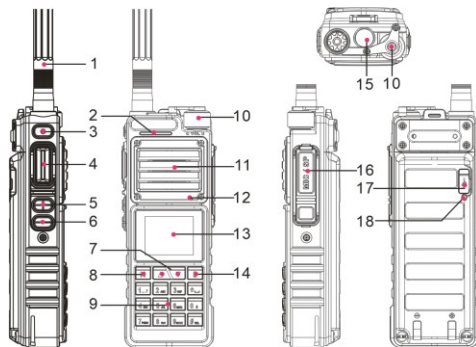
Este transceptor se entrega con los siguientes elementos en la caja:

- 1 Cuerpo de radio - 1 Antena
- 1 batería de iones de litio - 1 Muñequera
- Manual de Instrucciones *\*Si falta algún artículo, por favor notifíquelo a su distribuidor Baofeng / Pofung.*

### 1.3 Características y funciones

- Pantalla grande TFT de 2,0", teclado completo, funcionamiento con menús totalmente abiertos
- Función de escáner: Ajuste del rango de escaneo VFO, tres métodos de recuperación de escaneo, escaneo de canales, escaneo CTC/DCS, adición y eliminación de canales de escaneo.
- 108-136,136-174,220-260,350-390,400-520MHz Receptor de barrido multibanda (*\*Adecuado para usuarios norteamericanos*) Transmisión Frecuencia 144-148 & 420-450MHz (Versión americana)  
144-148 & 430-450MHz (Versión canadiense)  
*\*144-146MHz, 430-440MHz (Aplicable a usuarios de países y regiones de la UE)*
- Método de entrada incorporado, permite a este dispositivo editar el nombre del canal
- Recepción del canal de radio meteorológica NOAA en Estados Unidos y Canadá
- Paso de frecuencia, seleccionable entre 2,5K | 5,0K | 6,25K | 10,0K | 12,5K | 20,0K | 25,0K | 50,0K
- Carga directa Tipo-C y soporte de carga, duración de la batería más cómoda
- Transceptor portátil de doble banda - codificador DTMF y marcación manual DTMF
- Batería de iones de litio de alta capacidad - Receptor de radio FM 78-108 MHz
- 50 tonos CTCSS y 105 códigos DCS - VOX (transmisión activada por voz).
- Almacenamiento de 10 zonas, hasta 1000 canales de memoria con nombre - Función de alarma.
- Iluminación de la pantalla programable mediante teclado.
- Pitido de función en el teclado - Reloj dual / Recepción dual.
- Función de ahorro de batería.
- Tiempo de espera de transmisión - Modos Scan.
- Bloqueo de canal ocupado - Tonos CTCSS/DCS integrados.
- Diez (10) niveles de ajuste de Squelch - Tono de fin de transmisión, alias "Roger Beep".
- Frecuencia de búsqueda con un solo toque
- Función de posicionamiento GPS, localización compartida y solicitud de información de localización a terceros

## 2. RESUMEN DE LA RADIO



1. Antena

4. Tecla PTT

7. Teclas de navegación ▲ o ▼ □

10. Botón de encendido/volumen

13. LCD en color

16. Toma para accesorios


### **"Función de personalización "SK1**

SK1 permite configurar funciones de acceso directo a través del software de programación CPS o del menú de las radios.


- RADIO FM: Activa o desactiva rápidamente la función de radio FM.
- BUSCAR: Activa o desactiva rápidamente la función de búsqueda de frecuencia con una sola pulsación.
- SCAN: Activa o desactiva rápidamente la función de escaneo. También puede activar o desactivar la función de escaneo manteniendo pulsada la tecla #.
- VOX: Activa o desactiva rápidamente la función VOX.

2. LED de estado

5. SK2- Tecla de emisión FM/Monitor

8.  Tecla (tecla de menú y modo VFO/MR)

11. Altavoz

14.  Tecla (Salir y tecla de selección A / B)

17. Puerto de carga Tipo-C

3. SK3- Interruptor de encendido y tecla de alarma

6. SK1- Pulse para personalizar la función

9. Teclado numérico

12. Micrófono (Entrada MIC)

15. Antena GPS






18. Indicador de carga Type-C

## 2.1 Indicaciones de estado



El LED superior le ayudará a identificar el estado actual de la radio.

Indicación LED	Qué indica
Verde constante	Recepción de la señal
Rojo constante	Señal de transmisión
Parpadea en verde	Modo Monitor/Escaneo Recepción

## 2.2 Resumen de iconos LCD

Icono	Descripción
	Indicador de nivel de batería
<b>RSSI</b>	Señal de banda de funcionamiento
	Asegúrese de que puede oír el tono lateral DTMF por el altavoz de la radio, ajustado a DT-ST, ANI-ST, DT+ANI.
<b>D</b>	Doble reloj habilitado
<b>V</b>	VOX activado
	Función GNSS activada
	Bloqueo de teclado activado
Zona1~ Zona10	Indicación de la región del canal actual. Trabajar en modo almacenamiento
VFO	En el modo VFO de trabajo actual. Permitir entrada manual de frecuencia
H/M/L	Indicador de nivel de potencia de transmisión, Según Potencia Alta/Media/Baja
<b>(D)</b>	DCS activado
<b>(C)</b>	CTCSS activado
<b>+</b>	Permite el acceso a repetidores en modo VFO/Frecuencia. TX se desplazará más alto en frecuencia que RX. .
<b>-</b>	Permite el acceso a repetidores en modo VFO/Frecuencia. TX se desplazará a una frecuencia más baja que RX.
<b>R</b>	Función de marcha atrás activada
<b>T</b>	Se ha activado Talkaround, fuera de la red en el plato central. La frecuencia de transmisión es igual a la frecuencia de recepción
	La función de llamada confidencial está activada
<b>W</b>	Banda ancha activada (25,0 kHz)
<b>N</b>	Banda estrecha activada (12,50 kHz)

### 2.3 Controles del teclado principal


-  tecla : Tecla MENÚ. Se utiliza para activar el MENÚ, elegir cada selección del MENÚ y confirmar el parámetro. En el modo de espera, mantenga pulsada la tecla para cambiar entre el modo de frecuencia (VFO) y el modo de canal (MR). Cuando se escucha la radiodifusión FM, la tecla cambia entre las bandas de 65-75 MHz y 76-108 MHz.
- Tecla ▲: Púlsela durante más de 2 segundos, el canal y la frecuencia se desplazarán rápidamente hacia arriba; en modo SCAN, pulse este mando para desplazar la exploración hacia arriba.
- Tecla ▼: Manténgala pulsada durante más de 2 segundos, el canal y la frecuencia se desplazarán rápidamente hacia abajo; en modo SCAN, pulse este mando para desplazar la exploración hacia abajo.
-  tecla : Tecla EXIT, púlsela para salir del Menú y de las funciones.
- **Teclado numérico**

Con estas teclas puede introducir la información o sus selecciones en la radio. En modo TX, pulse las teclas numéricas para enviar el código DTMF correspondiente.

-  Clave


Una breve pulsación momentánea de la tecla activa la función de marcha atrás.


Las radios incorporan un bloqueo del teclado que bloquea todas las teclas excepto las tres

laterales. Para activar o desactivar el bloqueo del teclado, mantenga pulsada la tecla  durante unos dos segundos.

-  clave

Cuando se escucha una emisora FM, una pulsación momentánea iniciará la exploración. La exploración en FM se detendrá en cuanto se encuentre una emisora activa, independientemente del método de reanudación del escáner.

Para activar el escáner, mantenga pulsada la tecla  durante unos dos segundos.

Pulse brevemente la tecla  para acceder rápidamente a la marcación DTMF.

## 3. OPERACIONES BÁSICAS

### 3.1 Encender la radio

- Encendido del aparato

Para encender la unidad, simplemente gire el botón Volume/Power en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un "clic". Si su radio se enciende correctamente, debería oírse un doble pitido después de aproximadamente un segundo y la pantalla mostrará un mensaje o parpadeará la pantalla LCD, dependiendo de la configuración, durante aproximadamente un **segundo**. A continuación, mostrará una frecuencia o canal. Si el aviso de voz está activado, la voz anunciará "modo frecuencia" o "modo canal".

- Apagado del aparato

Gire el botón de volumen/encendido en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que oiga un "clic". La unidad está ahora apagada.

### 3.2 Ajustar el volumen

Para subir el volumen, gire el botón de volumen/encendido en el sentido de las agujas del reloj. Para bajar el volumen, gire el botón de volumen/encendido en el sentido contrario a las agujas del reloj. Tenga cuidado de no girarlo demasiado, ya que podría apagar la radio sin querer.

*Utilizando la función de monitor, activada desde la tecla [Emisión FM/Monitor] situada debajo del PTT, puede ajustar más fácilmente el volumen a j u s t á n d o l o a la estática no silenciada.*

### **3.3 Conmutador de banda principal/subbanda**

En el modo de espera, pulse la tecla  para cambiar entre la banda de frecuencia principal o las bandas de subfrecuencia.

La banda de frecuencias resaltada es la principal y la atenuada es la secundaria.

### **3.4 Conmutador VFO/Canal**

Mantenga pulsada la tecla  para conmutar entre VFO y visualización de canal.


- En modo canal (MR), el número de canal se mostrará a la derecha.
- En el modo de frecuencia (VFO), se mostrará "VFO" a la derecha.

### **3.5 Modo de frecuencia (VFO)**

En el modo Frecuencia (VFO) puede navegar hacia arriba y hacia abajo por la banda utilizando las teclas ▲ o ▼. Cada pulsación incrementará o disminuirá su frecuencia de acuerdo con el paso de frecuencia en el que haya configurado su transceptor.

También puede introducir frecuencias directamente en el teclado numérico con precisión de kilohercios. El siguiente ejemplo supone el uso de un paso de frecuencia de 12,5 kHz.

#### **Ejemplo. Introducción de la frecuencia 436,61250 MHz en la pantalla A**

(1) En el modo de espera, mantenga pulsada la tecla  para cambiar al modo de frecuencia (VFO).

(2) Introduzca [4][3][6][6][1][2][5] [0] en el teclado numérico.

#### **ADVERTENCIA**

*El hecho de que puedas programar en un canal no significa que automáticamente estés autorizado a utilizar esa frecuencia. Transmitir en frecuencias en las que no estás autorizado a operar es ilegal y, en la mayoría de las jurisdicciones, un delito grave. Sin embargo, escuchar es legal en la mayoría de las jurisdicciones.*

*Póngase en contacto con su organismo regulador local para obtener más información sobre las leyes, normas y reglamentos aplicables en su zona.*


### **3.6 Modo canal (MR) y selección de canal**



Existen dos modos de funcionamiento: Modo de frecuencia (VFO) y modo de canal o memoria (MR).

Para el uso diario, el modo Canal (MR) va a ser mucho más práctico que el modo Frecuencia (VFO). Sin embargo, el modo de Frecuencia (VFO) es muy práctico para la experimentación sobre el terreno. El modo Frecuencia (VFO) también se utiliza para programar canales en la memoria.

En el modo Canal (MR) puedes navegar hacia arriba y hacia abajo por el canal utilizando las teclas ▲ o ▼ o el codificador.

En última instancia, el modo que acabe utilizando dependerá totalmente de su caso de uso.





Mantenga pulsada la tecla  para conmutar la radio entre el modo VFO y el modo Canal, seleccione el modo Canal.

- **Funcionamiento 1:** Pulse la tecla de navegación  o  para seleccionar el canal.
- **Operación 2:** Introduzca los números de canal mediante el teclado. Por ejemplo, si desea cambiar al canal 12, introduzca [0][1][2] un total de 3 dígitos, y cambiará al canal 12.

*Cuando la función de aviso por voz está activada, el canal correspondiente se emitirá por voz.*


### 3.7 Seleccionar un banco


Un banco es un grupo de canales con la misma propiedad. La radio admite hasta 10 bancos, con un máximo de 100 canales por banco. Para seleccionar un banco, realice una de las siguientes acciones:

Pulse la tecla  para ir a Menú > Banco, pulse la tecla de navegación  o  para seleccionar un banco y, a continuación, pulse la tecla  para cambiar al banco seleccionado.

*El alias regional correspondiente aparecerá en la parte inferior de la pantalla.*

### 3.8 Hacer una llamada

*NOTA: Pulse la tecla  para cambiar el canal principal al otro canal si hay 2 canales mostrados en la pantalla. En el modo de espera, pulse y mantenga pulsada la tecla  para cambiar entre el modo de frecuencia (VFO) y el modo de canal (MR).*

- **Llamada en modo canal:** Tras seleccionar un canal, mantenga pulsada la tecla **[PTT]** para iniciar una llamada al canal actual. Hable por el micrófono con tono normal. Al realizar una llamada, el LED rojo se enciende.
- **Llamada al modo de frecuencia:** Mantenga pulsada la tecla  para cambiar al modo de frecuencia, introduzca la frecuencia de trabajo dentro del rango de frecuencias permitido y mantenga pulsada la tecla **[PTT]** para transmitir en la frecuencia actual. Hable por el micrófono con tono normal. Al realizar una llamada, el LED rojo se enciende.
- **Recibir una llamada:** Cuando suelte la tecla **[PTT]**, podrá contestarla sin realizar ninguna acción. Al recibir una llamada, el LED verde se enciende.

*NOTA: Para garantizar el mejor volumen de recepción, mantenga la distancia entre el micrófono y la boca en el momento de la transmisión entre 2,5 cm y 5 cm.*

### 3.9 Alerta de emergencia


La función de alerta de emergencia puede utilizarse para pedir ayuda a los miembros de tu grupo.

Para activar la función de alerta de emergencia, mantenga pulsada la tecla **[SK3]** durante 3 segundos. La radio emitirá un fuerte sonido de sirena. Pulse la tecla **[SK3]** para salir de la función de alerta de emergencia.

*ADVERTENCIA: La función de alerta de emergencia sólo debe utilizarse en caso de emergencia.*

### 3.10 Radio FM (FM)

La tecla **[SK1]** de la radio se define como el encendido/apagado de la radio FM.

El rango de frecuencias para escuchar la radio es de 65-108MHz. Cuando escuche la radiodifusión FM, pulse la tecla  para cambiar entre las bandas 65-75 MHz y 76-108 MHz.

- (1) En el modo de frecuencia o canal, pulse la tecla **[SK1]** para encender la radio.



(2) Seleccione la frecuencia de radio deseada con las teclas ▲ o ▼ o introduzca la frecuencia. O

- Pulse **[#Z]** para buscar automáticamente una emisora de radio.

(3) Pulse la tecla **[SK1]** para salir de la radio FM.

*Nota: mientras esté escuchando la radio, la frecuencia o el canal de señal de recepción A / B cambiará automáticamente al modo de frecuencia o canal de transmisión y recepción normal.*

*Cuando la señal desaparezca, la radio volverá a cambiar automáticamente al modo de radio FM.*

### **3.11 Monitor**

En modo de espera, mantenga pulsada la tecla **[SK2]** para entrar en Monitor. Cuando se recibe una portadora coincidente pero la señalización o la señal es demasiado débil, esta función permite monitorizar la señal débil.

Deje de pulsar la tecla **[SK2]** para apagar los altavoces y volver al modo de espera.

*" Si no hay señal, emitirá ruido al pulsar la tecla [SK2].*

### **3.12 Bloqueo del teclado**

La radio cuenta con un bloqueo de teclado que bloquea todas las teclas excepto las tres laterales.

Para activar o desactivar el bloqueo del teclado, mantenga pulsada la tecla **[\*a]** durante unos dos segundos.

También puede activar que la radio bloquee automáticamente el teclado después de diez segundos desde el menú.

### **3.13 Inversión de frecuencia**

Una breve pulsación momentánea de la tecla activa la función de marcha atrás

Si por alguna razón desea escuchar la frecuencia de entrada del repetidor en su lugar, pulse momentáneamente la tecla **[\*a]** e invertirá sus frecuencias de transmisión y recepción.

### **3.14 Tono de repetidores TX**

Pulse la tecla **[PTT] + [SK1]** para enviar un tono de repetidor de 1750Hz. Esta función es útil para comunicaciones a través de repetidores.

*Si tiene activado el bloqueo del teclado en su radio, puede seguir enviando un tono de 1750 Hz de la forma habitual sin tener que desbloquear la radio.*

### **3.15 Radio Meteorológica/Scan Weather Channel**

Su radio tiene una función de Radio Meteorológica NOAA, para permitir al usuario recibir informes meteorológicos de estaciones NOAA designadas. Su radio también tiene una función de búsqueda meteorológica NOAA, para permitir al usuario buscar los 10 canales de la radio meteorológica NOAA.

(1) Para activar la Exploración Meteorológica NOAA, mantenga pulsada la tecla **[0☁]** durante 3 segundos. La radio pasará al modo de banda Meteorológica.

(2) Mantenga pulsada la tecla **[#Z]** durante 3 segundos para iniciar la búsqueda automática de los 10 canales y detenerse en los canales activos. Si mantiene pulsada la tecla **[#Z]** durante 3 segundos durante una búsqueda meteorológica NOAA, se detendrá la búsqueda.

(3) Tras detener la búsqueda meteorológica NOAA, se permite seleccionar manualmente el canal meteorológico pulsando la tecla ▲ o ▼.


(4) Para salir del modo de emisión de la Radio Meteorológica, pulse la tecla **[☁]** o la tecla **[PTT]**.

Frecuencias y nombres de los canales meteorológicos

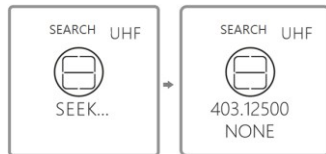
Número de canal	Frecuencia RX MHz	Número de canal	Frecuencia RX MHz
CH-01	162.550	CH-06	162.500
CH-02	162.400	CH-07	162.525
CH-03	162.475	CH-08	161.650
CH-04	162.425	CH-09	161.775
CH-05	162.450	CH-10	163.275

*NOTA: Canales Meteorológicos Wx 1 a 10, canales de recepción exclusiva para NOAA y emisiones meteorológicas canadienses. No se puede transmitir en estos canales.*

### 3.16 Búsqueda de frecuencias con un solo toque

- (1) A través del software del programa CPS o del menú de la radio >> Configuración de la radio >> Pulse la tecla **[SK1]** para definir la tecla lateral **[SK1]** como función de Búsqueda.
- (2) La radio actuará como receptor. Pulse brevemente la tecla de presintonía "Buscar" y la pantalla mostrará "BUSCAR BUSCAR...".
- (3) Si el transmisor sigue transmitiendo y la unidad recibe una frecuencia efectiva (la señal más fuerte y estable), se mostrará la frecuencia recibida. Si hay CTCSS o DCS, se muestra el valor de CTCSS o DCS, y si no hay CTCSS o DCS, se muestra NINGUNO.
- (4) Puede pulsar la tecla  para guardar la frecuencia de búsqueda y el CTCSS o DCS en el canal.

*Nota: Durante la Búsqueda de frecuencias, pulse la tecla # de la radio para cambiar entre las bandas UHF o VHF.*














## 4 . FUNCIONES DEL MENÚ PRINCIPAL

La función de menú le permite realizar operaciones como seleccionar Bancos, Ajustar SCAN, Ajustes de Radio, Programar Canales y ver Información de Radio.

### 4.1 Uso básico

Utilizar los menús con las teclas de flecha



- (1) Pulse la tecla  para acceder al menú principal.
- (2) Utiliza las teclas  o  para navegar entre las opciones del menú.
- (3) Después de encontrar la opción de menú siguiente deseada, pulse de nuevo la tecla  para seleccionar la opción de menú.
- (4) Utilice las teclas  o  para navegar entre las siguientes opciones del menú.
- (5) Después de encontrar la opción de menú siguiente deseada, pulse de nuevo la tecla  para seleccionar la opción de menú.
- (6) Utilice las teclas  o  para seleccionar el parámetro deseado.
- (7) Cuando haya seleccionado el parámetro que desea ajustar para una opción de menú determinada;
- (8) Para confirmar su selección, pulse  y guardará su configuración y le devolverá al menú principal.
- (9) Para cancelar los cambios, pulse  y se restablecerá ese elemento del menú y saldrá del menú por completo.
- (10) Para salir del menú en cualquier momento, pulse la tecla **PTT**.

### 4.2 Utilizar atajos

Como habrá observado si ha mirado el Apéndice C, Definiciones de menú, cada elemento de menú tiene asociado un valor numérico. Estos números pueden utilizarse para acceder directamente a cualquier elemento del menú.


Utilizar el menú con atajos

- (1) Pulse la tecla  para entrar en el menú.


- (2) Utilice el teclado numérico para introducir el número de la opción de menú.
- (3) Para acceder a la opción de menú, pulse la tecla .
- (4) Para introducir el parámetro deseado tiene dos opciones:
  - a) Utilice las teclas de flecha como hicimos en el apartado anterior; o bien
  - b) Utilice el teclado numérico para introducir el código numérico de acceso directo.
- (5) Y al igual que en la sección anterior;
  - a) Para confirmar la selección, pulse y se guardará la configuración y volverá al menú principal.
  - b) Para cancelar los cambios, pulse y se restablecerá ese elemento del menú y saldrá del menú por completo.
- (6) Para salir del menú en cualquier momento, pulse la tecla .


(7) En todos los demás ejemplos y procedimientos de este manual se utilizarán los atajos del menú numérico.


 + 1: Acceso rápido a la selección de Bancos, se almacenan hasta 10 bancos, cada banco almacena 100 canales;

 + 2: Entre rápidamente en los Ajustes de Escaneo. Podrá configurar el rango de frecuencia VFO, el modo de Exploración, el Subcódigo de Exploración, la Memoria de Exploración;

 + 3: Acceda rápidamente a los ajustes de la radio (ajustes generales de la radio);

 + 4: Introducir rápidamente los ajustes del sistema de posición GNSS (interruptor GNSS, ajuste de la zona horaria, ajuste del modo de posición)

 + 5: Acceso rápido a Programar Canal (Alias, Frecuencia TX y RX, Potencia TX, Ancho de Banda, Modo de Visualización, Memoria de Canal y Borrado de Canal);

 + 6: Consulta rápida de los ajustes de Caída;

 + 7: Consulta rápida de la información de la radio (ID ANI, versión de Firmware, versión de Hardware);

### 4.3 Ajustes de radio

#### (1) Frecuencia de paso (Paso) - + 1

Esta función permite seleccionar el paso de frecuencia deseado.

Los pasos seleccionables son los siguientes 2.5K/5.0K/6.25K/10K/12.5K/20K/25K/50K/100K.

*Nota: en modo canal, esta función no puede modificarse.*

#### (2) Nivel de silenciamiento (Squelch) - + 2

Gracias a esta función puedes ajustar el squelch en 5 niveles diferentes:

• **OFF:** squelch abierto. Con este ajuste, las radios detectarán todas las señales, también las más débiles, pero también recibirán el ruido de fondo o señales no deseadas.

• **Niveles 1- 5:** nivel 1 (nivel de silenciamiento más bajo), nivel 5 (nivel de silenciamiento más alto).

Si el squelch está ajustado al nivel más alto, la radio sólo recibirá las señales más fuertes.

#### (3) Ahorro de energía (Power Save) - + 3

Cuando la radio está en modo de espera, la función de ahorro de energía reduce el consumo de batería. Al encenderla, el consumo será más eficiente, pero es posible que se pierdan las primeras

sílabas antes de que se encienda RX.

#### **(4) Función VOX (Vox Switch) - + 4**

La función VOX permite realizar llamadas en modo manos libres sin necesidad de utilizar el botón PTT. En cuanto hables por el micrófono, la comunicación se iniciará automáticamente. ENCENDIDO: Activa la función VOX;

Apagado: Desactiva la función VOX.

#### **(5) VOX Level (Nivel de VOX) - + 5**

Desde este menú, puede seleccionar el nivel de sensibilidad VOX. El rango de selección es de 1 a 9.

*Nota: El nivel 1 es el menos sensible, mientras que el nivel 9 es el más sensible.*

*La función VOX no está activada cuando la radio está en modo de exploración o radio FM.*

#### **(6) VOX Delay - + 6**

Cuando la VOX está activada, configure el retardo de VOX para ayudar a prolongar el tiempo de transmisión y evitar detener una transmisión demasiado pronto.

*Intervalo 0,5 - 2,0 segundos. Paso 0,1 segundos. Por defecto 1 segundo*

#### **(7) Temporizador (TOT) - + 7**

El temporizador de desconexión (TOT) establece la duración que la radio puede transmitir de forma continua antes de que la transmisión se interrumpa automáticamente. Esta función se utiliza para evitar que un único usuario ocupe un canal durante demasiado tiempo.

Intervalo: Desactivado, 15 - 180 segundos, Paso 15 segundos. Por defecto 60 segundos.

*Nota: Si esta opción está en OFF, mantenga pulsada la tecla PTT para mantener la transmisión.*

#### **(8) Alarma de tiempo extra de transmisión (TOA) - + 8**

Permite a los usuarios definir la duración de una alerta antes de finalizar la transmisión. Con la función TOA activada, si la función TOT (Time Out Timer) ha sido activada y su transmisión alcanza el tiempo de finalización de transmisión preestablecido, el transceptor le avisará y el indicador rojo TX comenzará a parpadear.

*Rango 0 - 10 segundos, Paso 1 segundo. Desactivado por defecto.*

#### **(9) Función de indicaciones vocales (Voz) - + 9**

Con esta función, activas una voz que te informa sobre cualquier operación/selección que estés realizando.

#### **(10) Selección de idioma (Language) - + 10**

Con esta función, puede seleccionar el idioma de la pantalla LCD y del indicador de funcionamiento.

#### **(11) Roger beep (ROGER) - + 11**

Al soltar el PTT, la radio emitirá un pitido para confirmar a los demás usuarios que usted ha terminado su transmisión y que pueden empezar a hablar.

#### (12) Bip del teclado (Beep) - + 12

Cuando esta función está activada, cada vez que se pulsa una tecla se oye un pitido.

#### (13) Luz de fondo (Backlight) - + 13

Con esta función puedes ajustar el tiempo de apagado automático de la retroiluminación de la pantalla. Siempre: La retroiluminación está siempre encendida. 5S-20S ajustable.

*Nota: Esta función es válida cuando se desactiva el ahorro de energía.*

#### (14) Imagen de encendido (Power on Display) - + 14

Con esta función puede ajustar el modo de visualización cuando se enciende la radio. Opciones disponibles:


- **IMAGEN:** Muestra la imagen de inicio preestablecida.
- **TENSIÓN:** Se muestra momentáneamente la tensión de alimentación.

#### (15) Operación Doble Vigilancia (Dual Watch) - + 15

Cuando esta función está activada, puede recibir la frecuencia del canal A y del canal B al mismo tiempo. Si se detecta una señal, el puntero ▲ o ▼ parpadeará en el canal o frecuencia correspondiente.

*Nota: En el modo de funcionamiento Doble Vigilancia, el icono 'D' se mostrará en la línea superior de la pantalla, puede cambiar libremente los parámetros del canal AB o la frecuencia.*

#### (16) Bloqueo automático del teclado (AutoLock) - + 16

Cuando se activa esta función, el teclado se bloquea automáticamente después de 10s; esto evita la presión accidental de cualquier tecla. El bloqueo del teclado puede activarse/desactivarse manualmente a través del teclado: mantenga pulsado .

#### (17) Modo Alarma (Alarm Mode) - + 17

Esta función puede ajustar la alarma de tono/alarma de código/alarma de sitio de la radio. **Mantenga pulsada la tecla [SK3] durante 3 segundos para iniciar el tono de alarma.** Se pueden seleccionar las tres opciones siguientes:

- **Sitio:** el altavoz emite un tono de alarma pero la radio no transmite;
- **Tono:** el altavoz emite un tono de alarma y la radio lo transmite;
- **Código:** el altavoz emite un tono de alarma y la radio lo transmite seguido del código ANI-ID.

#### (18) Tono de Alarma Local (Tono de Alarma) - + 18

Si se emite un silbato de alarma localmente cuando se activa la función de alarma de emergencia.

#### (19) ANI-ID (ANI-ID) - + 19

Muestra el código ANI establecido por el software. Se permiten cambios manuales si es necesario, y se pueden editar hasta 3 dígitos. El ANI-ID se envía cuando la alarma está activa y el menú 17 = ENVIAR CÓDIGO.

El ANI-ID se enviará durante las llamadas con señalización DTMF.

#### (20) DTMFST (DTMFST) - + 20

Determina cuándo se pueden oír los tonos laterales DTMF desde el altavoz del transceptor. Puede elegir entre cuatro opciones:

- **Desactivado:** No se oyen tonos laterales DTMF y la señalización opcional DTMF está desactivada.
- **DT-ST :** Los tonos laterales sólo se escuchan desde códigos DTMF tecleados manualmente.
- **ANI-ST:** Los tonos laterales sólo se escuchan desde códigos DTMF tecleados automáticamente.
- **DT+ANI:** Se oyen todos los tonos laterales DTMF.

#### (21) PTT-ID (PTT-ID) - + 21

Cuándo enviar Los códigos PTT-ID se envían al principio o al final de una transmisión. Con esta función puede decidir cuándo enviar el código ANI-ID en modo tx.

Puedes elegir entre 4 posibilidades.

- **Apagado:** Pulse PTT para apagarlo. Es decir, el canal o modo VFO actual desactiva la señalización DTMF.
- **BOT:** El código se envía al pulsar el PTT.
- **EOT:** El código se envía cuando se suelta el PTT.
- **AMBOS:** El código se envía al pulsar y soltar el PTT.

#### (22) Retardo de envío del código de señal (PTT-DLY) - + 22

Ajuste del tiempo de retardo de envío del código de señal PTT-ID, rango 100-3000ms.

#### (23) 1750Hz Tono Repetidor (ALERTA) - + 23

Con esta función puede seleccionar un tono de repetidor de **1000Hz, 1450Hz, 1750Hz, 2100Hz**. Para enviar un tono de repetidor, mantenga pulsada la tecla **[PTT] + [SK1]**. Si tiene activado el bloqueo de teclado en su radio, podrá enviar un tono de 1750Hz de la forma habitual sin tener que desbloquear su radio.

#### (24) Eliminación de la cola de silenciamiento (TAIL) - + 24

Esta función se utiliza para eliminar el ruido de cola de silenciamiento entre dispositivos portátiles que se comunican directamente (sin repetidor). La recepción de una ráfaga de tono de 55 Hz o 134,4 Hz silencia el audio el tiempo suficiente para evitar oír cualquier ruido de cola de squelch.

#### (25) Tiempo de salida del menú (Menu Exit Time) - + 25

Este parámetro define el tiempo entre la entrada y la salida del menú. El contador se activa cuando la radio entra en el menú. Si no hay ninguna operación física de la radio hasta que expire el contador, la radio saldrá del menú. Intervalo: 5 - 60 segundos.

#### (26) Definición de la función SK1 (Pulse SK1) - + 26

La tecla SK1 permite personalizar las funciones:

- **RADIO FM:** Activación/desactivación de la radio FM.
- **SCAN:** Scan on/off.
- **BÚSQUEDA:** activación/desactivación de la búsqueda con un solo toque.
- **VOX:** Vox on/off.

#### (27) Reset (Reinicio) -> + 27

Con esta función puede restablecer el transceptor a los ajustes y parámetros programados de fábrica. Después, puede configurar las funciones deseadas. Hay dos tipos de restablecimiento:


- **VFO:** Menú Reset
- **TODOS:** Menú y canal Restablecer

### 4.4 Función GPS




Funciones opcionales que requieren soporte de hardware.


El sistema de posición es una aplicación típica de llamada DTMF. Para conocer el método de configuración de códigos de llamada, nombres de llamada e ID locales, consulte "Señalización de llamadas". Es necesario asegurarse de que los radios que reciben y envían información de localización GPS operan en la misma frecuencia o canal, y están configuradas en la banda de frecuencia principal.

En el modo GPS, sólo puede ver la información de ubicación y no puede realizar llamadas normales. El intercomunicador de voz debe salir del modo GPS para poder continuar.




Puedes configurar la hora del sistema, la activación/desactivación del GPS, la zona horaria y el modo GPS a través del menú del sistema de posición. Mantenga pulsada la tecla  para ver, compartir y solicitar información sobre la ubicación.

#### (1) Activación/desactivación del GPS

Establecer ruta:  + 4 +  : Pulse la tecla  para seleccionar si desea activar/desactivar el GPS.




"Después de encender el sistema de posición, la pantalla muestra el icono 

#### (2) Configuración de la zona horaria:

Establecer ruta:  + 4 +  + 2: Pulse la tecla  para seleccionar la zona horaria correcta.

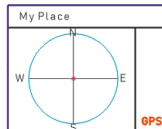
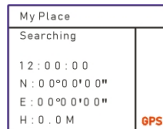
#### (3) Configuración del modo GPS

Esta máquina está equipada con un módulo GPS multimodo, que incluye principalmente GPS de Estados Unidos y Beidou de China.

Establecer ruta:  + 4 +  + 3: Pulse la tecla  para seleccionar el modo GPS (Beidou, GPS o GPS+Beidou).


#### Uso del GPS

En modo de espera, mantén pulsada la tecla  para acceder al modo GPS y mostrar "Mi lugar" como un







lista de información. Pulse la tecla  para cambiar My Place al modo de lista de información o al modo de brújula electrónica. Pulse la tecla


 para cambiar la información del miembro seleccionado. La página La secuencia de contactos actual se mostrará en la parte superior de la interfaz.

Pulse la tecla  para salir del modo GNSS



### Encontrar mi sitio

1. Mantenga pulsada la tecla  para acceder al modo GPS.
2. Utilice las  para cambiar a "Mi lugar".
3. En este punto, el GPS está en modo de recepción y muestra "Buscando" El carácter GPS de la derecha es rojo, lo que indica que el posicionamiento no ha tenido éxito.




*Nota: Si aparece "Buscando" durante mucho tiempo, se recomienda buscar satélites en un lugar abierto.*

4. Muestra "Pos Successful" para indicar que la posición de la radio se ha obtenido con éxito, y muestra la hora actual, la longitud, la latitud y la altitud, donde N es la latitud norte, E es la longitud este y H es la altura. El carácter GPS de la derecha es verde.
5. Pulse la tecla  para cambiar entre la interfaz de información de posición GPS y la interfaz de dirección de distancia GPS.

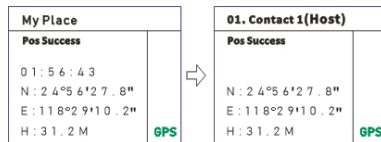
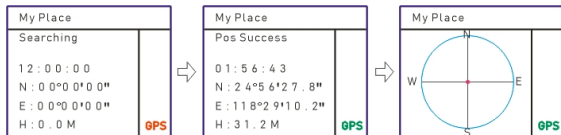
### Compartir la información de My Place (enviar a otros)

1. Una vez obtenida la posición GPS de la radio, pulse la tecla  para cambiar a la interfaz de información de localización.
2. Pulse la tecla  para seleccionar la secuencia de Contacto preprogramada (01-20), y visualizar la secuencia de miembros y el nombre en la primera línea. Seleccione la secuencia de miembros etiquetada como "Host".
3. Pulse la tecla [PTT] para compartir la información de la ubicación actual del dispositivo con los miembros del grupo.

### Solicitar la plaza de otra persona

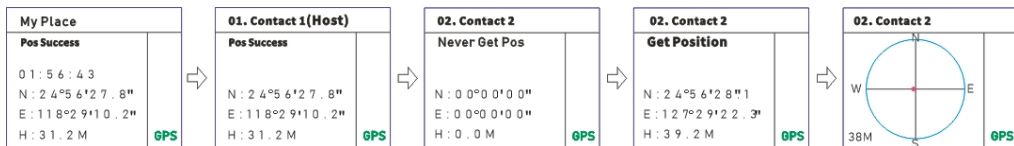
1. Una vez obtenida la posición GPS de las radios, pulse la tecla  para pasar a la interfaz de información My Place.
2. Pulse la tecla  para seleccionar la secuencia de contacto preprogramada (01-20) y visualizar la secuencia y el nombre de llamada en la primera línea. Seleccione las secuencias de miembros que no estén marcadas como "Anfitrión".
3. Pulse la tecla [PTT] para iniciar una orden de solicitud de posición al miembro objetivo.
4. Pulse la tecla  para cambiar a la interfaz de brújula electrónica y visualizar la distancia de referencia entre dos radios.

*-Desactivar la transmisión durante la espera de recepción.*



-Si la otra parte recibe tu solicitud, te responderá con tus datos de localización.

-El punto rojo central representa tu posición, el punto rojo parpadeante dentro del círculo representa la posición del otro lado, y la esquina inferior izquierda es la distancia de referencia entre dos radios.



#### 4.5 Canal del programa

La configuración del canal sólo es aplicable al canal actual y no cambiará los parámetros de configuración de otros canales. Permite modificar el nombre del canal, la frecuencia de recepción o transmisión, Tx, Rx CTCSS/DCS, añadir el canal actual a la lista de escaneo, el modo de trabajo, y la memoria de canal y el borrado de canal.

##### (1) Nombre del canal (CHNAME) - +1

Para configurar el nombre del canal tienes a tu disposición 26 letras (A-Z) y 10 números (0-9). Puede utilizar hasta 8 caracteres para el nombre del canal. Edite el nombre del canal deseado con el teclado y confirme pulsando la tecla . Para salir de la función pulse la tecla .

##### (2) Frecuencia RX - +2

Introduzca la frecuencia de RX mediante el teclado, pulse la tecla para guardar, pulse la tecla para volver.

##### (3) Frecuencia de transmisión - +3

Introduzca la frecuencia de TX mediante el teclado, pulse la tecla para guardar, pulse la tecla para volver.

##### (4) Potencia de transmisión (Tx Power) - +4

Configura la potencia de transmisión para el canal actual.

##### (5) Ancho de banda ancho/estrecho - +5

Selecciona banda ancha o banda estrecha para el canal actual.

Ancho: 25 KHz; Estrecho: 12,5 KHz

##### (6) Recepción CTCSS (Rx CTCSS) - +6

Al igual que los códigos DCS, los códigos CTCSS pueden añadirse a los canales para crear nuevos canales privados.

*Nota: hay 50 grupos de tonos CTCSS.*

#### **(7) Recepción DCS (Rx DCS) - + 7**

Los códigos DCS son similares a los códigos de acceso y pueden añadirse a los canales para crear una especie de canal personal. Permiten que la radio se comunique con los usuarios que estén sintonizados en el mismo canal y hayan configurado el mismo código DCS. Puede elegir entre:

• *Apagado: Apagado*

• *D023N-D754N (DCS normal), D023I-D754I (DCS inverso)*

*Nota: En radio hay 208 grupos de códigos DCS normales e inversos.*

#### **(8) CTCSS de transmisión (Tx CTCSS) - +8**

En este Menú puede configurar un tono CTCSS en modo

tx. Puede elegir entre: Apagado o CTCSS (67,0 a 254,1

Hz) *Nota: hay 50 grupos de tonos CTCSS.*

#### **(9) Transmisión DCS (Tx DCS) - +9**

En este Menú se activan los códigos DCS en modo tx. Puede elegir entre R-DCS normal (D023N-D754N) y R-DCS invertido (D023I-D754I).

*Nota: los grupos de códigos DCS son 208.*

#### **(10) Cifrado de llamadas (Cifrado) - +10**

Si el canal está configurado con CTCSS/DCS y la encriptación está activada, la comunicación permanecerá privada. Permite configurar el código CTCSS/DCS en el menú RX/TX CTCSS/DCS.

*El icono de encriptación  aparecerá en la pantalla cuando la función de encriptación esté activada.*

#### **(11) Código de señal (Señalización) - +11**

Selecciona 1 de los 20 códigos DTMF. Los códigos DTMF se programan con software y tienen hasta 3 dígitos cada uno.

#### **(12) Modo de trabajo (CH-MDF) - +12**

Esta función permite ajustar el modo de visualización del canal actual. La radio ofrece tres modos de trabajo:

• NOMBRE: Nombre del canal

• FREQ: Modo de frecuencia

• CH: Modo Canal

*NOTA: El nombre del canal permite la edición a través del software de programación CPS y el Nombre del canal en el Canal de programación.*

#### **(13) Monitor (SP-MUTE) - +13**

Con esta función, el monitor se abre si se detecta una de estas opciones:

• QT: Cuando la radio está configurada en este modo, la función de monitorización se activa sólo cuando la radio recibe los tonos CTCSS correctos.

- QT + DTMF: Con esta opción, el monitor se activa cuando la radio recibe el tono CTCSS correcto y el código DTMF correcto.
- QT\*DTMF: El monitor se activa cuando la radio recibe el tono CTCSS correcto o el código DTMF correcto.

#### (14) Escanear Añadir (Scan Add) - +14

En modo canal, para escanear el canal actual, el canal debe añadirse al grupo de escaneo.

- **Encendido:** Activa la función de escaneo del canal actual.
- **Apagado:** No escanea el canal actual.

#### (15) Bloqueo de canal ocupado (Busy Lock) - +15

Cuando esta función está activada, puede evitar interferencias de otras radios. Si el canal seleccionado está siendo utilizado por otras radios, cuando pulse la tecla **PTT**, su radio no podrá transmitir.

Suelte el PTT y transmita en cuanto la frecuencia deje de estar ocupada.

#### (16) Memoria de canal - (CH-Memory) - +16

Este menú se utiliza para crear nuevos canales o modificar los existentes (del 1 al 100) de forma que se pueda acceder a ellos desde el modo MR/Canal.

*Los canales ya memorizados se muestran como CH-XXX ("CH" y -número de canal), y los demás canales sólo muestran los números de canal.*

#### (17) Borrar canal (CH-Delete) - +17

Este menú se utiliza para borrar la información programada del canal especificado (del 1 al 100), de forma que pueda programarse de nuevo o dejarse vacío.

#### \* Diferencias en los menús en modo frecuencia

#### (14) Desplazamiento de frecuencia (Offset) - + 13

En este menú puede ajustar la desviación entre tx y rx. La desviación de frecuencia de esta radio es de 00,000-99,998MHz.

#### (15) Dirección de desplazamiento de frecuencia (Dirección) - + 14

Con esta función, puede establecer la dirección del desplazamiento de frecuencia en rx y tx. Dispone de las siguientes opciones:

- OFF: Sin desplazamiento.
- Más: Desplazamiento positivo (+);
- Menos: Desplazamiento negativo (-);

### 4.6 Información radiofónica

Muestra el ID de radio, la versión de firmware y la versión de hardware.

## 4.7 Hombre caído

### (1) Método de disparo Man Down

Este parámetro determina el método utilizado para activar el modo Hombre caído de la radio.

La radio tendrá detecciones en tiempo real de su gradiente de inclinación y movimiento. Cuando satisfaga las condiciones del método de activación de Hombre caído durante el tiempo de retardo de entrada de activación preestablecido, entrará automáticamente en el modo Hombre caído. Opción:

- Sólo inclinación: Cuando la radio se inclina en o por encima del Gradiente de Inclinación Trig preestablecido durante el Tiempo de Retardo de Entrada Trig, entrará automáticamente en el modo Hombre Abajo.
  - Sólo Sin Movimiento: Cuando la radio está inmóvil o realiza un movimiento rectilíneo uniforme (objeto de referencia: el suelo) durante el Tiempo de retardo de entrada de trigonometría, la radio entrará automáticamente en el modo Hombre caído.
  - Inclinación o Sin Movimiento: Cuando la radio se inclina en o más que el Gradiente de Inclinación Trig o está inmóvil durante el Tiempo de Retardo de Entrada Trig, entrará automáticamente en el modo Hombre Abajo.
- Por defecto: Sólo inclinación

### (2) Trig Inclinación Gradiente

Este parámetro decide el gradiente de inclinación para activar el modo Hombre caído de la radio.

La radio tendrá detecciones en tiempo real de sus grados de inclinación fuera de la vertical. Cuando el grado de inclinación de la radio supere el Gradiente de inclinación, la radio entrará automáticamente en modo Hombre caído.

Opción: 75°, 60°, 45°, 30°. Predeterminado: 60°.

### (3) Hombre caído Tiempo de retardo

Este parámetro le permite establecer la cantidad de tiempo antes de que la radio envíe la alarma de emergencia. La radio no enviará alarma de emergencia si se coloca verticalmente dentro de la duración preestablecida.

Intervalo: 10-255s (0 indica que la función Hombre caído se activará inmediatamente cuando la radio se caiga). Paso: 1s;

Predeterminado: 10s

*Nota: Este parámetro sólo está disponible cuando se selecciona Man Down.*

### (4) Hora de Prealerta Hombre Caído

Después de desactivar la radio y dentro del tiempo de retardo de entrada de disparo antes de que se active el modo de emergencia, la radio le prealertará de la situación. Este parámetro sirve para ajustar el tiempo de alerta.

Intervalo: 10 - 254segundos (0= el modo de emergencia se activaría sin ninguna pre-alerta). Paso :1 segundo. Por defecto :5 segundos

*Nota:*

- *Este parámetro sólo está disponible cuando se selecciona Man Down.*
- *El tiempo de prealerta de hombre caído debe ser menor o igual que el tiempo de retardo de hombre caído.*

## Apéndice A. - Guía de resolución de problemas

Fenómenos	Análisis	Solución
No puedes encender la radio.	La batería puede estar mal instalada.	Retire y vuelva a colocar la batería.
	La carga de la batería puede agotarse.	Recargue o sustituya la batería.
	La pila puede sufrir un mal contacto causado por suciedad o contactos de la batería dañados.	Limpie los contactos de la pila o cámbiela.
Durante la recepción, la voz es débil o intermitente.	El voltaje de la batería puede ser bajo.	Recargue o sustituya la batería.
	El nivel de volumen puede ser bajo.	Sube el volumen.
	La antena puede estar suelta o mal instalada.	Apague la radio y, a continuación, retire y vuelva a colocar la antena.
	El altavoz puede estar bloqueado.	Limpie la superficie del altavoz.
No puedes comunicarte con otros miembros del grupo.	La frecuencia o el tipo de señalización pueden ser incoherentes con los de otros miembros.	Compruebe que la frecuencia de transmisión/recepción y el tipo de señalización son correctos.
	Puede que estés demasiado lejos de otros miembros.	Muévete hacia otros miembros.
Oyes voces o ruidos desconocidos.	Puede ser interrumpido por radios que utilicen la misma frecuencia.	Cambia la frecuencia o ajusta el nivel de silenciamiento.
	La radio en modo analógico puede configurarse sin señalización.	Solicite a su distribuidor que configure la señalización del canal actual para evitar interferencias.
No puedes oír a nadie debido al exceso de ruido y silbidos.	Puede que estés demasiado lejos de otros miembros.	Muévete hacia otros miembros.
	Puede que se encuentre en una posición desfavorable. Por ejemplo, su comunicación puede estar bloqueada por edificios altos o bloqueada en una zona subterránea.	Desplácese a una zona abierta y llana, reinicie la radio y vuelva a intentarlo.
	Puede ser el resultado de una perturbación externa (como una interferencia electromagnética).	Manténgase alejado de equipos que puedan causar interferencias.
La radio sigue transmitiendo.	VOX puede estar activado o el auricular no está instalado en su lugar	Desactive la función VOX. Compruebe que los auriculares están colocados.

**NOTA: Si las soluciones anteriores no pueden solucionar sus problemas, o si tiene alguna otra duda, póngase en contacto con su distribuidor para obtener más asistencia técnica.**

## Apéndice B. - Especificaciones técnicas

<b>GENERAL</b>	
Capacidad del canal	1000
Espaciado entre canales	25,0 KHz/12,5 KHz
Tensión de entrada	7,4 VCC
Duración de la batería: 5% TX, 5% RX, 90% Standby	Li-on: 15 horas @ 5 vatios
Temperatura de funcionamiento	-10°C a 60°C
Impedancia de antena	50Ω
Dimensiones de la radio	69(ancho)*181(alto)*44(fondo)mm (sin incluir la antena)
<b>TRANSMISOR</b>	
Gama de frecuencias (TX)	144 a 148 MHz, 420 a 450 MHz (Versión americana) 144 a 148 MHz, 430 a 450 MHz (Versión canadiense) *144 a 146 MHz, 430 a 440 MHz (EU versión CE)
Modulación	16K0F3E/11K0F3E
Emisiones no esenciales	-16 dBm<1GHz, -16 dBm>1GHz
Estabilidad de frecuencia	±2,5 ppm
Distorsión de audio	≤5%
Zumbido y ruido FM	40 dB
<b>RECEPTOR</b>	
Gama de frecuencias	108-136, 136-174, 220-260, 350-390, 400 a 520 MHz (Receptor de exploración) *144 a 146 MHz, 430 a 440 MHz (EU versión CE)
Sensibilidad: 12 dB SINAD	-120 dBm
Selectividad del canal adyacente	-60 dBm
Intermodulación y rechazo	-70 dBm
Potencia nominal de salida de audio	1,0 vatios a 16 Ω
Distorsión de audio nominal	≤5%

**NOTA:** Todas las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso ni responsabilidad alguna. Gracias.

## Apéndice C. - Operaciones del menú contextual

Menú		Nombre		Configuración	Descripción
1	BANCO	1	BANCO 1	Canal1-Canal100	Un banco es un grupo de canales agrupados. La radio dispone de 10 Bancos. Un banco puede tener un máximo de 100 canales.
2	ESCÁNER	1	Freq Ranger	NNNNNnnn	Frecuencia inferior y superior del rango VFO de entrada
		2	Modo Scan	Tiempo	Operación por tiempo: la exploración se reanudará una vez transcurrido un tiempo determinado.
				Transportista	Operación portadora: la exploración se reanudará cuando desaparezca la señal.
				Buscar en	Operación de búsqueda: la exploración no se reanuda
		3	Escanear subcódigo	CTCSS	Búsqueda dentro del tono CTCSS (Rang 67-254.1, Un total de 50 grupos)
				DCS	Búsqueda dentro del código DCS (Rang 023N-754I, Un total de 210 grupos)
		4	Memoria de escaneado	TODOS	RX_TX se guardan (por defecto es todo, la codificación y descodificación son iguales)
				DECODER	Guardar sólo en Transmisor CTCSS/DCS
ENCODER	Guardar sólo en Receptor CTCSS/DCS				
3	Configuración de radio	1	Paso	2.5-100K	Selecciona la cantidad de cambio de frecuencia en el modo VFO/Frecuencia al explorar o pulsar las teclas ▲ ○ ▼.
		2	Squelch	OFF,NIVEL1-NIVEL5	El silenciador silencia el receptor cuando no hay señal. Ajustando el squelch a 0 se abrirá el squelch por completo.
		3	Ahorro de energía	OFF	Desactive el reposo por radio. El consumo de batería es elevado y el tiempo de espera puede acortarse.
				EN	Enciende la radio en reposo. Encenderla consume menos energía, pero puedes perderte las primeras sílabas antes de que se encienda la RX.
		4	Interruptor VOX	OFF	Apague el VOX de la radio.
				EN	Encienda el VOX de la radio.



5	Nivel VOX	NIVEL1-NIVEL9	Quando está activado, no es necesario pulsar el botón [PTT] del transceptor. Ajuste el nivel de ganancia a una sensibilidad adecuada para permitir transmisión suave.
6	Retardo VOX	0.5.....2.0s	Quando la VOX esté activada, configure el retardo de VOX para ayudar a prolongar el tiempo de transmisión para evitar detener una transmisión demasiado pronto. 0,5s-2s, Paso 0,1 segundo. un total de 16 veces ofrecido.
7	TOT	OFF	Permite el lanzamiento continuo, el tiempo de lanzamiento no está limitado
		15;30;45...180	Tiempo máximo permitido para la transmisión mientras se mantiene pulsada la tecla <b>PTT</b> .
8	TOA	OFF	Desactivar la función TOA
		1.....10	Activa la función TOA. Rango 0 - 10 segundos, Paso 1 segundo.
9	Voz	OFF	Desactivar las indicaciones de voz
		EN	Activar avisos de voz
10	Idioma	Chino	Menús y mensajes de voz en chino
		Inglés	Menús y mensajes de voz en inglés
11	ROGER	OFF	Desactivar la función ROGER. Suelte la tecla <b>PTT</b> sin audio ROGER.
		EN	Activa la función ROGER. Envía un tono de fin de transmisión a indicar a otras estaciones que la transmisión ha finalizado.
12	Bip	OFF	Desactivar el tono de confirmación de las teclas.
		EN	Tecla de activación para confirmar tono. Permite la confirmación sonora de la pulsación de una tecla
13	Luz de fondo	SIEMPRE ENCENDIDO	La retroiluminación está siempre encendida.
		5.....20	Ajuste el tiempo de apagado de la retroiluminación en tiempo de retardo sin funcionamiento. 5-20, el valor del paso es 5.
14	Encendido Pantalla	FOTO	Mostrar imagen de presintonía cuando la radio está encendida
		TENSIÓN	Muestra el voltaje de la batería cuando la radio está encendida
15	Reloj doble	OFF	Desactivar doble tabla, doble recepción.
		EN	Monitoree [A] y [B] al mismo tiempo. La pantalla con la actividad más reciente ([A] o [B]) se convierte en la pantalla seleccionada.

16	AutoLock	OFF	Desactivar el bloqueo automático del teclado. Permitir el bloqueo manual del teclado (mantenga pulsada la tecla <b>☒</b> ) para bloquear/desbloquear el teclado).
		EN	Cuando está activado, el teclado se bloquea si no se utiliza en 8 segundos. Pulsando la tecla <b>☒</b> durante 2 segundos se desbloqueará el teclado.
17	Modo Alarma	In situ	La alarma sólo suena a través del altavoz de la radio
		Enviar sonido	Transmite un tono cíclico por el aire
		Enviar código	Transmite "119" (911 en sentido inverso) seguido del código ANI por aire.
18	Tono de alarma	OFF	El altavoz de la radio bloquea el sonido de la alarma.
		EN	El altavoz de la radio emite una alarma
19	ANI-Editar	100	Ver el ID ANI, y si es necesario, permitirá cambiar el ID ANI
20	DTMF-ST	OFF	No se oyen tonos laterales DTMF
		DT-ST	Los tonos laterales sólo se escuchan desde códigos DTMF introducidos manualmente.
		ANI-ST	Los tonos laterales sólo se escuchan desde códigos DTMF tecleados automáticamente.
		DT+ANI	Se oyen todos los tonos laterales DTMF
21	PTT-ID	OFF	No se envía ninguna identificación.
		BOT	El S-CODE seleccionado se envía al principio
		EOT	El S-CODE seleccionado se envía al final
		AMBOS	El S-CODE seleccionado se envía al principio y al final
22	PTT-DLY	100-3000ms	Retardo de envío del código de señal. Retardo PTT-ID (milisegundos)
23	ALERTA	1000 Hz	Las siguientes configuraciones transmitirán en consecuencia: <b>PTT + SK1=</b> Transmite 1000Hz Tono Burst
		1450 Hz	<b>PTT + SK1=</b> Transmite Ráfaga de Tonos de 1450Hz
		1750 Hz	<b>PTT + SK1=</b> Transmite una ráfaga de tonos de 1750Hz
		2100Hz	<b>PTT + SK1=</b> Transmite una ráfaga de tonos de 2100Hz
		OFF	Desactiva la Eliminación de Cola de Squelch.

		24	COLA	EN	Activa la eliminación de colas de squelch. para evitar que se escuchen las colas de squelch.
		25	Pulse SK2	Radio FM	Encendido/apagado de la radio FM
				Escanear	Scan on/off
				Buscar en	Búsqueda on/off
				VOX	VOX on/off
26	Restablecer	VFO	Restablecer el menú VFO de la radio a los valores predeterminados de fábrica (no se restablecen los ajustes de banco, escaneo).		
		TODOS	Restablece la radio a los valores predeterminados de fábrica, con algunas excepciones.		
4	GNSS	1	GPS activado/desactivado	OFF	Apague el sistema de posición, pulsación larga de la tecla MENU es ineficaz
				EN	Encienda el sistema de posición, mantenga pulsada la tecla MENU para entrar en el modo GPS
		2	Huso horario	-12 a 0 a + 12	Establecer la zona horaria de la región
		3	Modo GPS	GPS	
BDS					
		GPS+BDS			
5	Canal del programa	1	CH.NOMBRE	Canal 1	Ver nombre del canal, permite cambiar el nombre del canal actual. Pulse la tecla (#z) para cambiar el método de introducción, permitiendo la introducción de letras, números y símbolos.
		2	Frecuencia RX		Visualiza la frecuencia del receptor del canal actual, permite cambiar la frecuencia actual. Introduzca la frecuencia de recepción mediante el teclado y pulse la tecla Menú para guardarla.
		3	Frecuencia TX		Visualiza la frecuencia de transmisión del canal actual, permite cambiar la frecuencia actual. Introduzca la frecuencia de transmisión mediante el teclado, pulse la tecla Menú para guardar
				Alta	Selecciona entre ALTA potencia del transmisor cuando está en modo VFO/Frecuencia.

4	Trans Power	Medio	Selecciona entre Potencia media del transmisor en modo VFO/Frecuencia.
		Bajo	Selecciona entre BAJA potencia del transmisor cuando está en modo VFO/Frecuencia.
5	Ancho de banda	Ancho	Banda ancha (ancho de banda de 25 kHz)
		Estrecho	banda estrecha (ancho de banda de 12,5 kHz)
6	RX CTCSS	OFF;67-254.1	Silencia el altavoz del transceptor en ausencia de una señal sub-audible específica y continua. Si la emisora que está escuchando no transmite esta señal específica y continua, no oírás nada.
7	RX DCS	OFF;023N-754I	Silencia el altavoz del transceptor en ausencia de una señal digital específica de bajo nivel. Si la emisora que está escuchando no transmite esta señal específica, no oírás nada.
8	TX CTCSS	OFF;67-254	Transmite una señal subacústica específica y continua para desbloquear el silenciador de un receptor distante (normalmente un repetidor).
9	TX DCS	OFF;023N-754I	Transmite una señal digital específica de bajo nivel para desbloquear el silenciador de un receptor lejano (normalmente un repetidor).
10	Cifrado	OFF	Desactiva el modo encriptado, tus conversaciones no son privadas.
		EN	Activar el modo de cifrado garantiza la privacidad de tus conversaciones. Para utilizar la función de encriptación, la otra parte de la radio también debe tener activada la encriptación y debe estar sintonizada en el mismo código DCS.
11	Señalización	1-20	Selecciona 1 de 15 códigos DTMF. Los códigos DTMF se programan con software y tienen hasta 5 dígitos cada uno.

12	CH-MDF	NOMBRE	El modo MR/Canal se muestra en formato NOMBRE. Nota: NAME permite programar o editar CPS en el nombre del canal (Munu 1) .
		FREQ	El modo MR/Canal se muestra en formato de frecuencia.
		CH	El modo MR/Canal se muestra en formato CH.
13	SP-Mute	QT	cuando la radio está configurada en este modo, la función de monitorización se activa sólo cuando la radio recibe el CTCSS/DCS correcto.
		DTMF	Cuando la radio está configurada en este modo, la función de monitorización sólo se activará cuando la radio reciba el código DTMF correcto.
		QT+DTMF	con esta opción, el monitor se activa cuando la radio recibe el CTCSS/DCS correcto y el código DTMF correcto.
		QT*DTMF	• QT*DTMF: el monitor se activa cuando la radio recibe el CTCSS/DCS correcto o el código DTMF correcto.
14	SCAN ADD	OFF	Prohibir que el canal actual se una al grupo de escaneo.
		EN	Añade el canal actual al grupo de exploración.
15	Bloqueo por ocupado	OFF	El botón <b>[PTT]</b> del canal siempre está permitido.
		EN	Desactiva el botón <b>[PTT]</b> en un canal que ya está en uso. El transceptor emitirá un pitido y no transmitirá si se pulsa el botón <b>[PTT]</b> cuando un canal ya está en uso.
16	OffSet		Especifica la diferencia entre las frecuencias de TX y RX
17	Dirección	Ninguno	TX = RX (simplex). Desactivar el acceso a repetidores en modo VFO/Frecuencia.
		Más	Más dirección de desplazamiento de frecuencia. TX se desplazará más alto en frecuencia que RX
		Menos	Dirección de desplazamiento de frecuencia negativa. La frecuencia de TX será más baja que la de RX.
16	CH_Memoria	CH001-CH100	Este menú se utiliza para crear nuevos canales o modificar los existentes (del 1 al 100) de forma que se pueda acceder a ellos desde el modo MR/Canal.
17	CH_Borrar	CH001-CH100	Este menú se utiliza para borrar la información programada del canal especificado (1 a 100) para que pueda programarse de nuevo o quedarse vacío.

		16	CH_Memoria	CH001-CH100	Este menú se utiliza para crear nuevos canales o modificar los existentes (del 1 al 100) de forma que se pueda acceder a ellos desde el modo MR/Canal.
		17	CH_Borrar	CH001-CH100	Este menú se utiliza para borrar la información programada del canal especificado (1 a 100) para que pueda programarse de nuevo o quedarse vacío.
6	Caída	1	Modo de disparo	Fuera de	Desactivar la función Hombre caído
				Azulejos	Cuando la radio se inclina en o por encima del <b>Gradiente de inclinación</b> Trig preestablecido sobre el Trig. Tiempo de Retardo de Entrada, entrará automáticamente en modo Hombre caído.
				Inmóvil	Cuando la radio está inmóvil o realiza un movimiento rectilíneo uniforme (referencia objeto: el suelo) sobre el Tiempo de Retardo de Entrada de Trig, la radio entrará en modo Hombre Abajo automáticamente.
				Baldosa o Inmóvil	Cuando la radio se inclina a o más de <b>Trig Tilt Gradient</b> o está inmóvil sobre Trig Entry Delay Time, entrará en modo Man Down automáticamente.
		2	Ángulo de inclinación	75°, 60°, 45°, 30°	La radio tendrá detecciones en tiempo real de sus grados de inclinación respecto a la vertical. Cuando el grado de desviación de la vertical de la radio supere el Gradiente de inclinación, la radio entrará en modo Hombre caído automáticamente.
3	Hora actual	10 - 255s	Esta opción permite a los usuarios establecer el interval entre la caída de la radio y el activación de la alarma. La alarma no se activará si los usuarios colocan la radio en posición vertical dentro del intervalo.		
		4	Tiempo de espera	10 - 254s	Después de desactivar la radio y dentro del tiempo de retardo de entrada de disparo antes de que se active el modo de emergencia, la radio le prealertará de la situación.
7	Información radiofónica	Radio ID\Firmware\Hardware			Muestra el ID de la radio, la versión del firmware, la versión del hardware. para comprobar la información de la radio.

## Descargo de responsabilidad

En el proceso de compilación se procura que el contenido sea exacto y completo, pero no asumimos ninguna responsabilidad por los posibles errores u omisiones. Con el continuo desarrollo de la tecnología, nos reservamos el derecho de cambiar el diseño y las especificaciones del producto sin previo aviso. Queda prohibida la copia, modificación, traducción y difusión de este manual en cualquier forma sin la autorización previa por escrito de nuestro departamento.



PO FUNG ELECTRONIC (HK) INTERNATONAL GROUP COMPANY LIMITED

DIRECCIÓN Room 1508, 15/F, Office Tower II, Grand Plaza, 625 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong [Http://www.baofengradio.com](http://www.baofengradio.com)

Amateurfunk  
UV-25 PLUS Serie  
**BENUTZERHANDBUCH**

*Deutsch*



## VORWORT

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Amateurfunkgerät der Serie UV-25 PLUS entschieden haben, ein Funkgerät mit zwei Bändern, zwei Anzeigen und zwei Uhren. Dieses einfach zu bedienende Funkgerät ermöglicht Ihnen eine sichere, sofortige und zuverlässige Kommunikation mit höchster Effizienz. Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Die hierin enthaltenen Informationen werden Ihnen helfen, die maximale Leistung Ihres Funkgeräts zu erzielen.



**WARNUNG: EINE MODIFIKATION DIESES GERÄTES ZUM EMPFANG VON FUNKTELEFON-SIGNALEN IST GEMÄSS FCC-VORSCHRIFTEN UND BUNDESGESETZ VERBOTEN.**



**ACHTUNG!** Wenn Sie das Funkgerät programmieren, lesen Sie zuerst die Daten der Werkssoftware und schreiben Sie dann diese Daten mit Ihrer Frequenz usw. in einen neuen gespeicherten Codestecker um, da sonst Fehler auftreten können. Sie können das Programmierkabel mit einem PC verwenden, um die autorisierte Frequenz, Bandbreite, Leistung, etc. zu programmieren. Ihre Programmierung muss mit Ihrer FCC (oder EU anderen Land) Lizenz Zertifizierung entsprechen.



**ACHTUNG!** Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts den Leitfaden zur HF-Energieexposition und Produktsicherheit, der dem Funkgerät beiliegt. Er enthält Anweisungen zur sicheren Verwendung und zur Sensibilisierung für HF-Energie sowie zur Kontrolle der Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften.



### **FRS, GMRS, MURS, PMR446**

Sie könnten versucht sein, FRS-, GMRS-, MURS- (in den USA) oder PMR446- (in Europa) Frequenzen zu verwenden. Beachten Sie jedoch, dass es für diese Bänder Beschränkungen gibt, die den Einsatz dieses Transceivers illegal machen.

## 1. ERSTE SCHRITTE

### 1.1 Vorschriften und Sicherheitshinweise

#### Terminals Betriebsverbote

Um Sie vor Sachschäden, Körperverletzung oder gar Tod zu schützen, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise:

1. Betreiben Sie das Produkt nicht an Orten, an denen Kraftstoffe, Chemikalien, explosive Atmosphären und andere entflammare oder explosive Materialien vorhanden sind. An einem solchen Ort darf nur ein zugelassenes Ex-Schutz-Modell verwendet werden, aber jeder Versuch, es zu montieren oder zu demontieren, ist streng verboten.
2. Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe oder in einem Strahlbereich.
3. Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von medizinischen oder elektronischen Geräten, die empfindlich auf HF-Signale reagieren.
4. Halten Sie das Produkt nicht während der Fahrt.
5. Betreiben Sie das Produkt nicht in Gebieten, in denen die Verwendung von drahtlosen Kommunikationsgeräten vollständig verboten ist.

#### Wichtige Tipps

Damit Sie das Produkt besser nutzen können, sollten Sie die folgenden Hinweise beachten:

1. Verwenden Sie kein unzulässiges oder beschädigtes Zubehör.
2. Halten Sie das Produkt während der Übertragung mindestens 2,5 Zentimeter von Ihrem Körper entfernt.
3. Lassen Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke laufen.
4. Stellen Sie das Produkt bei Fahrzeugen mit Airbag nicht in den Bereich über dem Airbag oder in den Entfaltungsbereich des Airbags.
5. Bewahren Sie das Produkt und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
6. Bitte betreiben Sie das Produkt innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs.
7. Eine kontinuierliche Übertragung über einen längeren Zeitraum kann zu einem Wärmestau im Produkt führen. In diesem Fall sollten Sie es an einem geeigneten Ort aufbewahren, um es zu kühlen.
8. Behandeln Sie das Produkt mit Sorgfalt.
9. Zerlegen, verändern oder reparieren Sie das Produkt und sein Zubehör nicht ohne Genehmigung.

#### ■ Vorsichtsmaßnahmen für Batterien

##### Verbot der Aufladung

Um Sie vor Sachschäden, Körperverletzung oder gar Tod zu schützen, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise:

1. Laden oder ersetzen Sie den Akku nicht an Orten, an denen sich Kraftstoffe, Chemikalien, explosive Atmosphären oder andere entflammare oder explosive Materialien befinden.
2. Laden Sie Ihren Akku nicht auf, wenn er nass ist. Bitte trocknen Sie ihn vor dem Aufladen mit einem weichen und sauberen Tuch ab.
3. Laden Sie Ihren Akku nicht auf, wenn er sich verformt, ausläuft oder überhitzt.
4. Laden Sie Ihren Akku nicht mit einem nicht zugelassenen Ladegerät auf.
5. Laden Sie Ihren Akku nicht an einem Ort auf, an dem starke Strahlung vorhanden ist.
6. Eine Überladung ist immer verboten, da sie die Lebensdauer des Akkus verkürzen kann.

### **Anweisungen zur Wartung**

Damit Ihre Batterie normal funktioniert oder ihre Lebensdauer verlängert wird, sollten Sie die folgenden Hinweise beachten:

1. Staubansammlungen auf dem Ladeanschluss können den normalen Ladevorgang beeinträchtigen. Bitte verwenden Sie ein sauberes und trockenes Tuch, um ihn regelmäßig abzuwischen.
2. Es wird empfohlen, den Akku unter 5°C~40°C zu laden. Ein Überschreiten dieses Grenzwertes kann die Lebensdauer der Batterie verkürzen oder sogar zum Auslaufen der Batterie führen.
3. Um einen am Gerät angeschlossenen Akku aufzuladen, schalten Sie es aus, um eine vollständige Ladung zu gewährleisten.
4. Nehmen Sie während des Ladevorgangs den Akku nicht heraus und ziehen Sie nicht das Netzkabel ab, um einen reibungslosen Ladevorgang zu gewährleisten.
5. Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.
6. Setzen Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung aus und platzieren Sie ihn nicht in der Nähe anderer Wärmequellen.
7. Drücken Sie die Batterie nicht zusammen und entfernen Sie nicht ihr Gehäuse.

### **Anweisungen für den Transport**

1. Beschädigte Batterien dürfen nicht transportiert werden.
2. Um Kurzschlüsse zu vermeiden, trennen Sie die Batterie von Metallteilen oder voneinander, wenn zwei oder mehr Batterien in einer Verpackung transportiert werden.
3. Das Funkgerät muss ausgeschaltet und gegen Wiedereinschalten gesichert sein, wenn der Akku angeschlossen ist.

Der Inhalt der Sendung muss in den Versandpapieren und durch ein Batterieversandetikett auf der Verpackung angegeben werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Spediteur nach den örtlichen Vorschriften und weiteren Informationen.

### **1.2 Inhalt der Verpackung**

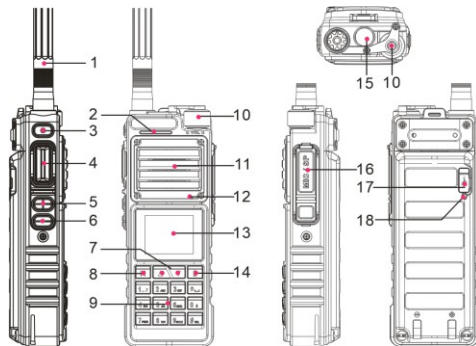
Dieser Transceiver wird mit den folgenden Teilen in der Verpackung geliefert:



- 1 Radiogehäuse - 1 Antenne
- 1 Lithium-Ionen-Akkupack - 1 Handgelenkgurt
- Gebrauchsanweisung *\*Sollte ein Teil fehlen, benachrichtigen Sie bitte Ihren Baofeng / Pofung Händler.*

### 1.3 Merkmale und Funktionen

- 2,0" TFT-Großbildschirm, Volltastatur, vollständig offene Menüführung
- Scanner-Funktion: Einstellung des VFO-Scanbereichs, drei Scan-Wiederherstellungsmethoden, Kanalscan, CTC/DCS-Scan, Hinzufügen und Entfernen von Scan-Kanälen
- 108-136,136-174,220-260,350-390,400-520MHz Multiband-Scan-Empfänger (*\*Geeignet für nordamerikanische Benutzer*)
  - Übertragungsfrequenz 144-148 & 420-450MHz (Amerika-Version)
  - 144-148 & 430-450MHz (Kanadische Version)
  - \*\*144-146MHz, 430-440MHz (gilt für Nutzer in EU-Ländern und -Regionen)*
- Eingebaute Eingabemethode, die es dem Gerät ermöglicht, den Kanalnamen zu bearbeiten
- NOAA-Wetterfunkkanal-Empfang in den Vereinigten Staaten und Kanada
- Frequenzschritt, wählbar zwischen 2,5K | 5,0K | 6,25K | 10,0K | 12,5K | 20,0K | 25,0K | 50,0K
- Typ-C-Direktladung und Ladeständer, bequemere Akkulaufzeit
- Dualband-Handfunkgerät
  - DTMF-Encoder und DTMF-Handwahl
- Lithium-Ionen-Akku mit hoher Kapazität
  - FM-Rundfunkempfänger 78-108 MHz
- 50 CTCSS-Töne und 105 DCS-Codes
  - VOX (sprachaktiviertes Senden).
- 10 Zonenspeicher, bis zu 1000 benannte Speicherkanäle
  - Alarmfunktion.
- Hohe oder niedrige Leistung wählbar
  - Display-Beleuchtung über Tastatur programmierbar.
- Funktion Piepton auf der Tastatur
  - Duale Uhr / Dualer Empfang.
- Programmierbarer Repeater-Offset
  - Batteriesparfunktion.
- Timeout-Timer für die Übertragung
  - Scan-Modus.
- Besetztkanalsperre
  - Eingebaute CTCSS/DCS-Töne.
- Zehn (10) Stufen zur Einstellung der Rauschsperr
  - Ende der Übertragungston, auch bekannt als "Roger Beep".
- Suchhäufigkeit mit einer Berührung
- GPS-Ortungsfunktion, Standortfreigabe und Abfrage von Standortinformationen von anderen

## 2. RADIO-ÜBERSICHT



- |                               |   |   |
|-------------------------------|---|---|
| 1. Antenne                    | 2. Status-LED   | 3. SK3- Netzschalter und Alarntaste         |
| 4. PTT-Taste                  | 5. SK2- Rundfunk FM/Monitor-Taste   | 6. SK1- Drücken, um die Funktion anzupassen |
| 7. ▲ oder ▼ Navigationstasten | 8.  Taste (Menü- und VFO/MR-Modus-Taste)     | 9. Zifferntastatur                          |
| 10. Power-/Lautstärkeknopf    | 11. Sprecher  | 12. Mikrofon (MIC-Eingang)                  |
| 13. Farb-LCD                  | 14.  Taste (Beenden und A / B Auswahl) Taste | 15. GPS-Antenne                             |
| 16. Zubehörbuchse             | 17. Typ-C-Ladeanschluss   | 18. Typ-C-Ladeanzeige                       |

### **Funktion "SK1" zur Anpassung**

Mit SK1 können Sie Shortcut-Funktionen über die CPS-Programmiersoftware oder das Menü des Funkgeräts einstellen.






- FM-RADIO: Schalten Sie die FM-Radiofunktion schnell ein oder aus.
- SUCHEN: Schalten Sie die One-Touch-Frequenzsuchfunktion schnell ein oder aus.
- SCAN: Schnelles Ein- und Ausschalten der Scanfunktion. Sie können die Scanfunktion auch ein- oder ausschalten, indem Sie die Taste # gedrückt halten.
- VOX: Schalten Sie die VOX-Funktion schnell ein oder aus.

## 2.1 Status-Anzeigen



Die obere LED hilft Ihnen, den aktuellen Funkstatus zu erkennen.

LED-Anzeige	Was sie anzeigt
Konstantes Grün	Empfangssignal
Konstantes Rot	Übermittlung des Signals
Blinkt grün	Monitor-Modus/Scan-Empfang

## 2.2 Zusammenfassung der LCD-Symbole

Icon	Beschreibung
	Batteriestandsanzeige
<b>RSSI</b>	Betriebsband-Signal
	Vergewissern Sie sich, dass Sie den DTMF-Seitentön aus dem Lautsprecher des Funkgeräts hören können, eingestellt auf DT-ST, ANI-ST, DT+ANI.
<b>D</b>	Duale Uhr aktiviert
<b>V</b>	VOX aktiviert
	GNSS-Funktion aktiviert
	Tastensperre aktiviert
Zone1~ Zone10	Anzeige der Region, in der sich der aktuelle Kanal befindet. Arbeiten im Speichermodus
VFO	In der aktuellen VFO-Betriebsart. Manuelle Frequenzeingabe zulassen
H/M/L	Anzeige des Sendeleistungspegels, entsprechend Leistung hoch/mittel/niedrig
<b>(D)</b>	DCS aktiviert
<b>(C)</b>	CTCSS aktiviert
<b>+</b>	Ermöglicht den Zugriff auf Repeater im VFO/Frequenz-Modus. TX wird in der Frequenz höher verschoben als RX.
<b>-</b>	Ermöglicht den Zugriff auf Repeater im VFO/Frequenz-Modus. TX wird in der Frequenz niedriger als RX verschoben
<b>R</b>	Rückwärtsfunktion aktiviert
<b>T</b>	Talkaround wurde aktiviert, außerhalb des Netzes an der zentralen Drehscheibe. Die Sendefrequenz ist gleich der Empfangsfrequenz
	Die Funktion für vertrauliche Anrufe ist aktiviert
<b>W</b>	Breitband aktiviert (25.0KHz)
<b>N</b>	Schmalband aktiviert (12,50 KHz)


## 2.3 Haupttastenfeldsteuerung

-  Taste: MENU-Taste: Sie dient zum Aktivieren des MENÜs, zum Auswählen der einzelnen MENÜs und zum Bestätigen der Parameter. Halten Sie die Taste im Standby-Modus gedrückt, um zwischen dem Frequenzmodus (VFO) und dem Kanalmodus (MR) zu wechseln. Beim Hören von UKW-Rundfunk schaltet die Taste zwischen den Bändern 65-75 MHz und 76-108 MHz um.
- ▲ Taste: Drücken Sie diese Taste länger als 2 Sekunden, um den Kanal und die Frequenz schnell nach oben zu bewegen; im SCAN-Modus drücken Sie diese Taste, um den Suchlauf nach oben zu bewegen.
- ▼ Taste: Wenn Sie diese Taste länger als 2 Sekunden gedrückt halten, werden der Kanal und die Frequenz schnell nach unten verschoben; im SCAN-Modus können Sie diese Taste drücken, um den Suchlauf nach unten zu verschieben.
-  Taste: EXIT-Taste: Drücken Sie diese Taste, um das Menü und die Funktionen zu verlassen.
- **Zifferntastatur**

Mit diesen Tasten können Sie die Informationen oder Ihre Auswahlen in das Funkgerät eingeben. Im Sendemodus drücken Sie die Zifferntasten, um einen entsprechenden DTMF-Code zu senden.



-  **Schlüssel**

Durch kurzes Drücken der Taste wird die Rückwärtsfunktion aktiviert.

Das Funkgerät verfügt über eine Tastatursperre, die alle Tasten außer den drei Seitentasten sperrt. Um die Tastensperre zu aktivieren oder zu deaktivieren, halten Sie die Taste  etwa zwei Sekunden lang gedrückt.

-  **Schlüssel**

Beim Hören von UKW-Rundfunk startet ein kurzes Drücken den Suchlauf. Der Suchlauf im UKW-Rundfunk wird beendet, sobald ein aktiver Sender gefunden wird, unabhängig von der Methode zur Wiederaufnahme des Suchlaufs.

Um den Scanner zu aktivieren, halten Sie die Taste  für etwa zwei Sekunden gedrückt. Drücken Sie kurz die Taste , um schnell in das MFV-Wahlverfahren einzusteigen.

## 3. GRUNDFUNKTIONEN

### 3.1 Einschalten des Radios

- Einschalten des Geräts

Um das Gerät einzuschalten, drehen Sie einfach den Lautstärke-/Einschaltknopf im Uhrzeigersinn, bis Sie ein "Klicken" hören. Wenn Ihr Funkgerät korrekt eingeschaltet ist, sollte nach etwa einer Sekunde ein doppelter Piepton zu hören sein, und auf dem Display wird eine Meldung angezeigt oder die LCD-Anzeige blinkt je nach Einstellung etwa eine **Sekundlang**. Dann wird eine Frequenz oder ein Kanal angezeigt. Wenn die Sprachansage aktiviert ist, wird die Stimme "Frequenzmodus" oder "Kanalmodus" ansagen.

- Ausschalten des Geräts


Drehen Sie den Lautstärke-/Einschaltknopf gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein "Klicken" hören. Das Gerät ist jetzt ausgeschaltet.

### 3.2 Einstellen der Lautstärke

Um die Lautstärke zu erhöhen, drehen Sie den Lautstärke-/Einschaltknopf im Uhrzeigersinn. Um die Lautstärke zu verringern, drehen Sie den Lautstärke-/Einschaltknopf gegen den Uhrzeigersinn. Achten Sie darauf, ihn nicht zu weit zu drehen, da Sie sonst Ihr Radio versehentlich ausschalten könnten.

*Mit der Monitorfunktion, die über die Taste [FM broadcast/Monitor] unterhalb der PTT-Taste aktiviert wird, können Sie die Lautstärke einfacher einstellen, indem Sie sie an das nicht-ausgelöschte Rauschen anpassen.*

### 3.3 Schalter Hauptband/Subband

Drücken Sie im Standby-Modus die Taste , um zwischen dem Hauptfrequenzband und den Nebenfrequenzbändern zu wechseln. Das hervorgehobene Frequenzband ist das Hauptfrequenzband, und das abgeblendete Frequenzband ist das Nebenfrequenzband.

### 3.4 VFO/Kanal-Schalter

Halten Sie die Taste  gedrückt, um zwischen VFO- und Kanalanzeige zu wechseln.


- Im Kanalmodus (MR) wird die Kanalnummer auf der rechten Seite angezeigt.
- Im Frequenzmodus (VFO) wird auf der rechten Seite "VFO" angezeigt.

### 3.5 Frequenz (VFO) Modus

Im Frequenzmodus (VFO) können Sie mit den Tasten  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$  auf dem Band auf- und abwärts navigieren. Jeder Tastendruck erhöht oder verringert die Frequenz entsprechend der Frequenzstufe, auf die Sie Ihren Transceiver eingestellt haben.

Sie können Frequenzen auch direkt über die numerische Tastatur mit Kilohertz-Genauigkeit eingeben. Das folgende Beispiel geht von der Verwendung eines Frequenzschritts von 12,5 kHz aus.

#### Beispiel. Eingabe der Frequenz 436,61250 MHz auf dem Display A

- (1) Drücken Sie im Standby-Modus die Taste  und halten Sie sie gedrückt, um in den Frequenzmodus (VFO) zu wechseln.
- (2) Geben Sie [4][3][6][6][1][2][5] [0] auf der Zifferntastatur ein.

#### WARNUNG!

*Nur weil Sie einen Kanal einprogrammieren können, bedeutet das nicht, dass Sie automatisch berechtigt sind, diese Frequenz zu nutzen. Das Senden auf Frequenzen, für die Sie keine Berechtigung haben, ist illegal und in den meisten Ländern eine schwere Straftat. Allerdings ist es in den meisten Ländern legal, zuzuhören.*

*Wenden Sie sich an Ihre örtliche Aufsichtsbehörde, um weitere Informationen über die in Ihrem Gebiet geltenden Gesetze, Regeln und Vorschriften zu erhalten.*

### 3.6 Kanal (MR)-Modus und Kanalauswahl



Es gibt zwei Betriebsarten: Frequenzmodus (VFO) und Kanal- oder Speichermodus (MR).

Für den täglichen Gebrauch ist der Kanalmodus (MR) wesentlich praktischer als der Frequenzmodus (VFO). Der Frequenzmodus (VFO) ist jedoch sehr praktisch für Experimente im Feld. Der Frequenzmodus (VFO) wird auch zum Programmieren von Kanälen im Speicher verwendet.

Im Kanal (MR)-Modus können Sie mit den Tasten  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$  oder dem Drehgeber im Kanal auf- und abwärts navigieren. Welchen Modus Sie letztendlich verwenden, hängt ganz von Ihrem Anwendungsfall ab.

Halten Sie die Taste  gedrückt, um das Funkgerät zwischen VFO- und Kanalmodus umzuschalten, wählen Sie den Kanalmodus.







- **Bedienung 1:** Drücken Sie die Navigationstaste  oder , um den Kanal zu wählen.
- **Bedienung 2:** Geben Sie die Kanalnummern über die Tastatur ein. Wenn Sie z.B. auf Kanal 12 umschalten wollen, geben Sie [0][1][2] ein, insgesamt 3 Ziffern, und es wird auf Kanal 12 umgeschaltet.

*Wenn die Sprachansagefunktion aktiviert ist, wird der entsprechende Kanal per Sprache übertragen.*



### 3.7 Auswahl einer Bank


Eine Bank ist eine Gruppe von Kanälen mit der gleichen Eigenschaft. Das Funkgerät unterstützt bis zu 10 Bänke, mit einem Maximum von 100 Kanälen pro Bank. Um eine Bank auszuwählen, führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

Drücken Sie die Taste , gehen Sie zu Menü > Bank, drücken Sie die Navigationstaste  oder , um eine Bank auszuwählen, und drücken Sie dann die Taste , um zur ausgewählten Bank zu wechseln.

*Der entsprechende regionale Alias wird am unteren Rand des Bildschirms angezeigt.*

### 3.8 Anrufe tätigen

**HINWEIS:** Drücken Sie  die Taste , um vom Hauptkanal auf den anderen Kanal umzuschalten, wenn 2 Kanäle auf dem Display angezeigt werden. Drücken Sie im Standby-Modus und halten Sie die Taste  gedrückt, um zwischen Frequenz- (VFO) und Kanalmodus (MR) umzuschalten.

- **Anruf im Kanalmodus:** Halten Sie nach der Auswahl eines Kanals die **[PTT]**-Taste gedrückt, um einen Anruf zum aktuellen Kanal einzuleiten. Sprechen Sie mit normalem Ton in das Mikrofon. Wenn Sie einen Anruf tätigen, leuchtet die rote LED.
- **Aufruf des Frequenzmodus:** Drücken und halten Sie die Taste , um in den Frequenzmodus zu wechseln, geben Sie die Arbeitsfrequenz innerhalb des zulässigen Frequenzbereichs ein und drücken und halten Sie die **[PTT]**-Taste, um auf der aktuellen Frequenz zu senden. Sprechen Sie mit normalem Ton in das Mikrofon. Wenn Sie einen Anruf tätigen, leuchtet die rote LED.
- **Sie nehmen einen Anruf entgegen:** Wenn Sie die **[PTT]**-Taste loslassen, können Sie den Anruf ohne weiteres Zutun annehmen. Wenn ein Anruf eingeht, leuchtet die grüne LED.

*HINWEIS: Um die beste Empfangslautstärke zu gewährleisten, sollte der Abstand zwischen Mikrofon und Mund zum Zeitpunkt der Übertragung 2,5 cm bis 5 cm betragen.*

### 3.9 Notfallalarm


Die Funktion Notfallalarm kann verwendet werden, um Mitglieder Ihrer Gruppe um Hilfe zu bitten.

Zum Aktivieren der Notfallalarmfunktion halten Sie die Taste **[SK3]** 3 Sekunden lang gedrückt. Das Funkgerät gibt einen lauten Sirenton ab. Drücken Sie die Taste **[SK3]**, um die Notfallalarmfunktion zu beenden.

*WARNUNG: Die Notfallalarmfunktion sollte nur in einem tatsächlichen Notfall verwendet werden.*

### 3.10 FM-Radio (FM)

Die Taste **[SK1]** des Radios ist als FM-Radio ein/aus definiert.

Der Frequenzbereich für den Radioempfang ist 65-108 MHz. Wenn Sie UKW-Rundfunk hören, drücken Sie die Taste , um zwischen den Frequenzbereichen 65-75 MHz und 76-108 MHz zu wechseln.

(1) Im Frequenz- oder Kanalmodus, Taste **[SK1]** drücken, um das Radio einzuschalten.

- (2) Wählen Sie die gewünschte Funkfrequenz mit den Tasten  $\blacktriangleleft$  oder  $\blacktriangleright$  oder geben Sie die Frequenz ein. Oder
- Drücken Sie  $\#Z$ , um automatisch einen Radiosender zu suchen.

- (3) Taste [SK1] drücken, um UKW-Radio zu beenden.

*Hinweis: Während Sie Radio hören, wechselt die Frequenz oder der Kanal des A/B-Empfangssignals automatisch in den Frequenz- oder Kanalmodus für normales Senden und Empfangen.*

*Wenn das Signal verschwindet, schaltet das Radio automatisch wieder in den FM-Radiomodus.*

### 3.11 Monitor

Im Bereitschaftszustand die Taste [SK2] drücken und gedrückt halten, um die Funktion Monitor aufzurufen. Diese Funktion ermöglicht es, das schwache Signal zu überwachen, wenn ein passender Träger empfangen wird, aber die Signalisierung oder das Signal zu schwach ist.

Drücken Sie die Taste [SK2] nicht mehr, um die Lautsprecher auszuschalten und in den Standby-Modus zurückzukehren.

*" Wenn kein Signal vorhanden ist, wird beim Drücken der Taste [SK2] ein Rauschen ausgegeben.*

### 3.12 Tastatursperre

Das Radio verfügt über eine Tastensperre, die alle Tasten mit Ausnahme der drei Seitentasten sperrt.

Um die Tastensperre zu aktivieren oder zu deaktivieren, halten Sie die Taste  $\star$  etwa zwei Sekunden lang gedrückt.

Sie können auch aktivieren, dass das Funkgerät die Tastatur nach zehn Sekunden automatisch sperrt, wenn Sie das Menü verlassen.

### 3.13 Frequenzumkehr

Durch kurzes Drücken der Taste wird die Rückwärtsfunktion aktiviert

Wenn Sie aus irgendeinem Grund stattdessen die Eingangsfrequenz des Repeaters hören möchten, drücken Sie kurz die Taste  $\star$  und Sie kehren die Sende- und Empfangsfrequenzen um.

### 3.14 TX Repeater Ton

Taste [PTT] + [SK1] drücken, um einen 1750Hz Repeater-Ton zu senden. Diese Funktion ist nützlich für die Kommunikation über Repeater.

*Wenn Sie die Tastensperre an Ihrem Funkgerät aktiviert haben, können Sie trotzdem einen 1750Hz-Ton auf normalem Weg senden, ohne das Funkgerät entsperren zu müssen.*

### 3.15 Wetter Radio/Scan Wetterkanal

Ihr Funkgerät verfügt über eine NOAA-Wetterradiofunktion, mit der Sie Wetterberichte von bestimmten NOAA-Stationen empfangen können. Ihr Funkgerät verfügt außerdem über eine NOAA-Wettersuchfunktion, mit der der Benutzer alle 10 Kanäle des NOAA-Wetterradios durchsuchen kann.

- (1) Um den NOAA-Wettersuchlauf einzuschalten, drücken Sie die Taste  $0$  und halten Sie sie für 3 Sekunden gedrückt. Das Funkgerät wechselt in den Wetterbandmodus.

- (2) Halten Sie die Taste  $\#Z$  3 Sekunden lang gedrückt, um den automatischen Suchlauf für alle 10 Kanäle zu starten und bei aktiven Kanälen anzuhalten. Wenn Sie die Taste  $\#Z$  während eines NOAA-Wettersuchlaufs 3 Sekunden lang gedrückt halten, wird der Suchlauf gestoppt.

- (3) Nach dem Stoppen des NOAA-Wettersuchlaufs kann der Wetterkanal durch Drücken der Taste  $\blacktriangleleft$  oder  $\blacktriangleright$  manuell ausgewählt werden.


- (4) Um den Wetterradio-Rundfunkmodus zu beenden, drücken Sie die Taste  $\text{PTT}$  oder die Taste [PTT].

Frequenzen und Namen von Wetterkanälen

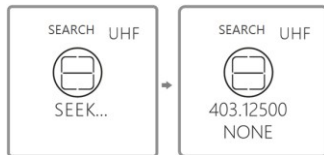
Kanalnummer	RX Frequenz MHz	Kanalnummer	RX Frequenz MHz
CH-01	162.550	CH-06	162.500
CH-02	162.400	CH-07	162.525
CH-03	162.475	CH-08	161.650
CH-04	162.425	CH-09	161.775
CH-05	162.450	CH-10	163.275

*HINWEIS: Die Wetterkanäle Wx 1 bis 10 sind reine Empfangskanäle für NOAA- und kanadische Wetterübertragungen. Sie können auf diesen Kanälen nicht senden.*

### 3.16 Frequenzsuche mit einer Berührung

- (1) Über die CPS-Programmsoftware oder das Funkmenü >> Funkeinstellung >> Taste **[SK1]** drücken, um die Seitentaste **[SK1]** als Suchfunktion zu definieren.
- (2) Das Radio fungiert dann als Empfänger. Drücken Sie kurz die voreingestellte "Search"-Taste, und auf dem Bildschirm wird "SEARCH SEEK..." angezeigt.
- (3) Wenn der Sender weiter sendet und das Gerät eine effektive Frequenz (das stärkste und stabile Signal) empfängt, wird die empfangene Frequenz angezeigt. Wenn es ein CTCSS oder DCS gibt, wird der CTCSS- oder DCS-Wert angezeigt, und wenn es kein CTCSS oder DCS gibt, wird NONE angezeigt
- (4) Sie können die Taste  drücken, um die Suchfrequenz und CTCSS oder DCS auf dem Kanal zu speichern.

*Hinweis: Drücken Sie während der Frequenzsuche die #-Taste am Funkgerät, um zwischen UHF- und VHF-Bändern zu wechseln.*














## 4. HAUPTMENÜ-FUNKTIONEN

Mit der Menüfunktion können Sie Vorgänge wie die Auswahl von Bänken, die Einstellung von SCAN, Radioeinstellungen, Programmkanäle und die Anzeige von Radioinformationen durchführen.

### 4.1 Grundlegende Verwendung






Menüs mit Pfeiltasten verwenden








- (1) Drücken Sie die Taste , um das Hauptmenü aufzurufen.
- (2) Verwenden Sie die Tasten  oder , um zwischen den Menüpunkten zu navigieren.
- (3) Wenn Sie den gewünschten nächsten Menüpunkt gefunden haben, drücken Sie erneut die Taste , um den Menüpunkt auszuwählen.
- (4) Verwenden Sie die Tasten  oder , um zwischen den nächsten Menüpunkten zu navigieren.
- (5) Wenn Sie den gewünschten nächsten Menüpunkt gefunden haben, drücken Sie erneut die Taste , um den Menüpunkt auszuwählen.
- (6) Verwenden Sie die  oder  Tasten, um den gewünschten Parameter auszuwählen.
- (7) Wenn Sie den Parameter ausgewählt haben, der für einen bestimmten Menüpunkt eingestellt werden soll;
- (8) Um Ihre Auswahl zu bestätigen, drücken Sie auf . Ihre Einstellung wird gespeichert und Sie kehren zum Hauptmenü zurück.
- (9) Wenn Sie Ihre Änderungen rückgängig machen möchten, drücken Sie auf . Dadurch wird dieser Menüpunkt zurückgesetzt und Sie verlassen das Menü vollständig.
- (10) Um das Menü jederzeit zu verlassen, drücken Sie die PTT-Taste.

### 4.2 Verwendung von Abkürzungen

Wie Sie vielleicht in Anhang C, Menüdefinitionen, gesehen haben, ist jedem Menüpunkt ein numerischer Wert zugeordnet. Diese Zahlen können für den direkten Zugriff auf einen bestimmten Menüpunkt verwendet werden.

Verwendung des Menüs mit Shortcuts

- (1) Drücken Sie die Taste , um das Menü aufzurufen.
- (2) Geben Sie über die Zifferntastatur die Nummer des Menüpunkts ein.
- (3) Um den Menüpunkt aufzurufen, drücken Sie die Taste .
- (4) Für die Eingabe des gewünschten Parameters haben Sie zwei Möglichkeiten:
  - a) Verwenden Sie die Pfeiltasten, wie im vorherigen Abschnitt beschrieben, oder
  - b) Verwenden Sie die Zifferntastatur, um den numerischen Abkürzungscode einzugeben.
- (5) Und genau wie im vorherigen Abschnitt:
  - a) Wenn Sie Ihre Auswahl bestätigen möchten, drücken Sie auf , um Ihre Einstellung zu speichern und zum Hauptmenü zurückzukehren.
  - b) Wenn Sie Ihre Änderungen rückgängig machen möchten, drücken Sie auf , um den Menüpunkt zurückzusetzen und das Menü vollständig zu verlassen.
- (7) Um das Menü jederzeit zu verlassen, drücken Sie die Taste .
- (7) Alle weiteren Beispiele und Verfahren in diesem Handbuch verwenden die numerischen Menükürzel.

-  + 1: Schnellzugriff auf die Bankauswahl, bis zu 10 Bänke können gespeichert werden, jede Bank speichert 100 Kanäle;
-  + 2: Schnelles Aufrufen der Scan-Einstellungen. Sie können den VFO-Frequenzbereich, den Scan-Modus, den Scan-Subcode und den Scan-Speicher einstellen;
-  + 3: Rufen Sie schnell die Radioeinstellungen auf (allgemeine Einstellungen des Radios);
-  + 4: Schnelle Eingabe der Einstellungen für das GNSS-Positionssystem (GNSS-Schalter, Zeitzoneneinstellung, Einstellung des Positionsmodus)
-  + 5: Schnellzugriff auf den Programmkanal (Alias, Sende- und Empfangsfrequenz, Sendeleistung, Bandbreite, Anzeigemodus, Kanalspeicher und Kanal löschen);
-  + 6: Schnelle Abfrage der Fall-Down-Einstellungen;
-  + 7: Schnelle Abfrage der Funkinformationen (ANI-ID, Firmware-Version, Hardware-Version);

## 4.3 Radio-Einstellungen

### (1) Schrittfrequenz (Schritt) - + 1

Mit dieser Funktion können Sie den gewünschten Frequenzschritt auswählen.

Die wählbaren Schritte sind die folgenden: 2.5K/5.0K/6.25K/10K/12.5K/20K/25K/50K/100K.

*Hinweis: Im Kanalmodus kann diese Funktion nicht geändert werden.*

### (2) Rauschsperrpegel (Squelch) - + 2

Dank dieser Funktion können Sie die Rauschsperrpegel in 5 verschiedenen Stufen einstellen:

- **OFF:** Offene Rauschsperrpegel. Mit dieser Einstellung erkennen die Funkgeräte alle Signale, auch die schwächsten, empfangen aber auch das Hintergrundrauschen oder unerwünschte Signale.
- **Stufen 1- 5:** Stufe 1 (niedrigste Squelchstufe), Stufe 5 (höchste Squelchstufe).

Wenn die Rauschsperrpegel auf die höchste Stufe eingestellt ist, empfängt das Funkgerät nur die stärksten Signale.

### (3) Energiesparen (Power Save) - + 3

Wenn sich das Radio im Standby-Modus befindet, reduziert die Energiesparfunktion den Batterieverbrauch. Das Einschalten ist stromsparender, aber Sie verpassen möglicherweise die ersten paar Silben, bevor sich RX einschaltet.

### (4) VOX-Funktion (Vox-Schalter) - + 4

Die VOX-Funktion ermöglicht Freisprechanrufe ohne Verwendung der PTT-Taste. Sobald Sie in das Mikrofon sprechen, wird die Kommunikation automatisch gestartet.

EIN: Aktivieren Sie die VOX-Funktion;

Aus: Schaltet die VOX-Funktion aus.

### (5) VOX Level (Vox Level) - + 5

In diesem Menü können Sie die VOX-Empfindlichkeitsstufe auswählen. Der Auswahlbereich reicht von 1 bis 9.

*Hinweis: Stufe 1 ist am wenigsten empfindlich, während Stufe 9 am empfindlichsten ist.*

*Die VOX-Funktion ist nicht aktiviert, wenn sich das Radio im Scan- oder FM-Radiomodus befindet.*

#### **(6) VOX-Verzögerung - + 6**

Wenn VOX aktiviert ist, stellen Sie die VOX-Verzögerung ein, um die Sendezeit zu verlängern, damit eine Übertragung nicht zu früh abgebrochen wird.

*Bereich 0,5 - 2,0 Sekunden. Schritt 0,1 Sekunde. Voreinstellung 1 Sekunde*

#### **(7) Time-Out-Timer (TOT) - + 7**

Der Time-Out-Timer (TOT) legt die Dauer fest, die das Funkgerät kontinuierlich senden kann, bevor die Übertragung automatisch beendet wird. Diese Funktion wird verwendet, um zu verhindern, dass ein einzelner Benutzer einen Kanal zu lange belegt.

Bereich: Aus, 15 -180 Sekunden, Schritt 15 Sekunden. Standardwert 60 Sekunden.

*Hinweis: Wenn diese Option auf AUS gesetzt ist, halten Sie die Sprechtaaste gedrückt, um die Übertragung fortzusetzen.*

#### **(8) Alarm bei Überschreitung der Sendezeit (TOA) - + 8**

Ermöglicht es dem Benutzer, eine Zeitspanne festzulegen, in der eine Warnung ausgegeben wird, bevor die Übertragung abgebrochen wird. Wenn bei aktivierter TOA-Funktion die TOT-Funktion (Time Out Timer) eingeschaltet ist und Ihre Übertragung die voreingestellte Endzeit erreicht, warnt Sie das Funkgerät und die rote TX-Anzeige beginnt zu blinken.

*Bereich 0 - 10 Sekunden, Schritt 1 Sekunde. Standardwert Aus.*

#### **(9) Sprachaufforderungsfunktion (Sprache) - + 9**

Mit dieser Funktion können Sie eine Stimme aktivieren, die Sie über jede Operation/Auswahl informiert, die Sie gerade durchführen.

#### **(10) Sprachauswahl (Sprache) + 10**

Mit dieser Funktion können Sie die Sprache für die LCD-Anzeige und die Bedienungsführung auswählen.

#### **(11) Roger-Pieps (ROGER) - + 11**

Wenn Sie die PTT-Taste loslassen, gibt das Funkgerät einen Signalton ab, um den anderen Benutzern zu bestätigen, dass Sie Ihre Übertragung beendet haben und sie mit dem Gespräch beginnen können.

## (12) Signalton auf der Tastatur (Beep) - + 12

Wenn diese Funktion aktiviert ist, hören Sie bei jedem Tastendruck einen Signalton.

## (13) Hintergrundbeleuchtung (Hintergrundbeleuchtung) - +13

Mit dieser Funktion können Sie die automatische Abschaltzeit für die Hintergrundbeleuchtung des Displays einstellen. Immer: Die Hintergrundbeleuchtung ist immer eingeschaltet.

5S-20S einstellbar.



*Hinweis: Diese Funktion ist nur gültig, wenn der Stromsparmodus ausgeschaltet ist.*

## (14) Bild beim Einschalten (Power on Display) - + 14

Mit dieser Funktion können Sie den Anzeigemodus beim Einschalten des Radios einstellen. Verfügbare Optionen:


- **PICTURE:** Zeigt das voreingestellte Startbild an.
- **VOLTAGE:** Die Netzspannung wird kurzzeitig angezeigt.

## (15) Betrieb mit zwei Uhren (Dual Watch) - + 15

Wenn diese Funktion aktiviert ist, können Sie die Frequenz von Kanal A und Kanal B gleichzeitig empfangen. Wenn ein Signal erkannt wird, blinkt der Zeiger  oder  auf dem entsprechenden Kanal oder der Frequenz.

*Hinweis: In der Betriebsart Dual Watch wird das Symbol 'D' in der oberen Zeile des Bildschirms angezeigt, Sie können die Parameter des AB-Kanals oder der Frequenz frei ändern.*

## (16) Auto-Tastatursperre (AutoLock) - + 16

Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird die Tastatur nach 10 Sekunden automatisch gesperrt; dies verhindert ein versehentliches Drücken der Tasten. Die Tastatursperre kann manuell über die Tastatur aktiviert/deaktiviert werden:  gedrückt halten.

## (17) Alarm-Modus (Alarm-Modus) - + 17

Mit dieser Funktion kann der Tonalarm/Codealarm/Standortalarm des Funkgerätes eingestellt werden. **Halten Sie die Taste [SK3] für 3 Sekunden gedrückt, um den Alarmton zu starten.** Die folgenden drei Optionen können ausgewählt werden:

- **Ort:** Der Lautsprecher gibt einen Alarmton ab, aber das Funkgerät sendet nicht;
- **Ton:** Der Lautsprecher gibt einen Alarmton aus und das Funkgerät überträgt ihn;
- **Code:** Der Lautsprecher gibt einen Alarmton aus, und das Funkgerät sendet diesen gefolgt von einem ANI-ID-Code.

## (18) Lokaler Alarmton (Alarmton) - + 18

Legt fest, ob bei Auslösung der Notalarmfunktion ein lokaler Pfeifton ertönen soll.

## (19) ANI-ID (ANI-ID) - + 19

Zeigt den von der Software eingestellten ANI-Code an. Manuelle Änderungen sind bei Bedarf möglich, und Sie können bis zu 3 Ziffern bearbeiten. ANI-ID wird gesendet, wenn der Alarm aktiv ist und Menü 17 = CODE SENDEN. Die ANI-ID wird bei Anrufen mit DTMF-Signalisierung gesendet.

#### (20) DTMFST (DTMFST) - + 20

Legt fest, wann DTMF-Seitentöne aus dem Lautsprecher des Transceivers zu hören sind. Sie können zwischen vier Optionen wählen:

- **Aus:** Es sind keine DTMF-Seitentöne zu hören und die optionale DTMF-Signalisierung ist ausgeschaltet.
- **DT-ST :** Seitentöne sind nur bei manuell eingegebenen DTMF-Codes zu hören.
- **ANI-ST:** Nebentöne sind nur bei automatisch eingegebenen DTMF-Codes zu hören.
- **DT+ANI:** Alle DTMF-Seitentöne sind zu hören.

#### (21) PTT-ID (PTT-ID) - + 21

Sendezeitpunkt PTT-ID Codes werden entweder zu Beginn oder am Ende einer Übertragung gesendet.

Mit dieser Funktion können Sie entscheiden, wann der ANI-ID-Code im Sendebetrieb gesendet wird.

Sie können zwischen 4 Möglichkeiten wählen.

- **Aus:** Drücken Sie PTT, um sie auszuschalten. Das heißt, der aktuelle Kanal oder VFO-Modus deaktiviert die DTMF-Signalisierung.
- **BOT:** Der Code wird gesendet, wenn Sie die PTT-Taste drücken.
- **EOT:** Der Code wird gesendet, wenn die PTT losgelassen wird.
- **BOTH:** Der Code wird gesendet, wenn Sie die PTT-Taste drücken und loslassen.

#### (22) Signalcode-Sendeverzögerung (PTT-DLY) - + 22

Einstellung der Verzögerungszeit für das Senden des PTT-ID-Signalcodes, Bereich 100-3000 ms.

#### (23) 1750Hz Wiederholungston (ALERT) - + 23

Mit dieser Funktion können Sie **1000Hz, 1450Hz, 1750Hz, 2100Hz** Repeaterton auswählen. Um einen Repeaterton zu senden, halten Sie die Tasten **[PTT]** + **[SK1]** gedrückt. Wenn Sie die Tastensperre an Ihrem Funkgerät aktiviert haben, können Sie trotzdem einen 1750Hz-Ton auf normalem Wege senden, ohne das Funkgerät entsperren zu müssen.

#### (24) Rauschsperrunterdrückung (TAIL) - + 24

Diese Funktion dient zur Unterdrückung von Rauschsperrengeräuschen zwischen Handgeräten, die direkt miteinander kommunizieren (kein Repeater). Der Empfang eines 55-Hz- oder 134,4-Hz-Tonbursts schaltet den Ton so lange stumm, dass kein Rauschsperr-Schwanzgeräusch zu hören ist.

#### (25) Menüverlassenszeit (Menüverlassenszeit) - + 25

Dieser Parameter definiert die Zeit zwischen dem Eintritt und dem Verlassen des Menüs. Der Zähler wird aktiviert, nachdem das Funkgerät den Menübetrieb aufgenommen hat. Wenn bis zum Ablauf des Zählers keine physische Bedienung des Funkgeräts erfolgt, verlässt das Funkgerät das Menü. Bereich: 5 - 60 Sekunden.

#### (26) SK1 Funktionsdefinition (SK1 drücken) - + 26



Mit der Taste **SK1** kann der Benutzer die Funktionen anpassen:

- **FM RADIO:** FM-Radio ein/aus.
- **SCAN:** Scan ein/aus.
- **SEARCH:** Suche mit einer Berührung ein/aus.
- **VOX:** Vox ein/aus.

#### (27) Zurücksetzen (Reset) + 27

Mit dieser Funktion können Sie den Transceiver auf die werkseitig programmierten Einstellungen und Parameter zurücksetzen. Danach können Sie die gewünschten Funktionen einstellen. Es gibt zwei Arten des Zurücksetzens:


- **VFO:** Menü zurücksetzen
- **ALL:** Menü und Kanal zurücksetzen

### 4.4 GPS-Funktion




Optionale Funktionen, die Hardware-Unterstützung erfordern.


Das Positionssystem ist eine typische DTMF-Rufanwendung. Informationen zur Einstellung von Rufcodes, Rufnamen und lokalen IDs finden Sie unter "Anrufe signalisieren". Es muss sichergestellt werden, dass die Funkgeräte, die GPS-Standortinformationen empfangen und senden, auf derselben Frequenz oder demselben Kanal arbeiten und auf das Hauptfrequenzband eingestellt sind.

Im GPS-Modus können Sie nur Standortinformationen anzeigen und keine normalen Anrufe tätigen. Die Gegensprechanlage muss den GPS-Modus verlassen, um fortfahren zu können.

Sie können die Systemzeit, GPS ein/aus, die Zeitzone und den GPS-Modus über das Positionssystemmenü einstellen. Halten Sie die Taste  gedrückt, um Standortinformationen anzuzeigen, zu teilen und abzufragen.

#### (1) GPS-Einstellungen ein/aus

Pfad einstellen:  + 4 +  : Drücken Sie die Taste , um auszuwählen, ob das GPS ein- oder ausgeschaltet werden soll.




\*Nach dem Einschalten des Positionssystems wird auf dem Bildschirm das Symbol  angezeigt.

#### (2) Einstellungen der Zeitzone:


Pfad einstellen:  + 4 +  + 2: Drücken Sie die Taste , um die richtige Zeitzone auszuwählen.

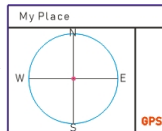
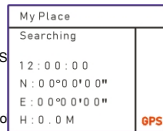
#### (3) GPS-Modus-Einstellungen


Dieses Gerät ist mit einem Multimode-GPS-Modul ausgestattet, das hauptsächlich GPS aus den Vereinigten Staaten und Beidou aus China enthält.

Pfad einstellen:  + 4 +  + 3: Drücken Sie die Taste , um den GPS-Modus auszuwählen (Beidou, GPS+Beidou).


### Verwendung von GPS

Halten Sie im Standby-Modus die Taste  gedrückt, um den GPS-Modus aufzurufen und "Mein Ort" als Symbol



Informationsliste. Drücken Sie die Taste , um My Place in den Informationslistenmodus oder den elektronischen Kompassmodus zu schalten. Drücken Sie die

↔ Taste, um die Informationen des ausgewählten Mitglieds zu wechseln. Die aktuelle Kontaktsequenz wird im oberen Bereich der Benutzeroberfläche angezeigt.

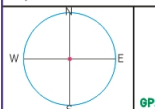
Drücken Sie die Taste , um den GNSS-Modus zu verlassen.

My Place	
Searching	
1 2 : 0 0 : 0 0	
N : 0 0 ° 0 0 ' 0 0 "	
E : 0 0 ° 0 0 ' 0 0 "	
H : 0 . 0 M	<b>GPS</b>




My Place	
Pos Success	
0 1 : 5 6 : 4 3	
N : 2 4 ° 5 6 ' 2 7 . 8 "	
E : 1 1 8 ° 2 9 ' 1 0 . 2 "	
H : 3 1 . 2 M	<b>GPS</b>




My Place	
	<b>GPS</b>


### Meinen Platz finden

1. Halten Sie die Taste  gedrückt, um den GPS-Modus aufzurufen.
2. Wechseln Sie mit der ↔-Taste zu "Mein Ort".
3. Zu diesem Zeitpunkt befindet sich das GPS im Empfangsmodus und zeigt **"Searching"** an. Das GPS-Zeichen auf der rechten Seite ist rot und zeigt an, dass die Positionierung nicht erfolgreich war.

*Hinweis: Wenn "Suche" lange angezeigt wird, empfiehlt es sich, an einem offenen Ort nach Satelliten zu suchen.*

4. Zeigt "Pos Successful" an, um anzuzeigen, dass die Position des Funkgeräts erfolgreich ermittelt wurde, und zeigt die aktuelle Uhrzeit, den Längen- und Breitengrad sowie die Höhe an, wobei N für den nördlichen Breitengrad, E für den östlichen Längengrad und H für die Höhe steht. Das GPS-Zeichen auf der rechten Seite ist grün.
5. Drücken Sie die Taste , um zwischen der Schnittstelle für GPS-Positionsinformationen und der Schnittstelle für die GPS-Entfernungsrichtung zu wechseln.

### Share My Place Informationen (an andere senden)



1. Nachdem die GPS-Position des Funkgeräts erfolgreich ermittelt wurde, drücken Sie die Taste , um zur Schnittstelle für Standortinformationen zu wechseln.
2. Drücken Sie die Taste ↔, um die vorprogrammierte Kontaktfolge (01-20) auszuwählen, und zeigen Sie die Mitgliedssequenz und den Namen in der ersten Zeile. Wählen Sie die Mitgliedssequenz mit der Bezeichnung "Host".
3. Drücken Sie die Taste [PTT], um die aktuellen Standortinformationen des Geräts an die Gruppenmitglieder weiterzugeben.

My Place	
Pos Success	
0 1 : 5 6 : 4 3	
N : 2 4 ° 5 6 ' 2 7 . 8 "	
E : 1 1 8 ° 2 9 ' 1 0 . 2 "	
H : 3 1 . 2 M	<b>GPS</b>



01. Contact 1(Host)	
Pos Success	
N : 2 4 ° 5 6 ' 2 7 . 8 "	
E : 1 1 8 ° 2 9 ' 1 0 . 2 "	
H : 3 1 . 2 M	<b>GPS</b>

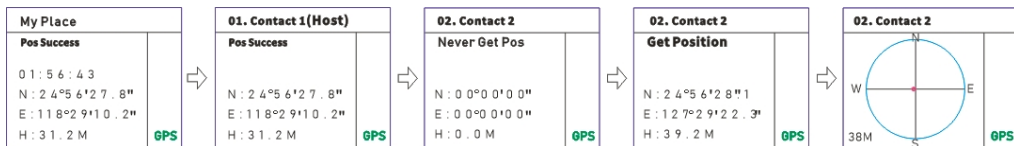
### Den Platz einer anderen Person beantragen

1. Nachdem die GPS-Position der Funkgeräte erfolgreich ermittelt wurde, drücken Sie die Taste , um zur Informationsschnittstelle von My Place zu wechseln.
2. Drücken Sie die ↔-Taste, um die vorprogrammierte Kontaktsequenz (01-20) auszuwählen und die Sequenz und den Rufnamen in der ersten Zeile anzuzeigen. Wählen Sie Mitgliedssequenzen aus, die nicht als "Host" markiert sind.
3. Drücken Sie die Taste [PTT], um einen Positionsabfragebefehl an das Zielmitglied zu senden.
4. Drücken Sie die Taste , um auf die Schnittstelle für den elektronischen Kompass umzuschalten und den Referenzabstand zwischen zwei Funkgeräten anzuzeigen.

*-Deaktivieren Sie die Übertragung während des Wartens auf den Empfang.*

-Wenn die andere Partei Ihre Anfrage erhält, wird sie mit Ihren Standortinformationen antworten.

-Der rote Mittelpunkt stellt Ihre Position dar, der blinkende rote Punkt innerhalb des Kreises die Position der anderen Seite, und die linke untere Ecke ist der Referenzabstand zwischen zwei Funkgeräten.



#### 4.5 Programm-Kanal

Die Kanalkonfiguration gilt nur für den aktuellen Kanal und ändert nicht die Konfigurationsparameter anderer Kanäle. Sie ermöglicht das Ändern des Kanalnamens, der Empfangs- oder Sendefrequenz, Tx\_Rx CTCSS/DCS, das Hinzufügen des aktuellen Kanals zur Scan-Liste, den Arbeitsmodus, den Kanalspeicher und das Löschen von Kanälen.

##### (1) Kanalname (CHNAME) - +1

Zum Festlegen des Kanalnamens stehen Ihnen 26 Buchstaben (A-Z) und 10 Zahlen (0-9) zur Verfügung. Sie können bis zu 8 Zeichen für den Sendernamen verwenden. Geben Sie den gewünschten Sendernamen über die Tastatur ein und bestätigen Sie ihn mit der Taste . Um die Funktion zu verlassen, drücken Sie die Taste .

##### (2) RX-Frequenz - +2

Geben Sie die Empfangsfrequenz über die Tastatur ein, klicken Sie auf die Taste , um zu speichern, und drücken Sie die Taste , um zurückzukehren.

##### (3) Sendefrequenz - +3

Geben Sie die Sendefrequenz über die Tastatur ein, klicken Sie auf die Taste , um zu speichern, und drücken Sie die Taste , um zurückzukehren.

##### (4) Sendeleistung (Tx Power) - +4

Stellen Sie die Sendeleistung für den aktuellen Kanal ein.

##### (5) Breite/schmale Bandbreite - +5

Wählen Sie Breitband oder Schmalband für den aktuellen Kanal.

Breit: 25 KHz; Schmal: 12,5 KHz

##### (6) CTCSS-Empfang (Rx CTCSS) - +6

Wie die DCS-Codes können auch die CTCSS-Codes zu den Kanälen hinzugefügt werden, um neue private Kanäle zu erstellen.

*Hinweis: Es gibt 50 Gruppen von CTCSS-Tönen.*

### **(7) Empfangender DCS (Rx DCS) - + 7**

DCS-Codes sind ähnlich wie Zugangscodes und können zu Kanälen hinzugefügt werden, um eine Art persönlichen Kanal zu schaffen. Sie ermöglichen es dem Funkgerät, mit den Benutzern zu kommunizieren, die auf denselben Kanal eingestellt sind und denselben DCS-Code eingestellt haben. Sie können wählen zwischen:

• Aus: Aus

• D023N-D754N (Normal DCS), D023I-D754I (Inverse DCS)

*Hinweis: Im Funk gibt es 208 Gruppen von normalen und inversen DCS-Codes.*

### **(8) Sende-CTCSS (Tx CTCSS) - +8**

In diesem Menü können Sie einen CTCSS-Ton im

Sendebetrieb einstellen. Sie können wählen: Aus oder

CTCSS (67,0 bis 254,1 Hz) *Hinweis: Es gibt 50 Gruppen*

*von CTCSS-Tönen.*

### **(9) DCS-Übertragung (Tx DCS) - +9**

In diesem Menü aktivieren Sie DCS-Codes im Sendebetrieb. Sie können zwischen normalem R-DCS (D023N-D754N) und invertiertem R-DCS (D023I-D754I) wählen

*Hinweis: Die Gruppen von DCS-Codes sind 208.*

### **(10) Anrufverschlüsselung (Verschlüsselung) - +10**

Wenn der Kanal mit CTCSS/DCS konfiguriert ist und die Verschlüsselung eingeschaltet ist, bleibt die Kommunikation privat.

Ermöglicht die Einstellung des CTCSS/DCS-Codes im Menü RX/TX CTCSS/DCS.

*Das Verschlüsselungssymbol  wird auf dem Bildschirm angezeigt, wenn die Verschlüsselungsfunktion eingeschaltet ist.*

### **(11) Signalcode (Signalisierung) - +11**

Wählt 1 von 20 DTMF-Codes aus. Die DTMF-Codes werden per Software programmiert und sind jeweils bis zu 3-stellig.

### **(12) Arbeitsmodus (CH-MDF) - +12**

Mit dieser Funktion kann der Anzeigemodus des aktuellen Kanals eingestellt werden. Das Funkgerät bietet drei Arbeitsmodi:

• NAME: Name des Kanals

• FREQ: Frequenzmodus

• CH: Kanal-Modus

*HINWEIS: Der Kanalname kann über die CPS-Programmiersoftware und den Kanalnamen im Programmkanal bearbeitet werden.*

### **(13) Monitor (SP-MUTE) - +13**

Mit dieser Funktion wird der Monitor geöffnet, wenn eine dieser Optionen erkannt wird:

• QT: Wenn das Funkgerät in diesem Modus eingestellt ist, wird die Überwachungsfunktion nur aktiviert, wenn das Funkgerät die richtigen CTCSS-Töne empfängt.

- QT + DTMF: Mit dieser Option wird der Monitor aktiviert, wenn das Funkgerät den richtigen CTCSS-Ton und den richtigen DTMF-Code empfängt.
- QT\*DTMF: Der Monitor wird aktiviert, wenn das Funkgerät den richtigen CTCSS-Ton oder den richtigen DTMF-Code empfängt.

#### (14) Scan Add (Scan Add) - +14

Im Kanalmodus muss der Kanal zur Suchlaufgruppe hinzugefügt werden, um den aktuellen Kanal zu suchen.

- **Ein:** Schaltet die Suchlauffunktion für den aktuellen Kanal ein.
- **Aus:** Der aktuelle Kanal wird nicht gescannt.

#### (15) Besetztkanal-Sperre (Busy Lock) - +15

Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, kann sie Störungen durch andere Funkgeräte verhindern. Wenn der ausgewählte Kanal von anderen Funkgeräten verwendet wird, kann Ihr Funkgerät nicht senden, wenn Sie die Taste **PTT** drücken.

Lassen Sie die PTT los und senden Sie, sobald die Frequenz nicht mehr belegt ist.

#### (16) Kanalspeicher - (CH-Memory) - +16

Dieses Menü wird verwendet, um neue Kanäle zu erstellen oder bestehende Kanäle (1 bis 100) so zu ändern, dass sie vom MR/Kanalmodus aus aufgerufen werden können.

*Die bereits gespeicherten Kanäle werden als CH-XXX ("CH" und -Kanalnummer) angezeigt, während bei anderen Kanälen nur die Kanalnummern angezeigt werden.*

#### (17) Kanal löschen (CH-Delete) - +17

In diesem Menü werden die programmierten Informationen des angegebenen Kanals (1 bis 100) gelöscht, so dass er entweder neu programmiert werden kann oder leer bleibt.

\* **Unterschiede in den Menüs im Frequenzmodus**

#### (14) Frequenzversatz (Offset) - + 13

In diesem Menü können Sie die Abweichung zwischen tx und rx einstellen. Die Frequenzabweichung dieses Funkgeräts beträgt 00.000-99.998MHz.

#### (15) Richtung der Frequenzverschiebung (Direction) - + 14

Mit dieser Funktion können Sie die Richtung des Frequenzversatzes in rx und tx einstellen. Sie haben die folgenden Optionen:

- OFF: Kein Offset.
- Plus: Positiver Offset (+);
- Minus: Negativer Offset (-);

#### 4.6 Radio-Infos

Zeigt die Radio-ID, die Firmware-Version und die Hardware-Version an.

## 4.7 Mann am Boden

### (1) Man Down Trigger Methode

Dieser Parameter bestimmt die Methode, mit der der Man-Down-Modus des Funkgeräts ausgelöst wird.

Das Funkgerät erkennt in Echtzeit seinen Neigungsgrad und seine Bewegung. Wenn es die Bedingungen der Man-Down-Trigger-Methode über die voreingestellte Triggereingangsverzögerungszeit erfüllt, geht es automatisch in den Man-Down-Modus über. Option:

- Nur Neigung: Wenn das Funkgerät während der Triggereingabe-Verzögerungszeit bei oder über den voreingestellten Trigger-Neigungsgradienten kippt, geht es automatisch in den Man Down-Modus über.

- Nur keine Bewegung: Wenn sich das Funkgerät nicht bewegt oder eine gleichmäßige geradlinige Bewegung (Referenzobjekt: der Boden) über die

Triggereingabeverzögerungszeit ausführt, wird das Funkgerät automatisch in den Man Down Modus.

- Neigung oder keine Bewegung: Wenn das Funkgerät um den Neigungswinkel oder mehr als den Neigungswinkel der Triggerung gekippt wird oder sich über die Verzögerungszeit der Triggerung nicht bewegt, geht es automatisch in den Man Down-Modus über.

Standard: Nur neigen

### (2) Trigonometrie Neigung Gradient

Dieser Parameter bestimmt den Neigungsgrad, mit dem der Man-Down-Modus des Funkgeräts ausgelöst wird.

Das Funkgerät erkennt in Echtzeit seine Neigung gegenüber der Senkrechten. Wenn der Grad der Abweichung von der Senkrechten den Neigungsgrad übersteigt, schaltet das Funkgerät automatisch in den Man Down-Modus.

Option: 75°, 60°, 45°, 30°. Standard: 60°

### (3) Man Down Verzögerungszeit

Mit diesem Parameter können Sie die Zeitspanne einstellen, bevor das Funkgerät einen Notalarm sendet. Das Funkgerät sendet keinen Notalarm, wenn es innerhalb der voreingestellten Zeitspanne senkrecht gestellt wird.

Bereich: 10-255s (0 bedeutet, dass die Man Down-Funktion sofort aktiviert wird, wenn das Funkgerät herunterfällt). Schritt: 1s;

Standard: 10s

*Hinweis: Dieser Parameter ist nur verfügbar, wenn "Man Down" ausgewählt ist.*

### (4) Man Down Voralarmzeit

Nachdem Sie das Funkgerät heruntergefahren haben und innerhalb der Auslöseverzögerungszeit, bevor der Notfallmodus aktiviert wird, wird das Funkgerät Sie auf die Situation aufmerksam machen. Mit diesem Parameter können Sie die Alarmzeit einstellen.

Bereich: 10 - 254 Sekunden (0= der Notfallmodus wird ohne Vorwarnung aktiviert.). Schritt :1 Sekunde. Voreinstellung: 5 Sekunden

*Anmerkung:*

- *Dieser Parameter ist nur verfügbar, wenn "Man Down" ausgewählt ist.*

- *Die Voralarmzeit für Man Down muss kürzer oder gleich der Verzögerungszeit für Man Down sein.*

## Anhang A. - Leitfaden zur Fehlerbehebung

Phänomene	Analyse	Lösung
Sie können das Radio nicht einschalten.	Die Batterie ist möglicherweise nicht richtig eingesetzt.	Entfernen Sie den Akku und setzen Sie ihn wieder ein.
	Die Batterieleistung kann nachlassen.	Laden Sie den Akku auf oder tauschen Sie ihn aus.
	Die Batterie kann einen schlechten Kontakt aufweisen, der durch schmutzige oder beschädigte Batteriekontakte.	Reinigen Sie die Batteriekontakte oder tauschen Sie die Batterie aus.
Während des Empfangs ist die Stimme schwach oder unregelmäßig.	Die Batteriespannung ist möglicherweise zu niedrig.	Laden Sie den Akku auf oder tauschen Sie ihn aus.
	Die Lautstärke ist möglicherweise zu niedrig.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Die Antenne ist vielleicht lose oder falsch installiert.	Schalten Sie das Radio aus, entfernen Sie die Antenne und bringen Sie sie wieder an.
	Der Lautsprecher ist möglicherweise blockiert.	Reinigen Sie die Oberfläche des Lautsprechers.
Sie können nicht mit anderen Gruppenmitgliedern kommunizieren.	Die Häufigkeit oder die Art der Signalisierung stimmt möglicherweise nicht mit der anderer Mitglieder überein.	Überprüfen Sie, ob die Sende- und Empfangsfrequenz und der Signaltyp korrekt sind.
	Vielleicht sind Sie zu weit von anderen Mitgliedern entfernt.	Gehen Sie auf andere Mitglieder zu.
Sie hören unbekannte Stimmen oder Geräusche.	Sie können durch Funkgeräte, die dieselbe Frequenz verwenden, unterbrochen werden.	Ändern Sie die Frequenz, oder stellen Sie den Squelch-Pegel ein.
	Das Funkgerät im Analogmodus kann ohne Signalisierung eingestellt werden.	Bitten Sie Ihren Händler, die Signalisierung für den aktuellen Kanal einzustellen, um Störungen zu vermeiden.
Sie können niemanden hören, weil zu viel Lärm und Rauschen herrscht.	Vielleicht sind Sie zu weit von anderen Mitgliedern entfernt.	Gehen Sie auf andere Mitglieder zu.
	Sie könnten sich in einer ungünstigen Position befinden. Zum Beispiel kann Ihre Kommunikation durch hohe Gebäude blockiert sein oder in einen unterirdischen Bereich.	Begeben Sie sich an einen offenen und flachen Ort, starten Sie das Radio neu und versuchen Sie es erneut.
	Es kann das Ergebnis einer externen Störung sein (z. B. elektromagnetische Interferenz).	Halten Sie sich von Geräten fern, die Störungen verursachen können.
Das Funkgerät sendet weiter.	VOX ist möglicherweise eingeschaltet oder das Headset ist nicht richtig aufgesetzt	Schalten Sie die VOX-Funktion aus. Vergewissern Sie sich, dass die Kopfhörer aufgesetzt sind.

**HINWEIS:** Wenn die oben genannten Lösungen Ihre Probleme nicht lösen können oder Sie andere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, um weitere technische Unterstützung zu erhalten.

## Anhang B. - Technische Spezifikationen

### ALLGEMEINES

Kanal-Kapazität	1000
Abstand zwischen den Kanälen	25,0 KHz/12,5 KHz
Eingangsspannung	7,4 VDC
Batterielebensdauer: 5% TX, 5% RX, 90% Standby	Li-on: 15 Stunden bei 5 Watt
Betriebstemperatur	-10°C bis 60°C
Antennenimpedanz	50Ω
Radio Abmessungen	69(B)*181(H)*44(T)mm (ohne Antenne)

### TRANSMITTER

Frequenzbereich (TX)	144 bis 148 MHz, 420 bis 450 MHz (Amerika-Version) 144 bis 148 MHz, 430 bis 450 MHz (Kanadische Version) *144 bis 146 MHz, 430 bis 440 MHz (EU CE-Version)
Modulation	16K0F3E/11K0F3E
Störende Emission	-16 dBm<1GHz, -16 dBm>1GHz
Frequenzstabilität	±2,5 ppm
Audio-Verzerrung	≤5%
FM Brummen & Rauschen	40 dB

### EMPFÄNGER

Frequenzbereich	108-136, 136-174, 220-260, 350-390, 400 bis 520 MHz (Scan-Empfänger) *144 bis 146 MHz, 430 bis 440 MHz (EU CE-Version)
Empfindlichkeit: 12 dB SINAD	-120 dBm
Selektivität des Nachbarkanals	-60 dBm
Intermodulation und Unterdrückung	-70 dBm
Audio-Nennausgangsleistung	1,0 Watt @ 16 Ω
Audio-Nennverzerrung	≤5%



**HINWEIS: Alle Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung oder Haftung geändert werden. Wir danken Ihnen.**



## Anhang C. - Shortcut-Menü Operationen

Menü		Name		Einstellung	Beschreibung
1	BANK	1	BANK 1	Kanal1-Kanal100	Eine Bank ist eine Gruppe von Kanälen, die in einer Gruppe zusammengefasst sind. Das Funkgerät verfügt über 10 Banke. Eine Bank kann bis zu 100 Kanäle enthalten.
2	SCAN	1	Freq Ranger	NNNNnnnn	Untere und obere Frequenz des VFO-Eingangsbereichs
				Zeit	Zeitbetrieb - der Scanvorgang wird nach Ablauf einer festgelegten Zeit fortgesetzt
		2	Scan-Modus	Träger	Trägerbetrieb - der Scanvorgang wird nach Verschwinden des Signals fortgesetzt
				Suche	Suchvorgang - der Scanvorgang wird nicht fortgesetzt
		3	SubCode scannen	CTCSS	Suche im CTCSS-Ton (Rang 67-254.1, insgesamt 50 Gruppen)
				DCS	Suche im DCS-Code (Rang 023N-754I, insgesamt 210 Gruppen)
		4	Speicher scannen	ALLE	RX_TX werden gespeichert (Standard ist all, Kodierung und Dekodierung sind gleich)
DECODER	Nur im Sender CTCSS/DCS speichern				
ENCODER	Nur im Empfänger CTCSS/DCS speichern				
3	Radio-Einstellung	1	Schritt	2.5-100K	Wählt die Stärke der Frequenzänderung im VFO/Frequenzmodus beim Scannen oder Drücken der Tasten ▲ oder ▼.
				AUS,STUFE1-STUFE5	Die Rauschsperrung schaltet den Empfänger stumm, wenn kein Signal vorhanden ist. Wenn Sie die Rauschsperrung auf 0 setzen, wird sie vollständig ausgeschaltet.
		3	Strom sparen	AUS	Schalten Sie den Ruhezustand des Radios aus. Der Akkuverbrauch ist hoch, und die Standby-Zeit kann sich verkürzen
				ON	Schalten Sie das Radio in den Ruhezustand. Das Einschalten ist stromsparender, aber Sie könnten die ersten paar Silben verpassen, bevor sich das RX einschaltet.
		4	VOX-Schalter	AUS	Schalten Sie das Radio VOX aus.
				ON	Schalten Sie das Radio VOX ein.

5	VOX-Pegel	STUFE 1 - STUFE 9	Wenn diese Funktion aktiviert ist, ist es nicht notwendig, die <b>[PTT]</b> -Taste am Transceiver zu drücken. Stellen Sie den Verstärkungspegel auf eine angemessene Empfindlichkeit ein, damit reibungslose Übertragung.
6	VOX-Verzögerung	0.5.....2.0s	Wenn die VOX aktiviert ist, stellen Sie die VOX-Verzögerung ein, um die Übertragungszeit, um zu vermeiden, dass eine Übertragung zu früh abgebrochen wird. 0,5s-2s, Schritt 0,1 Sekunde. insgesamt 16 Mal angeboten.
7	TOT	AUS	Erlaubt kontinuierlichen Start, die Startzeit ist nicht begrenzt
		15;30;45...180	Maximal zulässige Zeit für die Übertragung bei gedrückter PTT-Taste.
8	TOA	AUS	TOA-Funktion deaktivieren
		1.....10	Aktiviert die TOA-Funktion. Bereich 0 - 10 Sekunden, Schrittweite 1 Sekunde.
9	Stimme	AUS	Sprachansagen deaktivieren
		ON	Aktivieren der Sprachansagen
10	Sprache	Chinesisch	Anzeige von Menüs und Sprachansagen in chinesischer Sprache
		Englisch	Anzeige von Menüs und Sprachansagen in englischer Sprache
11	ROGER	AUS	ROGER-Funktion deaktivieren. Lassen Sie die PTT-Taste ohne ROGER-Ton los.
		ON	Aktivieren Sie die Funktion ROGER. Sendet einen Sendeschluss-Ton an den anderen Stationen anzeigen, dass die Übertragung beendet ist.
12	Piep	AUS	Tastenbestätigungston deaktivieren.
		ON	Aktivierungstaste zur Tonbestätigung. Ermöglicht die hörbare Bestätigung eines Tastendrucks
13	BackLight	IMMER AN	Die Hintergrundbeleuchtung ist immer eingeschaltet.
		5.....20	Stellen Sie die Zeit für das Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung in der Verzögerungszeit für den Nichtbetrieb ein. 5-20, Schrittwert ist 5.
14	Einschalten der Anzeige	BILD	Voreingestelltes Bild anzeigen, wenn das Radio eingeschaltet ist
		VOLTAGE	Anzeige der Batteriespannung bei eingeschaltetem Radio
15	Duale Uhr	AUS	Deaktivieren Sie Dual Table, Dual Receive.
		ON	Überwachen Sie [A] und [B] gleichzeitig. Die Anzeige mit der jüngsten Aktivität ([A] oder [B]) wird zur ausgewählten Anzeige.

16	AutoLock	AUS	Automatische Tastensperre deaktivieren. Manuelle Tastatursperre zulassen (halten Sie die Taste  gedrückt, um die Tastatur zu sperren/entsperren)
		ON	Wenn sie eingeschaltet ist, wird die Tastatur gesperrt, wenn sie 8 Sekunden lang nicht benutzt wird. Wenn Sie die Taste  2 Sekunden lang drücken, wird die Tastatursperre aufgehoben.
17	Alarm-Modus	Vor Ort	Alarm ertönt nur über den Radiolautsprecher
		Ton senden	Überträgt einen Ruf ton über Funk
		Code senden	Sendet '119' (911 in umgekehrter Reihenfolge), gefolgt von dem ANI-Code über Funk
18	Alarm-Ton	AUS	Der Radiolautsprecher blockiert den Alarmton.
		ON	Der Radiolautsprecher gibt einen Alarm aus
19	ANI-Edit	100	Zeigt die ANI-ID an und ermöglicht bei Bedarf die Änderung der ANI-ID.
20	DTMF-ST	AUS	Es sind keine DTMF-Seitentöne zu hören.
		DT-ST	Seitentöne sind nur bei manuell eingegebenen DTMF-Codes zu hören.
		ANI-ST	Seitentöne sind nur bei automatisch eingegebenen DTMF-Codes zu hören.
		DT+ANI	Alle DTMF-Seitentöne sind zu hören
21	PTT-ID	AUS	Es wird keine ID gesendet.
		BOT	Der ausgewählte S-CODE wird am Anfang gesendet
		EOT	Der ausgewählte S-CODE wird am Ende gesendet
		BEIDE	Der ausgewählte S-CODE wird am Anfang und am Ende gesendet
22	PTT-DLY	100-3000ms	Verzögerung beim Senden des Signalcodes. PTT-ID Verzögerung (Millisekunden)
23	ALERT	1000Hz	Die folgenden Konfigurationen werden entsprechend übertragen: <b>PTT + SK1=</b> Sendet 1000Hz Tone Burst
		1450Hz	<b>PTT + SK1=</b> Sendet 1450Hz Tone Burst
		1750Hz	<b>PTT + SK1=</b> Sendet 1750Hz Tone Burst
		2100Hz	<b>PTT + SK1=</b> Sendet 2100Hz Tone Burst
		AUS	Rauschsperrunterdrückung deaktivieren.

		24	TAIL	ON	Aktivieren Sie Rauschsperrunterdrückung, um zu verhindern, dass Rauschsperrern zu hören sind.
		25	SK2 drücken	FM-Radio	FM-Radio ein/aus
				Scannen	Scannen ein/aus
				Suche	Suche ein/aus
				VOX	VOX ein/aus
		26	Zurücksetzen	VFO	Zurücksetzen des VFO-Menüs des Funkgeräts auf die Werkseinstellungen (keine Rücksetzung der Bank- und Scan-Einstellungen)
				ALLE	Setzt das Funkgerät auf die Werkseinstellungen zurück, mit einigen Ausnahmen.
4	GNSS	1	GPS ein/aus	AUS	Das Positionssystem ausschalten, langes Drücken der Taste MENU ist wirkungslos
				ON	Schalten Sie das Positionssystem ein und halten Sie die Taste MENU gedrückt, um in den GPS-Modus zu gelangen.
		2	Zeitzone	-12 bis 0 bis + 12	Einstellen der Zeitzone für die Region
		3	GPS-Modus	GPS	
				BDS	
		GPS+BDS			
5	Programm-Kanal	1	CH.NAME	Kanal 1	Kanalname anzeigen, ermöglicht die Umbenennung des aktuellen Kanals. Drücken Sie die <b>(#Z)</b> Taste, um die Eingabemethode umzuschalten, so dass Sie Buchstaben, Zahlen und Symbole eingeben können.
		2	RX-Frequenz		Zeigt die aktuelle Kanal-Empfangsfrequenz an und ermöglicht die Änderung der aktuellen Frequenz. Geben Sie die Empfangsfrequenz über die Tastatur ein und klicken Sie auf die Menütaste, um zu speichern.
		3	Sendefrequenz		Zeigt die aktuelle Sendefrequenz des Kanals an und ermöglicht die Änderung der aktuellen Frequenz. Geben Sie die Sendefrequenz über das Tastenfeld ein, klicken Sie auf die Menütaste, um speichern
				Hoch	Wählt zwischen hoher Sendeleistung im VFO/Frequenz-Modus.

4	Trans Power	Mitte	Wählt zwischen mittlerer Sendeleistung im VFO/Frequenz-Modus.
		Niedrig	Wählt zwischen NIEDRIGER Sendeleistung im VFO/Frequenz-Modus.
5	Bandbreite	Breit	Breitband (25 kHz Bandbreite)
		Schmal	Schmalband (12,5 kHz Bandbreite)
6	RX CTCSS	AUS;67-254.1	Schaltet den Lautsprecher des Transceivers stumm, wenn kein spezifisches und kontinuierliches subakustisches Signal anliegt. Wenn der Sender, den Sie gerade hören, nicht Wenn Sie dieses spezifische und kontinuierliche Signal senden, werden Sie nichts hören.
7	RX DCS	AUS;023N-754I	Schaltet den Lautsprecher des Transceivers stumm, wenn ein bestimmtes digitales Signal mit niedrigem Pegel nicht übertragen wird. Wenn der Sender, den Sie gerade hören, dieses Signal nicht sendet bestimmten Signal, hören Sie nichts.
8	TX CTCSS	AUS;67-254	Sendet ein spezifisches und kontinuierliches unhörbares Signal, um die Rauschsperrung eines entfernten Empfängers (in der Regel ein Repeater) zu entriegeln.
9	TX DCS	AUS;023N-754I	Überträgt ein spezifisches digitales Low-Level-Signal, um die Rauschsperrung eines entfernten Empfängers (in der Regel ein Repeater).
10	Verschlüsselung	AUS	Deaktivieren Sie den verschlüsselten Modus, Ihre Gespräche sind nicht privat.
		ON	Durch die Aktivierung des Verschlüsselungsmodus wird die Vertraulichkeit Ihrer Unterhaltungen gewährleistet. Um die Verschlüsselungsfunktion nutzen zu können, muss auch auf dem anderen Teil des Funkgeräts die Verschlüsselung aktiviert und auf denselben DCS-Code abgestimmt sein.
11	Signalisierung	1-20	Wählt 1 von 15 DTMF-Codes aus. Die DTMF-Codes werden per Software programmiert und sind jeweils bis zu 5-stellig.
12	CH-MDF	NAME	Der Modus MR/Kanal wird im Format NAME angezeigt. Hinweis: NAME ermöglicht C PS-Programmierung oder Bearbeitung im Kanalnamen (Munu 1).
		FREQ	Der MR/Kanalmodus wird im Frequenzformat angezeigt.
		CH	Der Modus MR/Kanal wird im CH-Format angezeigt.

13	SP-Stummschaltung	QT	Wenn das Funkgerät in diesem Modus eingestellt ist, wird die Überwachungsfunktion nur aktiviert, wenn das Funkgerät das richtige CTCSS/DCS empfängt.
		DTMF	Wenn das Funkgerät in diesem Modus eingerichtet ist, wird die Überwachungsfunktion nur aktiviert, wenn das Funkgerät den richtigen DTMF-Code empfängt.
		QT+DTMF	Mit dieser Option wird der Monitor aktiviert, wenn das Funkgerät den richtigen CTCSS/DCS und den richtigen DTMF-Code empfängt.
		QT*DTMF	• QT*DTMF: Der Monitor wird aktiviert, wenn das Funkgerät den richtigen CTCSS/DCS oder den richtigen DTMF-Code empfängt.
14	SCAN ADD	AUS	Verhindern, dass der aktuelle Kanal der Suchlaufgruppe beiträgt.
		ON	Fügt den aktuellen Kanal zur Suchlaufgruppe hinzu.
15	Besetzt-Sperre	AUS	Die [PTT]-Taste auf dem Kanal ist immer erlaubt.
		ON	Deaktiviert die [PTT]-Taste auf einem Kanal, der bereits verwendet wird. Der Transceiver gibt einen Signalton aus und sendet nicht, wenn die [PTT]-Taste gedrückt wird, während ein Kanal bereits belegt ist.
16	OffSet		Gibt die Differenz zwischen den Send- und Empfangsfrequenzen an
17	Richtung	Keine	TX = RX (Simplex). Zugriff auf Repeater im VFO/Frequenz-Modus deaktivieren
		Plus	Plus Richtung der Frequenzverschiebung. TX wird in der Frequenz höher verschoben als RX
		Minus	Richtung der Minus-Frequenzverschiebung. TX wird in der Frequenz tiefer verschoben als RX
16	CH_Memory	CH001-CH100	Dieses Menü wird verwendet, um neue Kanäle zu erstellen oder bestehende Kanäle (1 bis 100) so zu ändern, dass sie vom MR/Kanalmodus aus aufgerufen werden können.
17	CH_Löschen	CH001-CH100	Dieses Menü wird verwendet, um die programmierten Informationen des angegebenen Kanals (1 bis 100) zu löschen, damit er entweder programmiert werden kann oder leer bleiben.

6	Herunterfallen	1	Auslösemodus	Aus	Man Down Funktion deaktivieren
				Fliese	Wenn sich das Funkgerät bei oder über den voreingestellten <b>Triggereigungsgradienten</b> über den Triggereigungsgradienten neigt Eingabeverzögerungszeit, geht es automatisch in den Man Down Modus über.
				Bewegungslos	Wenn das Funkgerät unbewegt ist oder eine gleichmäßige geradlinige Bewegung ausführt (Referenz Objekt: der Boden) über die Trig Entry Delay Time, geht das Funkgerät automatisch in den Man Down Modus.
				Kachel oder bewegungslos	Wenn sich das Funkgerät um oder mehr als den <b>Trigger-Neigungsgradienten</b> neigt oder sich über Triggereingabeverzögerungszeit, geht er automatisch in den Man Down Modus über.
		2	Neigungswinkel	75°, 60°, 45°, 30°	Das Funkgerät wird in Echtzeit seine Neigung gegenüber der Vertikalen messen können. Wenn die Abweichung des Funkgeräts von der Vertikalen den Neigungsgrad übersteigt, geht das Funkgerät automatisch in den Man Down-Modus über.
		3	Kurze Zeit	10 - 255s	Mit dieser Option kann der Benutzer das Intervall zwischen dem Herunterfallen des R adios und dem Alarmaktivierung. Der Alarm wird nicht aktiviert, wenn der Benutzer das Funkgerät innerhalb des Intervalls aufrecht stellt.
		4	Pre-Cue-Zeit	10 - 254s	Nachdem Sie das Funkgerät heruntergefahren haben und innerhalb der Auslöseverzögerungszeit, bevor der Notfallmodus aktiviert wird, wird das Funkgerät Si e auf die Situation aufmerksam machen.
7	Radio-Infos	Funk-ID\Firmware\Hardware			Zeigt die Funkgerät-ID, die Firmware-Version und die Hardware-Version an, um di e Funkgerätsinformationen zu überprüfen.

## Disclaimer

The accuracy and completeness of the contents are sought in the process of compilation, but we do not bear any responsibility for the possible errors or omissions. With the continuous development of technology, we reserve the right to change the design and specification of the product without notice. No copy, modification, translation and dissemination of this handbook may be made in any form without the prior written authorization of our department.

**EU Contact: APEX CE SPECIALISTS LIMITED**  
**Unit 3D North Point House, north Point Business Park,**  
**New Mallow Road, Cork, T23 AT2P, Ireland**



**PO FUNG ELECTRONIC (HK) INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED**

**ADD: Room 1508, 15/F, Office Tower II, Grand Plaza, 625 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong**

[Http://www.baofengradio.com](http://www.baofengradio.com)

[www.pofungshop.com](http://www.pofungshop.com)



# Elektro- und Elektronikgeräte

## Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

### 1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

### 2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

### 3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m<sup>2</sup> betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

#### **4. Datenschutz-Hinweis**

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

#### **5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“**



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

# EU Declaration of Conformity

In accordance with EU Directives and Regulations

PO FUNG ELECTRONIC (HK) INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED

Add: Room 1508, 15/F, Office Tower II, Grand Plaza, 625 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong

as the manufacturer, hereby declares under our sole responsibility that

product(s): Amateur Radio

Model name: UV-25PRO, UV-25PRO, BF-25PRO, AR-25PRO, AT-25PRO, UV-25PLUS

is in conformity with the essential requirements of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU:

Radio

Article 3.2      EN 301 783 V2.1.1 (2016-01)  
                    EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06)  
                    EN 303 345-3 V1.1.1 (2021-06)

EMC

Article 3.1(b)  
  
EN 55032:2015+A11:2020+A1:2020  
EN 55035:2017+A11:2020  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021  
EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)  
EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04)

Safety

Article 3.1(a)      EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

Health

Article 3.1(a)      EN 50566:2017  
                            EN 50566:2017/A1:2023

The notified body Bay Area Compliance Labs Corp.(BACL) (EU Identification Number: 1313) performed a conformity assessment according to Annex III, Module B.

Signed on behalf of PO FUNG ELECTRONIC (HK) INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED



---

(Signature of authorized person)

Printed Name: Peter Wang

Title: Manager

Date: 2024-12-10

**BAOFENG<sup>®</sup>**

**Amateur Radio**

**UV-25 PLUS**

**USER'S MANUAL**

EN

IT

FR

ES

DE